CBC Radio-Canada

annual report
1999–2000

CBC Main Addresses

Head Office
250 Lanark Avenue
PO Box 3220, Station C
Ottawa, Ontario
K1Y 1E4
(613) 724-1200
(613) 724-5173 (TDD*)
commho@ottawa.cbc.ca

CBC Ombudsman
English Services
David Bazay
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario
M5W 1E6
ombudsman@toronto.cbc.ca

French Services
Renaud Gilbert
1400 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montréal, Québec
H3C 3A8
ombudsrc@montreal.radio-canada.ca

English Networks
205 Wellington Street
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario
M5W 1E6
(416) 205-3311
(416) 205-6688 (TDD*)
cbcinput@toronto.cbc.ca

French Networks
1400 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montréal, Québec
H3C 3A8
(514) 597-6000
(514) 597-6013 (TDD*)
auditoire@montreal.radio-canada.ca

Radio Canada International
1055 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montréal, Québec
H3C 3A8
(514) 597-7500

CBC Pension Fund
99 Metcalfe Street, Suite 1204
Ottawa, Ontario
K1P 6L7
(613) 724-5529

Regional Offices

Newfoundland (English)
95 University Avenue
PO Box 12010, Station A
St. John's, Newfoundland
A1B 3T8
(709) 576-5000

Maritimes (English)
5600 Sackville Street
PO Box 3000
Halifax, Nova Scotia
B3J 3E9
(902) 420-8311

Atlantic Provinces (French)
250 Archibald Street
PO Box 950
Moncton, New Brunswick
E1C 8N8
(506) 853-6666

Province of Quebec (English)
1400 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montréal, Québec
H3C 3A8
(514) 597-6000

Quebec City and Eastern Quebec (French)
2505 Laurier Blvd.
PO Box 10400
Sainte-Foy, Québec
G1V 2X2
(418) 654-1341

Ontario (English)
205 Wellington Street West
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario
M5W 1E6
(416) 205-3311

Ontario (French)
250 Lanark Avenue
PO Box 3220, Station C
Ottawa, Ontario
K1Y 1E4
(613) 724-1200

Manitoba (English and French)
541 Portage Avenue
PO Box 160
Winnipeg, Manitoba
R3C 2H1
(204) 788-3222

Saskatchewan (English and French)
2440 Broad Street
PO Box 540
Regina, Saskatchewan
S4P 4A1
(306) 347-9540

Alberta (English and French)
8861 — 75th Street
PO Box 555
Edmonton, Alberta
T5J 2P4
(403) 468-7500

British Columbia (English and French)
700 Hamilton Street
PO Box 4600
Vancouver, British Columbia
V6B 4A2
(604) 662-6000

CBC North
5002 Forrest Drive
PO Box 160
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2N2
(867) 920-5400

* *TDD: Telephone Device for the Deaf*

BC1-2000 ISBN 0-662-65131-6

Publication and Distribution
Corporate Communications and Public Affairs, Canadian Broadcasting Corporation
PO Box 3220, Station C, 250 Lanark Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 1E4
Tel.: (613) 724-5721 E-mail: commho@ottawa.cbc.ca Internet Site: cbc.radio-canada.ca

102-00560/

Table of **Contents**

The Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation for the year ended March 31, 2000, is published in accordance with the provisions of the 1991 *Broadcasting Act*, Part III, section 71.

Corporate Overview

Corporate Profile 2
Financial Highlights 3
Message from the Chair 4
CBC Board of Directors, 1999–2000 6
Improving Corporate Governance 7
Message from the President and CEO 8
Transforming the Corporation 10
The Media Environment 13

Programming Highlights

English Radio 15
French Radio 18
English Television 21
French Television 25
CBC Newsworld 29
Le Réseau de l'information 31
Radio Canada International 34
Galaxie 36
New Media 37
Public Accountability 38
National and International Awards 40

Financial Report

42

Appendices

CBC-owned and -affiliated Stations I
Senior CBC Officers IV

Corporate Profile

The Canadian Broadcasting Corporation (CBC), Canada's national public broadcaster, was created by an Act of Parliament on November 2, 1936, and now operates under the 1991 *Broadcasting Act*. It is accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Canadian Heritage, to whom it reports annually. CBC is financed mainly through public funds, supplemented by revenue from various sources, including television advertising. CBC distributes its programs via satellite, microwave and landline, feeding 97 CBC-owned stations, 1,164 CBC rebroadcasters, 27 private affiliates and 292 affiliated or community rebroadcasters.

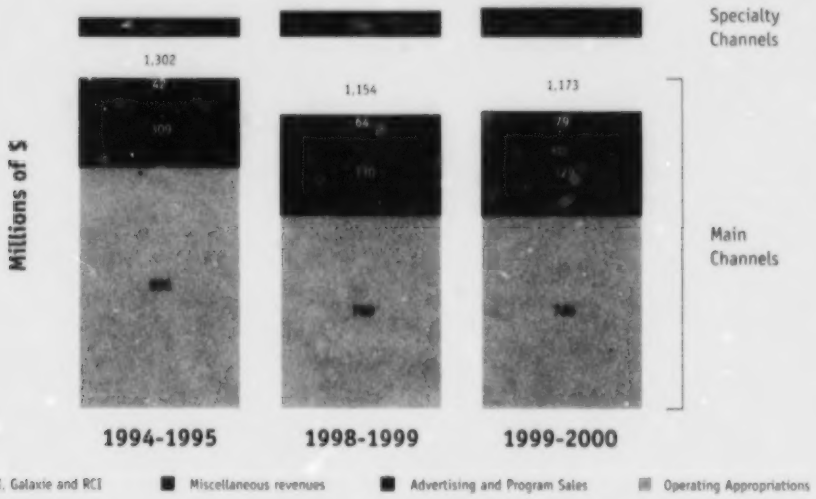
The CBC provides the following services:

- CBC Radio One, CBC Radio Two, the Première Chaîne and the Chaîne culturelle, offering information, general-interest, music and cultural radio programs;
- CBC English Television and CBC French Television, offering general and special-interest programs;
- CBC Newsworld and Le Réseau de l'information, 24-hour news and information television networks financed entirely by cable subscriptions and advertising revenue;
- Radio and television services to the North, offering programming in English, French and eight Aboriginal languages;
- Radio Canada International, broadcasting internationally in seven languages on behalf of the Government of Canada;
- Galaxie, a digital pay audio service offering 30 continuous music channels, 24 hours a day without talk nor commercials; and
- *cbc.ca*, *radio-canada.ca* and *cbc.radio-canada.ca*, English and French Internet services carrying CBC's radio and television productions, unique new media programming and corporate information.

Financial **Highlights**

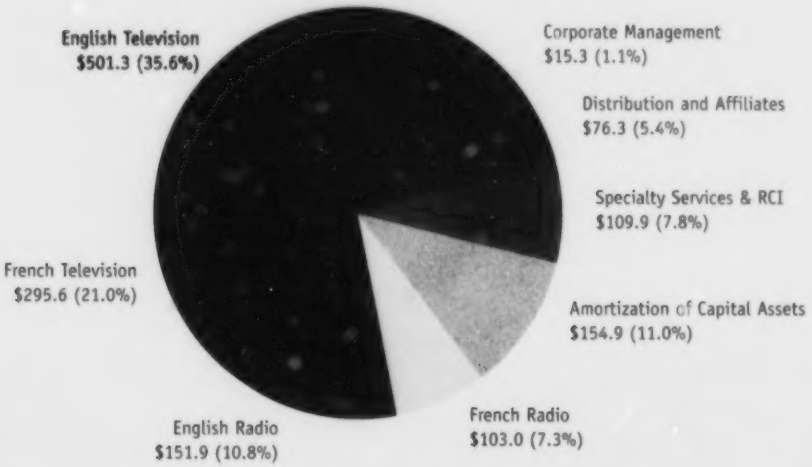
CBC's Sources of Operating Funds

Dependency on self-generated revenues has increased over the past years while reliance on government funding has decreased.



1999-2000 Operating Expenses* — $1,408.2 million

(in millions of $)

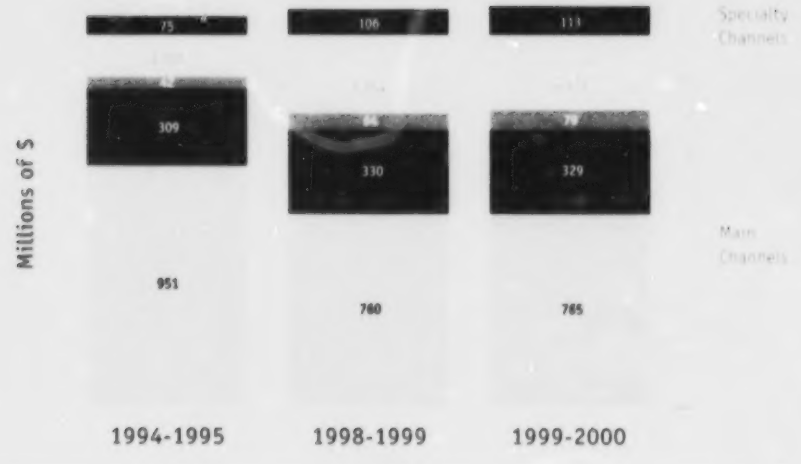


*Excluding provision for income and large corporations taxes

Financial Highlights

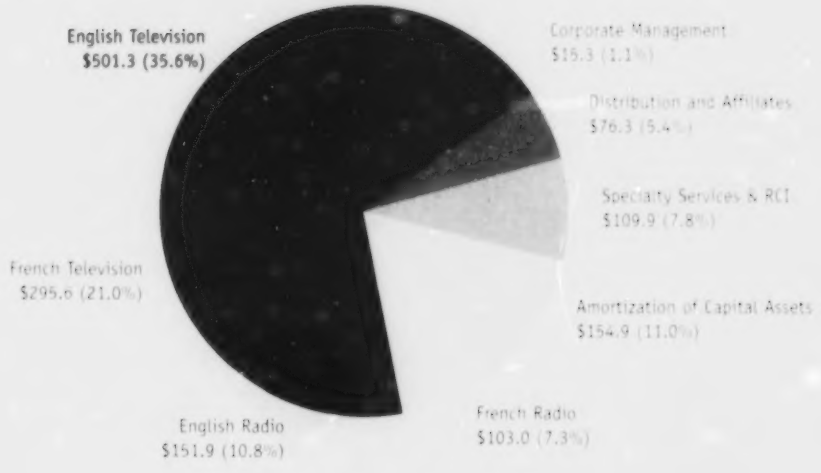
CBC's Sources of Operating Funds

Dependency on self-generated revenues has increased over the past years while reliance on government funding has decreased.



1999-2000 Operating Expenses* — $1,408.2 million

(in millions of $)



*Excluding provision for income and large corporations taxes

Message from **the Chair**

In its almost 65 years of existence, Canada's public broadcaster has known only eventful years. This past fiscal year was no exception for the Canadian Broadcasting Corporation. As the new millennium approached, the CBC continued the important process of looking for ways to intelligently reform and rejuvenate itself for the years ahead.

Shortly before the new calendar year began, we welcomed a new President and CEO to the CBC. Robert Rabinovitch follows in a distinguished line. Like his immediate predecessor, the Honourable Perrin Beatty, and others before him, Mr. Rabinovitch brings a deep commitment to the principles and values of public service. We are fortunate to have him. Linking the stewardship of Mr. Beatty and Mr. Rabinovitch was that of Mr. James McCoubrey, Executive Vice-President and COO of the CBC, who stepped in as Interim President and CEO for several months.

The 1990s were a particularly challenging time for the CBC. As the federal government sought to contain spending in order to reduce debt and manage the deficit, the contribution CBC was expected to make had both immediate and far-reaching implications. The consequent budget reduction in aggregate was approximately 40 per cent, while the employee rolls were cut by about the same percentage. No area of the organisation was left untouched and the psychological impact to employees has been profound. We have parted company with many loyal and able CBC colleagues and, inevitably, our programs have been affected. As a

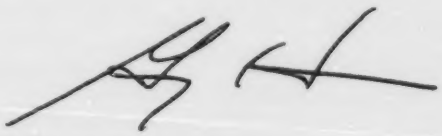
result of these circumstances, we have been devising strategies to try to balance our financial limitations with our mandated obligations to the Canadian public. This is by no means an easy task.

At bottom, CBC, it is well to remind ourselves, our listeners, our viewers, and our friends, is a public service. Its stock-in-trade is creativity, judgement, and professional discipline; and consistent with empowering legislation, is informed by a commitment to the well-being and betterment of the country. The CBC *is* its programs. Their preparation and presentation, their timeliness and substance, validate the very existence of the public broadcaster.

The CBC has always been defined by the excellence and diversity of its programs, on radio, television, and now on the Internet. It is the job of CBC management to ensure that those programs are produced at the highest level of operating efficiency and content distinctiveness having regard always to the public service guidelines which animate us. English Television, the most expensive of CBC services, is currently under constructive review by management. Of all our services, the competitive position of English Television is unique. In the face of the plethora of domestic and foreign (especially American) viewing choices available to Canadians, it is daunting to design a program schedule which incorporates superior quality with popular appeal. At the same time, CBC must balance the need for both national and regional productions.

While private broadcasters occupy an honourable and necessary place in the Canadian landscape, Canada's national public broadcaster was created to help us know and develop ourselves as a nation, and in so doing provide a depth of information and entertainment alternatives. CBC's productions have nourished Canada's evolving culture, as well as our social and political structures and traditions. The CBC has also helped to connect East to West to North, French to English to Aboriginal. As Canada has changed, CBC has worked towards being broadly inclusive of all our citizens, especially the many recent Canadians who have enriched and changed the face of our country.

I hope that it is not presumptuous to say that, of all the worthwhile institutions Canada has created, there is not a more important and unique instrument than the CBC for upholding the shared values, common understanding and unity of Canadians. With the arrival of the new millennium all of us at the CBC are encouraged to redouble our efforts to win and hold audiences and to serve the national interest to the very best of our ability.



Guylaine Saucier, CM, FCA

Chair of the Board

The CBC **Board of Directors** 1999-2000

In accordance with the *Broadcasting Act*, the Board of Directors is responsible for managing the Corporation. The Board is made up of 12 members, including the Chair and the President and CEO.

Guylaine Saucier, CM, FCA
Chair
Montreal, Quebec
2+, 3+, 4, 5+, 6

Robert Rabinovitch
President and CEO
Ottawa, Ontario
2, 4, 5

Hon. Perrin Beatty, PC
President and CEO
(resigned August 1999)
Ottawa, Ontario
2, 4, 5

John Kim Bell, OC
Founder and President
National Aboriginal Achievement Foundation
Toronto, Ontario
1, 2

John A. Campion
Partner/Barrister
Fasken Martineau DuMoulin
Barristers and Solicitors
Toronto, Ontario
1+, 2

Dr. Val H. Conway
Ophthalmologist
St. John's, Newfoundland
1, 2

Michelle Courchesne
Vice-President,
Groupe tactique Marketel
Montreal, Quebec
2, 4

Roy L. Heenan, OC
Chairman and Senior Partner
Heenan Blaikie
Barristers and Solicitors
Montreal, Quebec
2, 4, 5

Jane Heffelfinger
Actress/Broadcaster
Monday Publishing
Victoria, British Columbia
1, 2, 5

Clarence LeBreton
Associate Deputy Minister
Fisheries and Aquaculture
Caraquet, New Brunswick
2, 5, *

L. Richard O'Hagan
Toronto, Ontario
1, 2, 6+

James S. Palmer, CM, QC
Lawyer and Chairman
Burnet, Duckworth & Palmer
Barristers and Solicitors
Calgary, Alberta
2, 3, 4+, 6

W. Thomas R. Wilson
President and CEO
Oceanic Adventures International
Toronto, Ontario
2, 3, 5, *+

Committees of the Board

1. Audit Committee
2. Standing Committees on English and French Language Broadcasting
3. Nominating and Governance Committee
4. Human Resources and Compensation Committee
5. Transformation Committee
6. Advisory Committee to the Chair on Relations with Stakeholders

---

\+ Committee Chair
* CBC Pension Board of Trustees

Improving **Corporate Governance**

In 1999-2000, the Board focused on consolidating its corporate governance activities. In May, the Corporation appeared before the CRTC to seek the renewal of its licences and these licences were renewed for a seven-year term in January 2000. In July, Perrin Beatty, President and CEO of the CBC, left the Corporation. He was succeeded by James McCoubrey, Interim President and CEO. The Board had put in place a plan to ensure a smooth and proper transition to the new President and CEO, Robert Rabinovitch, who assumed office in November.

Board Composition

The Board is made up of individuals who qualify as unrelated directors, that is, who are free from management and from any business or other relationship which could, or could reasonably be perceived to, interfere with the director's ability to act with a view to the Corporation's best interest.

Conflict of Interest

While the Board does not control the appointment process of its members, it ensures that all necessary information is communicated to the Federal Government's Ethics Counselor to determine if the conditions set by the *Broadcasting Act* have been met this year. The Board scrutinized its internal rules of conflict of interest to ensure that appropriate measures are taken for the Board to function independently from management.

Corporate Governance Rules

The Board began a review of its by-laws and terms of reference defining the roles and responsibilities of the Board, the Chair, the President and CEO as well as of the Board's committees. The Governance Committee will put in place processes designed to ensure that the Board can function independently from management.

Risk Management

The Board is increasing its monitoring of the Corporation's principal business risks.

The Corporation has adopted a succession planning process and provided for the monitoring of the integrity of its internal control and management information systems.

The Board established an Advisory Committee to the Chair on Relations with Stakeholders, to monitor and advise on external relations. Stakeholders come from various backgrounds and bring with them varied interest, issues and responsibilities. Given the Board's public service mandate, the Advisory Committee will work toward harnessing grassroots support in order to achieve its goals.

Committees

The Audit Committee supervised issues such as Y2K which necessitated a clear understanding of the Corporation's operations. The Human Resources and Compensation Committee closely monitored the establishment of responsible Human Resources policies.

In 2000-2001, the Board will rely more on its committees to perform significant monitoring and will ultimately review its methods of securing concise and relevant information.

Message from the **President and CEO**

Public broadcasting is of major importance to Canada. This was true in 1936 when the Government of Canada created the Canadian Broadcasting Corporation, and it remains just as important — if not more important — to upholding and strengthening the unique cultural, social and political nature of Canada, today. It was with this profound belief that I embarked upon my duties as President and CEO of the CBC several months ago.

Guiding my early course of action in the Office was the desire to assess and embrace change quickly in order to reinforce CBC's strengths, such as news and information, and to develop new approaches to all programming. CBC's goal is to become more efficient and relevant, and to fulfil its mandate to the Canadian people.

Thus, in December 1999 a Re-engineering Task Force was struck, headed by James McCoubrey, Executive Vice-President and COO. The Task Force was charged with examining several aspects of operations, initially focusing on English Television, transmission and distribution, property management, and sports, in order to identify the efficiencies which would enable us to focus our resources on what is essential, namely *programming*.

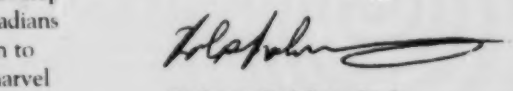
The following priorities have already been identified: distinctive programming of the highest quality; credible, independent journalism; excellence in children and youth programming; and fewer commercials. In addition, to maintain its relevance, adapt to the communications revolution underway and secure its place in the fiercely competitive broadcasting environment, the

CBC must focus on content, strengthen its existing services and build on its core competencies. By entering into production, distribution or broadcasting partnerships with private and public players, the CBC will be able to extend its reach and make its quality programming available on several platforms including the Internet.

Canada needs a strong public broadcaster that is prepared to look beyond ratings to create platforms where artists can develop and promote their talents, and Canadians can contemplate subjects of concern to them, revel in the world's beauty, marvel at people's accomplishments or question human foibles. The CBC is mandated to provide Canadians with news about their country and the world while striking a suitable balance between regional, national and international news. It must inform citizens in the various regions of Canada about the concerns and views of people in other regions, to achieve better mutual understanding and an appreciation of differing views on national issues.

Heartfelt congratulations are due to Perrin Beatty, former CBC President and CEO. During his tenure, the CBC succeeded in Canadianising English Television's schedule, especially during prime time — contributing to a further differentiation between the *public* CBC and private broadcasters. In so doing, Mr. Beatty helped to strengthen the CBC's value to Canadians and also provided more opportunities for the development and showcasing of Canadian talent. This is a lasting tribute to him. Mr. Beatty accomplished much during a time of financial crisis and downsizing. He made difficult decisions and did so with style and class.

Our financial challenges and limitations continue. Yet, in recent years, and despite unremitting financial pressures, the journalists, artists and craftspeople of the CBC have demonstrated great creativity and overcome numerous difficulties in order to offer Canadians top-quality programs. This is a profound accomplishment. To continue to produce distinctive programming in a financially responsible way, CBC must rely, more than ever, on their support and that of all members of our staff. With their help, the past excellence of the CBC will be our future.



Robert Rabinovitch
President and CEO

Transforming the **Corporation**

This year, the Human Resources department embarked on a three-year project to reorient itself to become a strategic partner in the management of CBC business. In this role, Human Resources will assist with organisational design and renewal, business planning and performance management, compensation, training and management development, succession planning, change management, and industrial relations strategy, policies and principles.

The traditional Human Resources department has transformed itself into a matrix organisation to better respond to the Corporation's needs. The goal is to have Human Resources practitioners working directly with managers and employees to help them accomplish their objectives, and to provide solutions and timely service delivery.

A Corporation on the Move

Early in 1999–2000, the Corporation launched its Intranet site. Conceived by Corporate Communications and Public Affairs, and implemented in collaboration with Information Technology, its purpose is to improve internal communications between management and staff, reduce geographic constraints, increase and accelerate access to information and support senior management's main transformation objectives.

Information Technology

CBC's Y2K project met all of its objectives and schedules. The project dealt with all aspects of Information Technology (IT) operations, from the seven million code lines to the 9,000 products (hardware and software) the Corporation uses, and included a contingency plan to support critical production and broadcasting operations.

The Corporation covered an unusually high number of provincial elections this year: six in total, with some taking place fewer than five days apart. A specific infrastructure was put in place for all of them, with installations outside CBC studios and support for the four media components for application, telecommunications and server operations.

The Systems, Applications and Products (SAP) Support Centre was created to provide assistance to the 1,000 users throughout the Corporation, to safeguard the applications and infrastructure, and to make minor adjustments to systems.

A videoconference system was installed in Montreal, Ottawa and Toronto to maximise meeting time at greatly reduced cost. As well, the IT group was actively involved in implementing the following projects: Leave, Evolution, Scheduling and Broadcasting Systems, and Archives.

The IT group implemented service-level agreements with various departments, and carried out project management. It also conceived a standard format for documenting and confirming services provided for each application.

Industrial and Talent Relations

Contract settlements in the English file exceeded available Treasury Board funding. This forced the CBC to pay for part of the settlements through efficiencies, and it put even greater pressure on efforts to maintain and implement the work rule changes gained in the previous round of negotiations.

In the French file, the Corporation concluded an agreement with the Syndicat des techniciens et artisans du réseau français de Radio-Canada (STARF), and continued negotiations with the Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) and the Association des réalisateurs (AR) for employees in Quebec and Moncton.

In January 2000, the CBC requested that the Canadian Industrial Relations Board (CIRB) consider the merger of three bargaining units: Units 1 and 3 of the Canadian Media Guild (CMG) and Unit 2 of the Communications, Energy & Paperworkers Union of Canada (CEP). The Corporation made this request in response to CMG's November 1999 application to the CIRB to merge Units 1 and 3. The CBC believes that amalgamation of all three units would better support the changing work environment in which new broadcasting technology has led to many employees from different unions performing similar duties. As well, amalgamation would enhance employee mobility, promote administrative efficiencies and a simplified collective bargaining process, and reduce jurisdictional barriers. The CBC awaits the CIRB's response.

Succession Planning

The implementation of the Succession Process and the Leadership Development Program continued this year with regular progress checks and an annual review of organisation charts. A succession program is in place for senior management and other key positions, and CBC is assured of succession in these positions.

On the leadership front, the CBC sent approximately 140 managers to the Niagara Institute's one-week Leadership Development Program. The current corporate training plan includes extending common management training across the CBC. The Corporation developed a profile listing the competencies CBC managers must have to be effective members of the management team.

Employment Equity

Employment Equity continued to be among the CBC's concerns this year despite a stagnant staffing situation. The Help Fund was renewed and supported more than 30 projects to enable designated group members to receive on-the-job developmental assignments and internships in production, technical and journalistic roles. In addition, CBC's French services continued their special program to attract, develop and retain skilled and talented people from designated groups.

The Help Fund and English Radio set up a partnership to attract new and diverse talents.

CBC Workforce — As of March 31

	1999	2000	Variance	%
Regular	7017	7071	54	0.77
Temporary	633	714	81	12.8

Three editions of the *Equity Newsletter* were published and distributed to all employees and to some 500 individuals, organisations and groups concerned with diversity and employment equity issues outside of the Corporation.

Official Languages

The Corporation maintained its commitment to the development and enhancement of linguistic minority communities through its programming activities and through continuing and active participation in various official languages fora.

The Vice-President, Human Resources, was appointed Official Languages Champion in answer to a directive from Treasury Board Secretariat.

The Corporation contributed to the success of the Année de la Francophonie through various programs, notably *Le Grand Train de la francophonie* and *Le Défi francophone*. It also covered the VIII[e] Sommet de la Francophonie held in Moncton extensively, both on radio and television, and was instrumental in bringing youth from around the world to participate in *Radio jeunesse*, which aired during the event.

Health, Safety and the Environment

The Corporation has a health and safety policy as well as programs to promote the health and safety of its employees. Areas of concern include safety training, implementation of safe work guidelines, ergonomics, safety audits, the safety and health of foreign correspondents, fitness at work and disability management. Local health and safety committees meet regularly.

In line with the CBC's 1996 environmental policy, the Corporation is undertaking activities such as removing PCBs, ozone-depleting substances and asbestos from it facilities.

The Corporation is in the process of integrating all of its environmental activities and implementing precise targets and action plans.

The Media **Environment**

A Fast Changing Environment

The Canadian broadcasting industry continued to experience profound change over the last year.

Competitive pressures have grown as a result of the increased number of specialty television services available in Canada and have stimulated significant structural changes in the industry.

Technological developments and accelerated deployment of digital technology will rapidly eliminate bandwidth scarcity and open the door to numerous new services. The Internet is growing exponentially and may become a significant alternative to conventional program delivery in the foreseeable future. These changes will bring both opportunities and challenges.

Increasing Choice and Fragmentation

Despite the explosion of new channels, the average Canadian's television viewing time has scarcely wavered above or below 22 hours per week for more than two decades, while the average per capita listenership to radio has declined slightly to 20 hours per week in the last decade. The combination of added viewing choices and stable hours of viewing has significantly diminished market share for conventional television.

Specialty services have continued to grow at a very rapid pace but have also eroded the audience share of conventional broadcasters. This is true in terms of both viewing share and share of television advertising revenue. Between 1996 and 1999, the number of specialty television services and their advertising revenue have almost doubled. For instance, the advertising revenue for Canadian specialty services rose to more than $300 million in 1999 from $155 million in 1996; the share of television advertising captured by the same services nearly doubled, increasing from 7 per cent in 1996 to 13 per cent in 1999.

A Fast-changing Industry Structure

The last few years have been dramatic in terms of changes to the industry structure as well.

In radio, the CRTC's 1998 Radio Policy allows radio broadcasters to own up to two AM and two FM stations in most urban markets. This policy has had a noticeable impact on the current market structure as smaller broadcasters have been amalgamated into larger radio groups. This has resulted in fewer but stronger players on the national stage. The radio ownership policy has also stimulated industry revenues, with total private radio revenue rising by 8.2 per cent between 1997 and 1998, and by 3.4 per cent between 1998 and 1999.

In television, several important transactions have altered or soon may alter the broadcasting landscape. In particular:

- The CTV acquisition of NetStar, approved by the CRTC in March 2000, has authorized CTV to acquire control of NetStar Communications, the parent company of TSN, The Discovery Channel and RDS. However, CTV must divest itself of its specialty sports service, SportsNet, to maintain a competitive sports programming environment in Canada.

- CanWest Global, Shaw Communications and Corus have concluded an agreement over the division of Western International Communications (WIC) assets. If approved, CanWest Global Communications will operate television stations across Canada.

- BCE has proposed the acquisition of the CTV Television Network.

- Rogers Communications made a bid to purchase Vidéotron. At this time, this bid is being challenged by Québecor and La Caisse de dépôt et placements du Québec.

- In the United States, America On Line purchase of Time Warner signals the unstoppable trend toward convergence.

New Distribution Platforms

There are also several developments in the area of distribution:

- All cable distributors continued to develop their infrastructures and most of the key players now offer a digital tier package. The CRTC's new policy to licence digital-only specialty services is expected to spur the deployment of digital services in the next several years.

- Rogers recently concluded a significant deal with Microsoft to use and distribute Microsoft's CE operating platform for interactive television services that Rogers will deploy in Canada.

- In March 1999, BCE launched BCE Media to ensure the development of BCE's facilities-based satellite networks and to become the main engine for BCE's presence in the broadcast distribution, multimedia and programming sectors.

- LookTV, Bell ExpressVu and StarChoice have also engaged in aggressive marketing programs to improve their competitiveness vis-à-vis cable distributors. Their optional packages, competitive pricing and promotion strategies presented a new alternative to traditional service delivery.

English **Radio**

During 1999–2000, CBC Radio One and Radio Two provided relevant, high-quality programming for Canadians. This was recognised in the record number of awards — more than 60 national and international prizes — CBC English Radio received this year.

English Radio listeners themselves were very satisfied with the programming they heard daily on Radio One and Radio Two. This was confirmed in 1999 by the results of the Nielsen Media Research/CBC Research Canadian Media Quality Ratings Survey. The Survey found that among adult Canadians who listen to the services, the percentage of Anglophones "satisfied" or "very satisfied" with Radio One was 94 per cent, and 98 per cent were equally happy with Radio Two. The percentage of "very satisfied" listeners rose significantly in 1999 to 45 per cent from 38 per cent in 1998 for Radio One, and to 47 per cent from 44 per cent for Radio Two.

In March 2000, the CBC announced it would allocate an additional $10.2 million to the annual base budgets of English Radio (receiving a share of $6 million) and French Radio (a share of $4.2 million), beginning April 1, 2000. Both services will use the funds to enhance and enrich the quality of their program schedules, as well as develop new initiatives that will extend CBC Radio's public service to more Canadians.

Schedule Changes and Specials

On Radio One, *The Hum Line* was featured weekly rather than monthly on Saturday morning's popular *Basic Black*. Together with the well-liked *Dead Dog Café*, it replaced *The Great Eastern* comedy program after its five-year run. Long-time *Ideas* host Lister Sinclair passed the reigns to documentary producer and occasional host Paul Kennedy. On both Radio One and Radio Two, Marjorie Doyle retired as the host of *That Time of the Night*.

There were a number of high-profile specials this past year on Radio One and Radio Two, including these:

- *Great Pianists of the 20th Century*, on various Radio Two programs from January to May 1999, and subsequently carried on 135 National Public Radio stations in the United States;
- *From Naked Ape to Superspecies*, a documentary series hosted by David Suzuki, broadcast from April to May 1999 on *Ideas*;
- *Never Again*, a recorded concert from Montreal's Notre-Dame Basilica marking the 10th anniversary of the massacre at the École Polytechnique de Montréal featured on Radio Two's *Take Five* in December 1999;
- *Alice in Cyberspace*, a radio drama with both Web and stand-alone radio components, December 1999;
- two New Year's Eve specials, *Champagne, Moose and Maple Syrup* on Radio One and *The Millennium Opera Gala*, broadcast live from Roy Thomson Hall on Radio Two;
- *The Nova Scotia Kitchen Party*, a weekly performance hour of Maritime and Celtic music on Radio One, and picked up by various broadcasters around the world, including BBC Scotland; February to April 2000; and

- *21st Annual Canadian Literary Awards*, winners announced March 8, 2000, in partnership with the Canada Council and *Saturday Night*.

Regional Reflection

English Radio is deeply rooted in the communities and regions of Canada, reflecting them to both themselves and the country as a whole. This is one of English Radio's greatest strengths and most distinctive features. More than 85 per cent of the English Radio schedule consists of programming either produced in the regions or directly reflecting the regions.

English Radio is present in 48 locations from coast to coast to coast. Thirty-seven of these locations originate programming for a local audience.

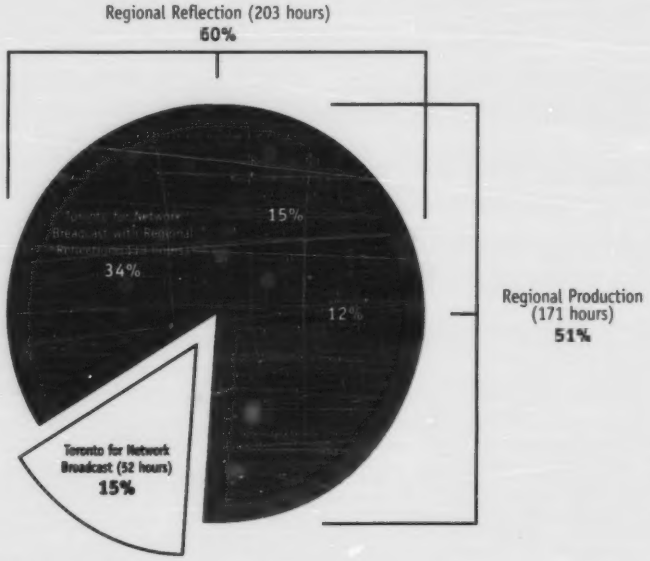
Cross-cultural Initiatives

Programs such as *C'est la vie*, a weekly current affairs program on Francophone issues, and the long-running *À Propos*, showcasing Francophone music for an English-speaking audience, are the key means by which English Radio promotes greater cross-cultural expression and understanding.

Showcasing Canadian Talent

The commissioning, production and broadcast of original performance programming are key elements of the English Radio mandate, and an important part of what makes English Radio distinct from other Canadian radio broadcasters. Currently, English Radio broadcasts a total of 60 hours per week of original performance programming: 13 hours on Radio One and 37 hours on Radio Two, with regional performance

CBC Radio One and Two: Regional Reflection and Production 1999-2000



Note: Total of Regional Reflection and Production is 284 hours (85%)
Source: CBC Radio full-week schedule analysis

Audience Shares of CBC English Radio

	Fall 1995 %	Fall 1996 %	Fall 1997 %	Fall 1998 %	Fall 1999 %
Radio One	7.8	8.0	7.7	7.7	7.4
Radio Two	3.3	2.9	3.0	3.3	3.4
Combined	11.1	10.9	10.7	11.0	10.8

Note: Based on Anglophone listening in areas serviced by a CBC station.

Source: CBC Research (BBM)

programs produced in various locations contributing another 10 hours per week.

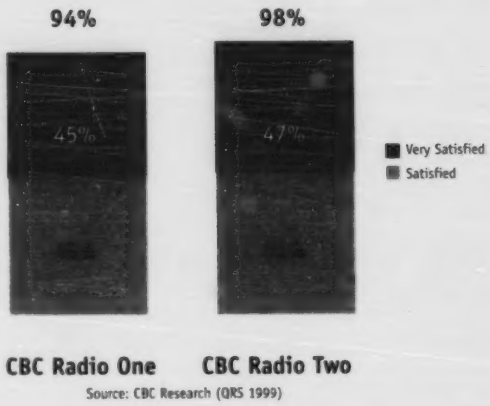
English Radio is proud of the significant contribution it has made to the careers of great Canadian musicians and artists, such as opera singer Ben Heppner and the popular music group, Barenaked Ladies.

Audiences

For the past five years, English Radio's share of listening has been remarkably stable. The fall 1999 BBM ratings showed the combined share of listening to Radio One and Radio Two at just under 11 per cent. Radio One captured a 7.4 per cent share of the Anglophone audience 12 years of age and older, while Radio Two obtained a 3.4 per cent share of that same group. Meanwhile, the reach of the services (the total number of people who listen over the course of a week) continued to be more than 3.5 million Canadians.

CBC Radio: Satisfaction

Proportion of CBC listeners "Satisfied" or "Very Satisfied" Anglophones 18+

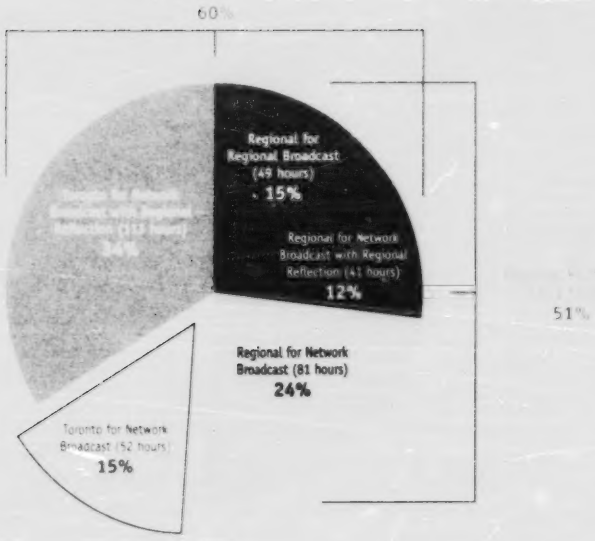


Source: CBC Research (QRS 1999)

Regional Reflection

Cross-cultural Initiatives

Showcasing Canadian Talent



	Fall 1995 %	Fall 1996 %	Fall 1997 %	Fall 1998 %	Fall 1999 %
Radio One	7.8	8.0	7.7	7.7	7.4
Radio Two	3.3	2.9	3.0	3.3	3.4
Combined	11.1	10.9	10.7	11.0	10.8

Note: Based on Anglophone listening in areas served by a CBC station.

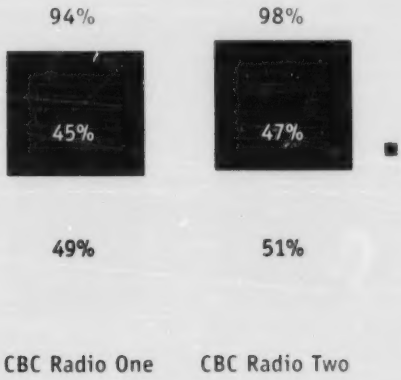
programs produced in various locations contributing another 12 hours per week.

English Radio is proud of the significant contribution it has made to the careers of great Canadian musicians and artists, such as opera singer Ben Heppner and the popular music group, Barenaked Ladies.

Audiences

For the past five years, English Radio's share of listening has been remarkably stable. The fall 1999 BBM ratings showed the combined share of listening to Radio One and Radio Two at just under 11 per cent. Radio One captured a 7.4 per cent share of the Anglophone audience 12 years of age and older, while Radio Two obtained a 3.4 per cent share of that same group. Meanwhile, the reach of the services (the total number of people who listen over the course of a week) continued to be more than 3.5 million Canadians.

Proportion of CBC listeners "Satisfied" or "Very Satisfied" Anglophones 18+



French **Radio**

During 1999–2000, French Radio continued to diversify its content and increase its regional presence while significantly consolidating its existing services. Programming on both networks was subject to numerous changes, particularly on the Chaîne culturelle, which strengthened its music programming during peak hours.

The Première Chaîne had an exceptional year, drawing an audience share of 7.9 per cent, its best performance in 12 years. The Chaîne culturelle consolidated its share following the launch of a new classical-music station in Montreal the previous year.

In March 2000, the CBC announced it would allocate an additional $10.2 million to the annual base budgets of French Radio (receiving a share of $4.2 million) and English Radio (a share of $6 million), beginning April 1, 2000. Both services will use the funds to enhance and enrich the quality of their program schedules, as well as develop new initiatives to extend CBC Radio's public service to more Canadians.

Schedule Changes

The Première Chaîne maintained its general direction and created new programs to emphasise two major aspects of the public radio mandate: Francophone song and national and international news. Among the new programs were the following:

- from Quebec City, *Y'a pas deux chansons pareilles*, a daily program about Francophone song;
- from Rimouski, *Plaisirs de la nuit*, a weekly program combining music, the spoken word and poetry;
- the daily *Les refrains d'abord*, became a weekly program drawing on the great song repertoire;
- *Histoire de parler*, a program on the history of the French language;
- *Bulletins de l'histoire*, short daily news features on significant moments of the past millennium;
- *Sans frontières*, a daily magazine dealing with major national and international issues; and
- *Veilleur de nuit*, a program combining music, features and news from around the world.

CBC French Radio Audience Share

	Spring 1996 %	Fall 1996 %	Spring 1997 %	Fall 1997 %	Spring 1998 %	Fall 1998 %	Spring 1999 %	Fall 1999 %
Première Chaîne	6.2	6.0	6.6	7.1	7.8	6.3	7.3	7.9
Chaîne culturelle	2.6	2.5	3.1	2.9	3.0	2.2	1.9	1.9
Combined	8.8	8.5	9.7	10.0	10.8	8.5	9.2	9.8

French Radio provided more news and information programming than ever before from across the country and throughout the world. Journalists not only reported the facts of events such as the war in Kosovo, the WTO Conference in Seattle and the many provincial elections, but also explained, on current and public affairs programs, the meaning of the significant upheavals of our times.

The integration of Sports, in addition to that of Info-culture last year, laid the foundations for a large-scale News and Information department capable of distinguishing itself with its varied expertise and flexibility.

On the Chaîne culturelle, the fall-winter 1999–2000 schedule devoted more time to music, with the broadcast of several programs, including *Radio-concerts*, which featured the best orchestras in the world. Among the new programs were these:

- *Tant qu'il y aura des matins*, a daily program offering four hours of selected music;
- *Multimédi'art*, a daily show discussing the country's cultural life;
- *L'échappée belle*, a late-afternoon music program from Quebec City;
- *Escale jazz*, a selection of the best in jazz for end-of-day commuters; and
- *Un dimanche à la radio*, a program about literature, theatre and the visual arts.

Reflecting the Regions and the Francophone World

In February, French Radio inaugurated a new regional station in Rouyn-Noranda. The station has a team of seven people who produce six local newscasts and five-and-a-half hours of local programming daily.

In addition to numerous specials produced in the various parts of Canada, the two French Radio networks once again aired regular programs produced by regional stations, such as the following:

- from Ottawa, *La presse d'un peu partout*, *Le jeu du XX^e siècle* and *Tournée d'Amérique*;
- from Quebec City, *Y'a pas deux chansons pareilles*, *D'un soleil à l'autre* and *Couette et café*;
- from Moncton, *Bande à part*;
- from Vancouver, *Ici Vancouver* and *Le monde à Lanvers*;
- from Rimouski, *Plaisirs de la nuit*;
- from Winnipeg, *Escapades*;
- from Toronto, *Une planète, des religions*; and
- from Windsor: *Au détroit de la nuit*.

Radio-Canada's stations provided audiences across the country with full coverage of the VIII^e Sommet de la Francophonie in Moncton. In particular, the Moncton station was involved in *Radio jeunesse*, in which young people from a number of Francophone countries took to the air to express their concerns.

The regions made a significant contribution to national news and information with more than 3,000 regional pieces being broadcast on network news and public affairs programs on the Première Chaîne. Regional production alone accounted for more than 85 per cent of total production on the Première Chaîne this year.

Cross-cultural Programming

The French and English Radio networks continued to work together on music and drama. Dozens of concerts were exchanged among the networks, and the winning scripts from the drama contests were translated and presented on the sister stations. In the course of the year, the foundations for further collaboration were laid in the area of documentary programs. In several of the country's stations, close relationships were also formed to provide journalistic coverage.

Arts, Culture and New Talent

If there is one area in which the role of French Radio expanded in 1999–2000, it was certainly the development of talent. A memorandum was signed with the Fédération culturelle canadienne-française to create synergies among Francophone organisations working in the arts across the country. This will mean more concerted action in production initiatives related to literature, theatre, music and the visual arts.

New voices were heard throughout the entire year on *Un p'tit air de samedi soir* and *Au cabaret des Refrains*..., not to mention through the involvement of staff from all the stations in song and music festivals.

English **Television**

This year, English television began moving ambitiously towards becoming a more distinctively "public" broadcaster. The commitment to show more arts and performance programming, as well as more amateur athletics was evidence of this new direction. There was some reduction in the impact of commercials on the schedule, and more initiatives are on the way.

CBC *Thursday* presented high-quality arts and performance programs, such as *Live from the NAC*, *Herbert Norman: The Man Who Might Have Been* and *Rock Choral*. These programs were offered without commercial interruption.

The network created a regular, high-profile spot on Saturdays for Canadian amateur sports, many of them covered only by the CBC: swimming, diving, track and field, badminton and table tennis. The number of sports featured on CBC has risen to 19, and the network increased its coverage of amateur sport by 50 hours this season. Perhaps the highlight was *Hockey Day in Canada*, a full day dedicated to hockey — children's, minor league, women's and professional — and issues affecting our national game. *Hockey Day in Canada* will become an annual event on CBC.

Our expanded sports coverage complements our presentation of the pinnacle of amateur athletics, the Olympics. The next five Olympic Games, Winter and Summer, will be broadcast on CBC. After Sydney, our production team will prepare for the 2002 Winter Games in Salt Lake City.

A spectacular joint programming initiative involving our information and entertainment departments, regional stations and CBC Newsworld was the groundbreaking coverage of the turning of the millennium, *2000 Today*. For 26 hours, CBC tracked the dawning of the year 2000 across the world and in every Canadian time zone. Innovative use of the Internet allowed Canadians to recollect moments from the past. Thirty-nine per cent of Canadians watched at least part of the broadcast, and when Canada celebrated the millennium changeover, an average of 1.3 million Canadians watched CBC, more than any other network.

News and Information Programming

CBC News covered major Canadian milestones again this year. The Corporation was in Iqaluit as Host Broadcaster for the ceremonies marking the creation of Nunavut. Later, CBC broadcast live from the installation ceremony for the new Governor General, Adrienne Clarkson (a CBC Television alumna).

With our regional news operations, CBC covered six provincial elections in 1999–2000. This coverage was particularly important, as private networks seem to be moving away from provincial election coverage. In Manitoba, CBC provided the only comprehensive results throughout election night.

CBC News dispatched its top foreign correspondents to provide Canadians with first-class coverage of the Balkans conflict.

Pier 21 in Halifax, the arrival point for thousands of immigrants to Canada, was refurbished and re-opened to the public this year, and CBC provided live coverage of ceremonies celebrating the contributions of immigrants to our country.

the fifth estate opened its 25th season with *Major Misconduct*, which sparked broad coverage of the impact of Russian organised crime on the National Hockey League and its Russian players. The series closed its season with an investigation into the conviction of Steven Truscott, *His Word Against History*. Well over a million Canadians watched this special report.

Entertainment Programming

Our premium arts and entertainment series continued to draw the largest audiences for Canadian programming. *The Royal Canadian Air Farce* and *This Hour Has 22 Minutes* attracted more than a million viewers each week, and *Da Vinci's Inquest* retained its position as the highest rated Canadian drama series.

In this year's Nielsen Media Research/CBC Research Canadian Media Quality Ratings Survey, Canadians overwhelmingly selected CBC as the broadcaster with the best Canadian programming overall. In fact, CBC broadcast nine of the top ten and 17 of the top 20 Canadian dramatic and entertainment series this year.

The Nature of Things celebrated its 40th season in 1999–2000. Opening the season was *Phallacies*, a ratings blockbuster. Later, the two-part *Race for the Future* presented a dazzling journey into the natural world, technology and medicine, as covered by the series over the past 40 years.

CBC again hosted all major English-Canadian award programs: the *Junos*, *Geminis*, *Genies*, *National Aboriginal Achievement Awards*, *Governor General's Awards* and *East Coast Music Awards*. And of course, CBC joined Canadians in celebrating the country's birthday on Parliament Hill.

Canadian Movies and Mini-series

This spring, *Anne of Green Gables: The Continuing Story* averaged 2.25 million viewers over two nights, a remarkable achievement, particularly since it had a larger audience than did *Who Wants To Be a Millionaire*, the American ratings phenomenon, which aired at the same time.

Other ratings and critical successes included the following:

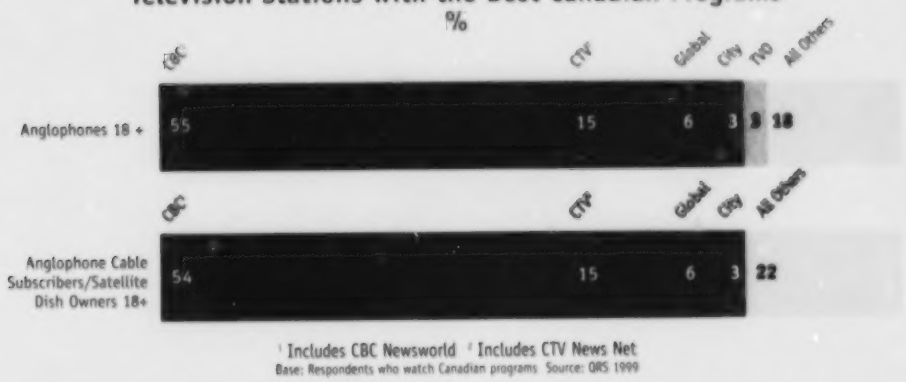
- *Must Be Santa*;
- *Dead Aviators*;
- *One Heart Broken Into Song*;
- *External Affairs*; and
- *Trial by Fire*.

Sports

Our sports producers, on-air talent and technicians are the finest sports programmers in the country, and this year they again demonstrated the quality of their work with coverage of the broadest range of sporting events available on any broadcast network in North America.

CBC again demonstrated its commitment to Canada's amateur athletes with coverage of the *PanAm Games* in Winnipeg, *World Cup* swimming in Edmonton, and Canadian and world championships in athletics, canoeing and kayaking, mountain biking, equestrian, skiing and snowboarding, gymnastics, table tennis and badminton.

CBC's *Hockey Night in Canada* double-headers were again the network's most-watched programs. On average, 1.3 million Canadians watched the first game and



almost 700,000 the second, despite its late start in Eastern Canada. CBC covered the men's and women's curling *World Championships*, the *Scott Tournament of Hearts*, the *Labatt's Brier*, *Blue Jays* baseball and *Canadian Football League* games, and continued its long tradition as broadcaster of the *Grey Cup*. CBC created a successful prime time program, from *Skins Golf* at Mont Tremblant. Another successful CBC creation was *The Nations' Cup*, a challenge between the top women golfers in Canada and the United States. We covered the *Molson Indy* in Toronto and Vancouver, and numerous other professional and amateur competitions.

Programming Partnerships

CBC relies on Canada's independent producers for 60 per cent of its arts, entertainment and documentary programming, including our top-rated series *Da Vinci's Inquest*, *This Hour Has 22 Minutes*, *The Royal Canadian Air Farce*, *The Red Green Show* and *Anne of Green Gables: The Continuing Story*.

This year, in cooperation with Radio-Canada, we jointly produced *The Canada Day Special*, *The Governor General's Awards* and *The Genie Awards*. Other cross-cultural initiatives included the airing of complete French-Canadian programs, such as *Marguerite Volant*, *Omertà* and *Les Orphelins de Duplessis*. French-Canadian feature films comprised 27 per cent of our Thursday night movie showcase.

CBC is a key partner in the new Aboriginal Peoples Television Network (APTN), furnishing the network with daily news and information, and weekly current affairs programming in English, Inuktitut and Cree.

CBC cooperated with TSN in the coverage of the *PanAm Games* in Winnipeg, sharing facilities, commentators and programming to bring Canadians comprehensive and compelling coverage.

Ratings

With one notable exception, most Canadian conventional broadcasters recorded shares in 1999–2000 below the levels they attained for the same period in 1998–1999. In terms of overall shares, decreases ranged from 5 per cent (CHUM) to 8 per cent (CBC), while the drops in prime time shares ranged from 4 per cent (WIC) to 11 per cent (Global and CHUM).

Programming Partnerships

Ratings

The situation is similar for American networks. This year, the conventional American stations recorded an overall share of 17.6 per cent for the 1999–2000 broadcast year, compared to the 18.2 per cent share recorded for last year.

The ratings drop at conventional networks resulted from continued fragmentation of the audience. Canadian and American specialty channels (including CBC Newsworld) now capture 36.6 per cent of all English television viewing. This represents a 7 per cent increase over the same period in 1998–1999.

CBC's average overall share in the 1999–2000 broadcast year stands at 6.6 per cent, a decrease of about half a share point, or 8 per cent, from its average share for the same period last year. The situation is similar in prime time: this year's average share is 8.4 per cent, down from the 9.1 per cent recorded for the same period last year. CTV was the only Canadian conventional broadcaster that did not lose audience share this year, reaping the benefits of simulcasting the incredibly popular ABC game show, *Who Wants To Be A Millionaire*. CTV's overall share indicates that its gains in prime time all but disappear, however, when its performance in non-prime hours is considered.

Even in a fragmented marketplace, CBC English Television continued to set the standard in the categories that are central to its mission:

- English Television drew 38 per cent of the audience for Canadian programs in prime time;
- English Television is seen as providing the best Canadian programs; and
- English Television produces the most believable news.

Top 10 Canadian Entertainment Series

Rank	Network	Program	AMA (000)
1	CBC	Royal Canadian Air Farce	1250
2	CBC	This Hour Has 22 Minutes	988
3	CBC	Wind at My Back	836
4	CBC	Red Green Show	824
5	CBC	Da Vinci's Inquest	803
6	CBC	This Hour Has 22 Minutes (r*)	749
7	CBC	Made in Canada	634
8	CBC	Royal Canadian Air Farce (r)	575
9	CBC	Nothing Too Good For a Cowboy	544
10	CTV	Cold Squad	511

** Avg audiences in previous timeslots: This Hour Has 22 Mins (Fri, 7pm wks 6-24)=359*

Source: CBC Research (Nielsen Media Research)

French **Television**

Welcoming the New Millennium

In 1999–2000, French Television concentrated on renewal and creativity in its four areas of programming excellence: information, Canadian drama, youth and culture. French Television also welcomed the new millennium with special programming on the history of humanity: *Chronique d'une fin de millénaire*; *Découverte hors-série : 300 ans de sciences au Canada*; *2000 ans de cinéma*; *2000 ans après Jésus-Christ* and *Aujourd'hui 2000*.

News and Current Affairs

Thanks to the creation of a documentary department in 1998, first-rate Canadian documentaries continued to fill a significant part of the schedule. In addition to two noteworthy documentaries (*En quête de Jean Drapeau* and *Découverte hors série : 300 ans de science au Canada*), there were some 30 other unique documentaries in regular time slots.

The schedule included 12 current affairs programs, in addition to four daily regional, national and international newscasts.

French Television was also present at the year's major events. Among the news specials were the following:

- *Nunavut, notre terre*, the official ceremonies marking the creation of Nunavut;
- the VIII[e] Sommet de la Francophonie held in Moncton and attended by representatives from 52 countries, with youth as the central theme; and
- the installation of the Governor General on October 7, 1999.

Canadian Drama

In 1999–2000, French Television aired an average of 20 hours of Canadian drama weekly, including several top-quality drama specials:

- *Chartrand et Simonne*, a series featuring two well-known Quebec personalities, labour activist Michel Chartrand and his wife Simonne Monet;
- *Gypsies*, the first series written exclusively for television by Arlette Cousture, the author of the bestseller and acclaimed TV series *Les Filles de Caleb*, dealing with the world of gypsies; and
- *Quadra*, a dramatic mini-series adapted from a novel on the theme of forgiveness.

Sequels to two prestigious series, *Réseaux* and *L'Ombre de l'épervier II*, were also broadcast.

Culture

For the past few years, French Television has increased its cultural programming.

Besides returns from the previous season (*De bouche à oreille*, *La Vie d'artiste* and *Christiane Charrette en direct*), the schedule featured three new arts magazines: a literary magazine (*Jamais sans mon livre*) and two regional magazines (*Trajectoires*, produced in Moncton and *Expresso*, produced in Ottawa).

The flagship Sunday night program *Beaux Dimanches* also carried more cultural shows, such as television plays, repertory films, musical performances, dance, and artistic or

cultural documentaries, including the following:

- two plays by Quebec authors adapted for television: *15 secondes* by the young playwright François Archambault, written at the request of actor Dave Richer, who has cerebral palsy, and *Albertine en cinq temps*, one of Michel Tremblay's best;
- *Talk Radio*, the TV adaptation of American author Eric Bogosian's play, which garnered the best ratings for any television play broadcast this year;
- *Le Nouveau-Brunswick reçoit*, a show presented in Bouctouche as part of the VIII[e] Sommet de la Francophonie;
- *Riopelle — Sans titre, 1999, collage*, a riveting portrait of a major Canadian painter whose work marked the century just past; and
- several galas celebrating the vitality of cultural expression in all its forms: *Gala des Prix Gémeaux* for television, *Gala de l'ADISQ* for songs and musical shows, *Soirée des Masques* for theatre, and *Les Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène 1999* for the performing arts.

Youth

In 1999–2000, French Television aired more than 20 hours a week of programs for youth, from toddlers to teenagers, including seven new Canadian programs. Canadian content in youth programs reached 63 per cent.

Among the new Canadian programs were *Tohu-Bohu* (featuring characters from tales and novels) and *OlympiquadO* (designed to acquaint young people with Olympic sports). Returning programs included *La Boîte à Lunch*, which has won many awards, such as the prestigious International Youth Award in Munich, and *Watatatow*, which, in its ninth season, continues to explore teenagers' experiences.

The French services website has a wealth of Francophone content for young people, particularly in the material developed specifically for the Internet. For instance, *Fd6* features virtual characters such as Nico, who has crossed over to television to become the virtual cohost of the series *OlympiquadO*.

Regional Reflection

This was a particularly productive year for French Television's Moncton station, which covered several major events for the Acadian community, including the Congrès mondial acadien in Louisiana and the VIII[e] Sommet de la Francophonie in Moncton.

Regional French stations aired programs for regional audiences in addition to their daily news programs: programs for young people (*Musikotrip*, Atlantic Canada; *Clan Destin*, Alberta), general interest magazines (*Cap à l'Est*, Quebec City and Eastern Quebec; *Sur la même longueur d'onde*, Saskatchewan), a quiz show (*Des Mots et des maux*, Ontario-Outaouais) and galas (*Chant'ouest*, Manitoba; *Ontario Pop*, Ontario-Outaouais). Independent producers in the regions made approximately one quarter of these programs.

Some 188 hours of programs produced in English Canada (coproductions with the CBC and private English-Canadian broadcasters) and broadcast on French Television also reflected Canada's regions.

On the Network

This year, in addition to the regular regional programs (*La Semaine verte* and *Second regard*

Prime Time Television Audience Shares
Among Francophones, 7 – 11 p.m., September 1999 to end of February 2000 (%)

	1998-1999	1999-2000
Radio-Canada	25.4	25.8
Other French non-pay	44.5	44.0
French pay/specialty*	11.3	12.7
English Services	16.9	15.4
Others	1.9	2.1

* *Includes RDI*
Source : CBC Research (Nielsen Media Research)

in Quebec City, *Chez nous* and *Vie de chalet* in Ontario and *L'Accent francophone* in Saskatchewan), there were two new regional shows: *Trajectoires* from Atlantic Canada and *Expresso* from Ontario.

The network also broadcast several specials from the regions: *Le Nouveau-Brunswick reçoit*; *Cajuns des bayous, Acadiens de partout*; *Festival franco-ontarien 1999 : La Francophonie canadienne de grandes chansons*; and *Célébrons la francophonie canadienne*.

Reflecting our Society's Diversity

French Television has always sought to provide a faithful reflection of the many faces of our society. Throughout the year, various programs supported this objective:

- the series *Pareil pas pareil*, aired in the summer and hosted by Olympic wheelchair champion Chantal Petitclerc, offered weekly portraits of people with disabilities, focusing on their abilities rather than on their limitations;

- the documentary *Le phénomène hip hop* explored hip hop music, which was created by black youth in large American cities and has become a form of expression for many young people in our own multicultural cities; and

- *Solstice Rouge 99 — Voix de femmes*, taped at the Maison de Radio-Canada in Montreal as part of the ninth Présence autochtone festival and featuring singers representing the diversity of Aboriginal culture in Canada.

Partnerships

Again this year, French Television relied on numerous innovative partnerships and collaborations in production and broadcasting. For instance, an agreement with Télé-Québec for the past few years to coproduce and broadcast television plays has made possible the return of theatre to television. In March 2000 French Television filed an application for a CRTC licence to create a specialty arts network with Télé-Québec and other partners (BCE Media, La Sept ARTE and L'Équipe Spectra).

Collaborations with Francophone cultural institutions, such as the Montreal International Jazz Festival, the Quebec City Summer Festival, the Lanaudière Festival, the Festival Montréal en lumière, the World Film Festival and the FrancoFolies de Montréal, provided new sources of

Top Canadian Programs on CBC French Television

September 1999 to end of February 2000

	Average Audience (000)
1. La Petite Vie – Spécial An 2000*	2625
2. La Petite Vie (repeats)	1865
3. 4 et demi...	1822
4. Chartrand et Simonne	1562
5. Gala des Gémeaux*	1543
6. L'Ombre de l'épervier	1511
7. Maurice Richard	1504
8. La Fureur – Spécial de la rentrée*	1443
9. Un gars, une fille	1407
10. 4 et demi en folie*	1371

** Single program or special*

Source : CBC Research (Nielsen Media Research)

programming and enabled French Television to contribute to the development of the arts and culture in French Canada.

In 1999-2000, French Television established a policy to support full-length Canadian feature films: $3 million per year for development, investment and licence fees, and an additional $1 million for promotion. The strategy is based on increased collaboration with stakeholders in the film world. To that end, Radio-Canada set up an advisory committee to advise on its initiatives and action strategies. Committee members hail from industry and associations of producers, distributors, directors, performers and authors.

Canadian Content

Between April 1, 1999, and March 31, 2000, the rate of Canadian content on French Television remained at an average of 78 per cent during the broadcast day, and 86 per cent during prime time.

Out of the entire schedule, 48 per cent of the Canadian programs broadcast (other than information and sports programs) were made by Canadian independent producers. During prime time, the share of Canadian independent productions reached 57 per cent of the Canadian programs broadcast.

CBC Newsworld

In the face of increased competition, CBC Newsworld maintained its position as Canada's premier all-news network dedicated to live coverage, insightful analysis and credible journalism that serves the public interest. CBC Newsworld also plays a vital role in the Canadian landscape by fostering a dialogue among Canada's many regions.

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission validated this important work in January 2000 when it renewed CBC Newsworld's licence for another seven years and granted the network an $0.08 a month rate increase. With the added resources, CBC Newsworld will develop new programs emanating from many new points across the country, acquire new satellite trucks, create a mobile network of video journalists and further develop its joint projects and partnerships with independent producers.

This year, CBC Newsworld celebrated its tenth birthday. Initiatives honouring this important milestone included the creation of the Joan Donaldson Newsworld Scholarship (granted to aspiring university journalism students), a travelling interactive exhibit and a documentary, *Decade of Fire*, that recalled the major news events of the past decade through the eyes of CBC Newsworld journalists.

Live Coverage

In 1999–2000, CBC Newsworld continued to be Canada's premier source for live news, broadcasting more than 1,300 live news events. CBC Newsworld provided extensive live coverage of the APEC Inquiry, the bidding war between Air Canada and Onex for control of Canadian Airlines, the wedding of Prince Edward to Sophie Rhys-Jones, the retirement of Wayne Gretzky, the school shootings in Littleton, Colorado, and Taber, Alberta, and the untimely deaths of Michel Trudeau and John F. Kennedy Jr.

CBC Newsworld delved deeply into complex issues and events for added context and analysis with daylong live explorations. Well-publicised examples included *Polytechnique*, an examination of the legacy of the horrific shootings 10 years ago at the École Polytechnique de Montréal, and *Canada's Farm Crisis*, a call to action by Canada's struggling farmers.

Another significant live presentation was *Everest 2000*, featuring exclusive daily live climb reports from Calgary native Byron Smith as he ascended Mount Everest.

New and Returning Programs

In 1999–2000, CBC Newsworld continued to demonstrate its unique and essential ability to reflect the many faces of Canada with a new stream of daily news programs and by strengthening its presence in the regions.

Several times a day, live from CBC Newsworld's National News Centre in Toronto, *Newsworld Today* hosts Ben Chin, Carole MacNeil, Mark Kelley and Lorne Saxberg added context and analysis to major stories by interviewing key newsmakers.

As the only national program to broadcast live from Vancouver in prime time, the weekly current affairs talk show *@The End* offered an intelligent, urban British Columbia perspective on news events and issues.

Live from Halifax, *Health Matters* with Norma Lee MacLeod continued to be the only daily half-hour television program focused entirely on health issues to help Canadians make sense of the flood of medical news.

Chief CBC Correspondent Peter Mansbridge brought his award-winning interviewing talents to CBC Newsworld this season for a compelling series of conversations with Canadian newsmakers from all walks of life on *Mansbridge One On One*.

On the international front, Ian Hanomansing and Joe Schlesinger combined to bring news from Europe, Africa and Asia on the weekly *Foreign Assignment*.

Returning series *Rough Cuts* and *The Passionate Eye* brought audiences world-class documentaries from Canada and abroad. One of the highlights was the Canadian television premiere of Steven Spielberg's Academy Award-winning examination of the Holocaust, entitled *Last Days*.

In other returning programs, political debates raged on *counterSpin* with Avi Lewis, viewers began their days with news on *CBC Morning*, and *Newsworld Reports* with Alison Smith wrapped up the day's news. *Newsworld Business News* kept money-watchers up to speed, youthful reporters criss-crossed Canada to document cultural differences on *Culture Shock*, and *The National* kept everyone informed.

Partnerships

CBC Newsworld's commitment to the Canadian independent production community is an integral component of the network's strategy to bring high-quality, diverse programming to its broadcast schedule and to encourage the development of Canadian talent.

This year, independent producers such as High Road Productions (*counterSpin* with Avi Lewis), Mixed Media (*Culture Shock*) and Key Media (*Fashion File*) brought energy and new areas of expertise to complement CBC Newsworld's existing programming.

CBC Newsworld partnered with the Réseau de l'information to make *Culture Shock* a reality. Further collaboration with our French-language all-news counterpart is planned to better reflect, in English, the debates and discussions that occur within French-speaking Canada.

The compelling documentaries produced for *Rough Cuts* rely on the cooperation and support of a broad range of partners from across Canada. These include the Canadian Television Fund, the National Film Board, provincial funding agencies, other specialty channels, including WTN, Vision TV, SCN and the Knowledge Network, and regional CBC stations from coast to coast.

Moral Divide, a weekly window on the religious, spiritual and ethical issues behind the stories CBC Newsworld covers, was produced in collaboration with Vision TV.

CBC Newsworld, a founding partner of *Cable in the Classroom*, works with the Canadian cable industry to deliver more than 50 hours a year of original, commercial-free programming for school children.

Distribution and Audiences

Seven million Canadians watch CBC Newsworld each week. It is available in 8.8 million subscriber households, which is more than any other Canadian specialty channel. In addition to cable, CBC Newsworld is also available via direct-to-home and microwave distribution systems.

The 1999 season (broadcast year ended August 31, 1999) saw an audience share of 1 per cent, which is more than the share of any other specialty all-news network. The network's presentation of the New Year's Eve marathon special, *2000 Today*, attracted a peak minute-by-minute audience of 466,000, the second largest audience in network history.

Le Réseau de **l'information**

The first day of the new millennium marked the fifth anniversary of the launch of the Réseau de l'information (RDI). It was a fitting occasion for this forward-looking network, which has already set the standard for French-language all-news services.

In January 2000, the Canadian Radiotelevision and Telecommunications Commission granted RDI a rate increase, which will enable the network to set up new program initiatives aimed at increasing live reports, offering better coverage of regional activities and airing more programs of interest to young Canadians.

Over the past five years, RDI's programming formula has been simple: air newscasts every hour, headlines every half hour, in-depth coverage of events in all regions of Canada and around the world, and many live specials (nearly 1,000 in 1999–2000).

New Programs

- *Mémoire d'un pays*, a 13-part documentary series produced by 13 Canadian producers, dealt with the settlement in Canada of people from cultural communities from around the world.

- *Un Canadien à...* presented information about various countries as seen through the eyes of a Canadian journeying there. Areas visited in 1999–2000 included Singapore, Bangkok, Mexico, France, Jerusalem and Iceland.

- *Culture-choc* broadcast 11 new episodes featuring young journalists from across the country reporting on Canadian realities. This series is also shown on CBC French Television (and on CBC Newsworld as *Culture Shock*).

- *Toute une époque... vue par l'ONF*, a series hosted by Bernard Derome, featured some 100 renowned National Film Board documentaries depicting the history and cinema of Canada.

Specials

During the year, RDI aired 962 specials covering news events of all sorts, both at home and abroad. Among the events were the following:

. the NATO strikes in Yugoslavia in spring 1999;

. Wayne Gretzky's retirement;

. Prime Minister Chrétien's attendance at the NATO Summit;

. Julie Payette's space mission;

. the Quebec nurses' illegal walkout;

. the funeral of King Hassan II of Morocco;

. the 40th Premiers' Conference;

. the funeral of former Montreal Mayor Jean Drapeau;

. the earthquake in Turkey;

. the President of France's visit to Quebec;

. the tribute to actor Jean-Louis Millette, who died on September 29, 1999;

. the swearing in of Louise Arbour as a Justice of the Supreme Court of Canada;

- the crash of EgyptAir Flight 990; and
- the statement on New Brunswick's public finances.

Regional Reflection

Regional news and reality are shown daily on RDI thanks to program segments prepared by Radio-Canada's regional stations: *L'Atlantique en direct*, *Le Québec en direct*, *L'Ontario en direct* and *L'Ouest en direct*.

In 1999–2000, the regions took part in the presentation of many specials. For example, RDI broadcast election night coverage in six provinces. RDI also covered regional topics such as the doping crisis at the PanAm Games in Winnipeg, the fatal multi-vehicle accident on Highway 401 in Ontario, the arrival of illegal Chinese migrants in British Columbia, the truckers' blockade in Abitibi, the trucking industry crisis in the Maritimes, and the New Brunswick budget.

Distribution

RDI now has 7.5 million subscribers, including 2 million in Quebec, an increase of 500,000 over last year, coming mostly from Anglophone markets.

Partnerships

RDI is closely linked to its English-language counterpart, CBC Newsworld. The two networks share certain resources, jointly produce programs such as *Culture-choc/Culture Shock* and broadcast specials.

Since its launch, RDI has been involved in partnership agreements and strategic alliances with other broadcast organisations, such as CNN News Source, France Télévision, Société nationale de Radio Télévision Française d'Outremer, Télévision Suisse Romande, Radio Télévision Belge de la Communauté Française and Euronews.

Top Specials Aired on RDI
April 1999 – January 2000

		Reach (000)
1.	Soirée hommage à Maurice Richard	649
2.	Winnipeg 99 – Clôture des Jeux panaméricains	482
3.	Mariage du Prince Edward	305
4.	Fusillade à l'école secondaire de Littleton	272
5.	Décès de Jean Drapeau	272
6.	Rejet de l'entente de principes par les infirmières du Québec	271
7.	Service funèbre du Père de la Sablonnière	261
8.	Les élections en Nouvelle-Écosse	257
9.	Exécution de Stanley Faulder : le point des autorités	245
10.	Écrasement du vol 990 d'EgyptAir	239

Source : CBC Research (Nielsen Media Research)

French Specialty Television Market Shares

Among Francophones, 6 a.m. to 6 a.m., September 1999 to March 2000 (%)

	1998-1999	1999-2000
RDI	2.5	2.3
Le Canal Nouvelles	0.7	0.9
TV5	0.8	1.1
Canal D	1.9	2.0
Canal Vie	1.0	1.3
Canal Famille	2.0	1.9
Télétoon	2.6	3.2
Réseau des sports	2.2	2.4
Musique Plus	0.6	0.8
Musimax	0.3	0.5
Météo Média	0.5	0.6
Séries +*	-	0.2
Historia*	-	0.1
Évasion*	-	0.1
Canal Z*	-	0.2

** Went on air January 31, 2000*

Source : CBC Research (Nielsen Media Research)

Radio Canada **International**

Radio Canada International's (RCI) mandate is to increase awareness of Canada and acquaint the world with Canadian culture and values. RCI broadcasts in seven languages (English, French, Spanish, Russian, Ukrainian, Mandarin/Cantonese and Arabic) by shortwave, satellite and over the Internet (*rcinet.ca*). Public, private and university stations in various countries also retransmit RCI programs.

During 1999–2000, RCI organised the biennial conference, *Challenges for International Broadcasting VI*. It also prepared for its spring 2000 relocation to the Maison de Radio-Canada.

RCI received the Bronze Medal at the Grand Prix International Radio de l'URTI (International Radio and Television University) for the program *Chaloupier, un métier rare sinon en voie de disparition*.

RCI's second year of stable funding was a building year in several areas: programming, new services and equipment, as outlined below.

Programming

RCI introduced several programming initiatives during 1999–2000:

- the nightly broadcast of RCI news bulletins on CBC's French Radio network in the autumn;
- the second rebroadcast of the daily Mandarin program;
- the production of programs or parts of programs in Winnipeg during the PanAm Games, in Moncton during the VIII[e] Sommet de la Francophonie (coproductions with CBC French Radio in Moncton and the broadcast of RCI programs on the Atlantic network of CBC French Radio) and numerous programs from festivals in various Canadian cities;
- coproductions with its radio partner IMER (Instituto Mexicano de la Radio) of reports about NAFTA, five years later;
- the coproduction of a one-hour program with Radio Guangdong in Guangzhou, China, aired live on Radio Guangdong (a first!);
- stories in various languages from across Canada (Nunavut, Yellowknife, Halifax, Edmonton, Vancouver and Prince Edward Island) as part of the Discover Canada project;
- emphasis in the daily Ukrainian programming on subjects related to democratic institutions, the transition to a market economy, and the role of young people in public life in eastern Europe, beginning in April to coincide with Prime Minister Chrétien's visit to Poland and the Ukraine and in preparation for the October elections; this was followed up with election coverage; and
- a series of programs from December 1999 to March 2000 in all RCI languages on Canadian contributions to culture, as part of the International Year of the Culture of Peace.

RCI journalists and hosts also covered several events outside of Canada, such as the signing of the Montreal/Shanghai Agreement, Prime Minister Chrétien's trip to Europe and the G8 Summit in Cologne, the annual meeting of the Organization of

American States in Guatemala, the Asia-Pacific Economic Cooperation Summit in New Zealand and Team Canada trip to Japan, participation by Canadian Foreign Affairs Minister Lloyd Axworthy in a United Nations session in New York, and the meeting of culture ministers in Oaxaca, Mexico.

New Services

This year, RCI improved its website (*rcinet.ca*) and, in connection with the upcoming RCI-organised conference, *Challenges for International Broadcasting VI*, created a new site (*challenges.ca*). RCI also launched a cyberjournal in English, French and Spanish, offering Canadian news items to anyone interested in receiving them free via e-mail.

Equipment

New transmitters were inaugurated in Sackville, New Brunswick, this year. During the winter of 2000, RCI used these new transmitters to test the first shortwave digital broadcast from Canada.

Galaxie

At the end of the fiscal year, Galaxie, the CBC's digital pay audio service, had more than 700,000 subscribers across Canada. Launched in September 1997, Galaxie offers 30 channels of commercial- and talk-free music 24 hours a day, seven days a week.

Galaxie showcases Canadian talent as well as some of the world's best music and musicians. It is distributed via ExpressVu and StarChoice, two Canadian direct-to-home satellite services, the microwave service, LookTV, and a growing number of cable systems across the country, including Vidéotron and Rogers.

In February, CBC and Corus Entertainment Inc. signed a marketing agreement under which they would offer a new package of 40 unduplicated channels (20 from each service) to distributors on the "DMX/Galaxie" label.

Galaxie, whose mandate includes generating revenue for CBC Radio Services, reached the break-even point in October 1999, 25 months after its launch.

New **Media**

As Canada's public broadcaster, the CBC has a very important role to play in New Media. During 1999–2000, more than two million Canadians trusted CBC's websites to keep them informed, educated and entertained.

Through innovative approaches and the use of various Internet and data technologies, *cbc.ca* and *radio-canada.ca* have become more than the best sources for comprehensive news and information on the Web; they are also a means for Canadians to connect to each other and to the world, where and when they want.

cbc.ca

More and more Canadians are turning to *cbc.ca* for top-notch local, national and international news, entertainment, consumer reports, program guides, children's programming on *CBC4Kids*, and more. In 1998–1999, *cbc.ca* received an average of 1.2 million page views per week. Now, it regularly receives more than 3.5 million each week.

Technology has improved to such an extent that CBC Radio and CBC Newsworld provide on-demand access to their hourly newscasts in Real Audio and Real Video. Many CBC on-air programs offer segments online, create virtual archives of information, and give Canadians a peek behind the scenes at some of Canada's foremost programs.

An agreement with Avant-Go allows users to download CBC News onto their hand-held organisers. Bell Mobility subscribers can receive daily updates on their cell phones. With these services, CBC not only provides users with a choice of when they can review the news, but also where.

Strategic partnerships, such as those with *chapters.ca* and *cdplus.com*, allow users to acquire relevant information. While browsing *chapters.ca*, for example, customers can enjoy the book reviews, interviews and profiles available on *cbc.ca*.

radio-canada.ca

Since 1995, *radio-canada.ca* has showcased Radio-Canada Radio and Television on the Internet and significantly increased the amount of French-language content on the Web. This site receives two million page views per week, a 70 per cent increase from last year.

The *radio-canada.ca* site provides Internet users of all ages with an abundance of information organised around major headings: youth, news, culture, sports, science and technology, society and ideas, regions, radio and television. There is also a chat section. The site includes more than 90,000 pages and more than 2,000 audio and video segments; each week, Radio-Canada broadcasts more than 500 hours of Real Audio programs originating with the Première Chaîne, the Chaîne culturelle and Réseau de l'information through the site.

People turn to *radio-canada.ca* for news, sports and culture information, and can reach this resource at all times from other sites such as *sympatico.ca*, *msn.ca*, *montrealplus.ca* and *quebecplus.ca*. The site *radio-canada.ca* offers users a direct link to unfolding news stories, politics, business news, stock market indexes, new technologies, sports and health issues. Users may also have access to feature reports in the Web magazine *Infoculture*, Canadian athletes' profiles in the Amateur Sports section, as well as country-wide regional newscasts.

Public **Accountability**

Accountability Mechanisms

As in previous years, the CBC reported to the Minister and Parliament through its Annual Report, to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission in broadcast year-end reports, and to shareholders through the CBC Corporate website and an on-air review. This review informed Canadians about CBC's mandate, scope and plans, and demonstrated how the Corporation managed the public funds it received from Parliament.

Community Relations

Directors and station personnel remain the Corporation's spokespersons in the regions. Through active participation in community projects and public service activities, regional stations continue to forge strong links with the communities they serve. The Corporation's involvement in local, regional and national cultural, artistic and sports activities and charitable events helps promote a sense of public ownership.

The Ombudsman

To ensure that CBC maintains the highest journalistic standards and that viewers and listeners can direct serious and unresolved complaints about CBC journalism to an impartial and independent body, the Corporation established the Office of the Ombudsman in 1991.

Two directors head the Office, one dealing with English-language services and the other with French-language services. The Office reports directly to the President and is fully independent of the Corporation's media management.

When a viewer or listener files a complaint about a news or current affairs program, he or she first receives a response from a media director. If the complainant is not satisfied with the reply, he or she may write to the Ombudsman.

In 1999–2000, CBC's Office of the Ombudsman (English and French services combined) handled a total of 1,235 complaints, expressions of concern and other communications. This compares with a total of 1,108 received in 1998–1999 and 921 in 1997–1998. There were 1,066 related to English programming and 169 to French programming. On the English side, 704 complaints fell within the mandate of the Ombudsman (information programming); on the French side, 107 complaints fell within that mandate. The Office also acknowledged communications that did not relate directly to CBC journalistic programming and referred those matters to the appropriate senior officer.

The Office of the Ombudsman (English Services) organised five Independent Advice Panels in 1999–2000 to assess the CBC's compliance with its own journalistic policies. Two panels monitored morning radio programs and supperhour television programs in Ottawa and Nova Scotia. A third panel monitored the Toronto morning radio program and supperhour television program during the Ontario election campaign. While there were some critical comments, most panel members had no fundamental quarrel with the accuracy, fairness and integrity of the programming. Panel reports were shared with the relevant programmers, senior management and the CBC Board of Directors. At the end of March 2000, reports were pending from

panels monitoring CBC Radio's morning program in Edmonton and the network television program *Venture*.

Following the death last May of Marcel Pépin, Ombudsman for French-language services, David Bazay, Ombudsman for English-language services, acted as Ombudsman for both services on an interim basis, with the help of Marcel Pépin's assistant, Micheline Ménard, and Mario Cardinal, former Ombudsman of French-language services. Renaud Gilbert, previously the Executive Director of Réseau de l'information, was named to the post on March 1, 2000.

Where to Write

The Ombudsman, English Services
Canadian Broadcasting Corporation
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
E-mail: ombudsman@toronto.cbc.ca

Bureau de l'ombudsman, Services français
Société Radio-Canada
C.P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
E-mail: ombudsrc@montreal.radio-canada.ca

National and International **Awards**

During 1999–2000, the CBC won a multitude of awards, a few of which are noted below.

Television

English Television swept the Gemini Awards once again with 41 honours for its productions and coproductions. News, Current Affairs and CBC Newsworld dominated the news and information categories with 14 awards, including three for *the fifth estate*. Executive producer David Studer received the Gordon Sinclair Award for his exceptional contribution to Canadian television journalism. Peter Mansbridge was voted best news anchor for the fifth time and Tom Kennedy received an award for best reportage for *Shelter Blast*.

CBC Newsworld received the award for best live special event coverage for its excellent reportage of the crash of Swissair Flight 111. In the drama categories, *Da Vinci's Inquest* and *Foolish Heart* received prizes, as did *This Hour Has 22 Minutes* and *Made in Canada* in the comedy categories. CBC Sports also won its share of Gemini Awards for its coverage of the Commonwealth Games.

More than 2000 entries were submitted by 43 countries to the 42nd New York Festival Awards, and English Television won four gold and three bronze medals. Gold went to *Joshua's Mother*, *AIDS Charity*, *Blood on the Coal* and *Dead Aviators*.

Karen Kain: Dancing in the Moment, written and produced by Veronica Tennant and directed by Joan Tosoni, won a prestigious International Emmy Award in the Performing Arts category. At the Columbus International Film & Video Festival, English Television productions won 77 prizes.

In September, French Television won 38 Gémeaux Awards from the Academy of Canadian Cinema and Television, 16 of which went to in-house productions. *Zone libre* received four awards, including one for best production and another for best research. *Découverte* and *4 et demi...* were each honoured with three prizes, and *Bêtes pas bêtes* + won two. *Le Téléjournal/Le Point* was the winner in the best televised journal category. For its first year on the air, *Franc jeu* was very successful, with Claude Charron winning for best animation in a sports program or series. Among the coproductions honoured by the Academy were *Omertà III : Le dernier des hommes d'honneur* and *Le Polock*, each earning five Gémeaux, and *Un gars, une fille*, claiming four. The series *Le Polock* also won the award for multiculturalism.

La Semaine verte won two prizes at the Nitra International Agricultural Film Festival in the Slovak Republic. This year's Prix Judith-Jasmin was awarded to *Enjeux : Les bébés martyrs*. *Découverte* received three important prizes: the Prix Roberval awarded in France in December for the feature report *Hibernia*, the Prix du ministère de la Culture et des Communications for the feature report *Le réchauffement de la planète* at the Télé-Science festival in Montreal, and, in January 2000, a merit award from the Canadian Nurses Association for the feature report *La régénération de la moelle épinière*.

Radio

Both English Radio networks won numerous prizes for their programs. The Radio and Television News Directors Association Awards alone bestowed 11 prizes on the CBC, including five for programs aired nationally and another six for regional programs. English Radio received three gold medals, four silver

and two bronze at the New York Festival Awards. The gold-medal winners were *World Economic Forum*, *Luke and the Big Circles* and *Big Box*.

English Radio competed against 18 other public broadcasters to win the highly coveted Prix Italia in the "best radio-broadcast documentary of the year" category for *The Change in Farming*, featured on *Outfront*. The Canadian Nurses Association gave English Radio five awards for *Brand New Eyes: Laser Eye Surgery* (David Gutnick), *Transfusion of Hope* (Margaret McGee), *Health Effects of Chlorination Disinfectant By-products* (Monica Kidd), *Smoking in the North* (David Miller), and *Malaria and DDT* (Jim Handman).

Reporters David McLauchlin and Peter Puxley won an award at the 24th Annual Media Human Rights Awards for *Village of Widows: The Story of the Uranium Ore Carriers of Deline*. Yvette Brend won the Canadian Association of Journalists Award for the best investigative report on radio for her outstanding series, *Who is Dr.'Y'?* Stuart McLean, of *The Vinyl Café*, won the 1999 Stephen Leacock Memorial Medal for Humour, and Curt Petrovich received the 1999 Michener Award for meritorious public service journalism.

On French Radio, *Dimanche Magazine* journalist Pierre Duchesne received the Amnesty International Award for the second year in a row in the electronic media category. In addition, Hugues Poulin in Paris was among the war correspondents who were finalists for the prestigious Prix Bayeux, recognising a series of reports he filed from Kosovo.

CBC Records

This year, CBC Records was nominated for seven Juno Awards. One was awarded to Alexina Louie in the best classical music composition category for *Shattered Night, Shivering Stars*, featuring the National Arts Centre Orchestra under the direction of Mario Bernardi. The recording of *Heavenly Spheres*, featuring the Studio de musique ancienne de Montréal under the direction of Christopher Jackson, won a Felix Award for classical recording of the year — orchestras and large ensembles.

New Media

CBC received many prizes in recognition of the excellence of its websites and its programming available on the Internet. At the 1999 Boomerang Awards, the *Francomania* site won the prize for best cultural product on the Net, and the *Site Jeunesse* won for best electronic version of a traditional medium.

The Atlantic site was voted best site by *acadie.net* in November and site of the month by *capacadie.com* in January. In December, the *cbc.ca* site won the merit award at the WebAward Site competition. The *CBC4Kids* Youth site won the Web Prize, a special prize awarded by the jury at the Prix Italia, and the *Street Cents* site received both the Nova Knowledge and the Lycos.com award for best website.

Other Awards

In February, all six winning entries in the radio and television categories of the AV Preservation Trust of Canada's Canadian Classics of the Masterworks 2000 Program were CBC English and French Radio and Television productions. The works were selected for their cultural importance and popular and critical acclaim, and were part of a group of 12 masterpieces that will be safeguarded as proof of our Canadian cultural heritage. The CBC also won its second technical Emmy from the National Academy of Television Arts and Sciences in the United States for its pioneering efforts to distribute television programming by satellite full time.

Financial **Highlights**

Foreword

The arrival of the new millennium represented a turning point for the Corporation. In the context of globalisation and increased competition from specialty services, it was clear that the Corporation must meet new challenges in order to continue offering distinctive, high-quality Canadian programs. In fiscal 1999-2000, the Corporation set about reviewing its operations with a view to implementing a transformation plan for the coming years.

Fiscal Year Results

The attached financial statements show an operating surplus of $28.3 million for fiscal 1999-2000. This surplus results from a generally accepted accounting principle whereby expenditures having no impact on the Corporation's current operating funds, such as the amortization of capital assets, are included. However, the Corporation conducts its business on a government funding basis, thereby excluding expenditures having no impact on current operating funds. On this basis, the net result is $8.7 million, and $24.3 million if one includes the surplus carried over from last year, as explained in Note 3b) to the Financial Statements.

Revenue

The reliance on self-generated revenue has increased over the years as government funding has decreased. Income generated by advertising and program sales has levelled off this year, while miscellaneous income has increased mainly as a result of the PanAm Games coverage and rental of CBC equipment and facilities. There has also been an increase in specialty services revenues, notably from the satellite distribution of Galaxie, Newsworld and RDI.

Expenses

Operating expenses decreased by $23.1 million compared to those of the previous year. Fiscal 1999-2000 results include costs associated with implementation of the transformation plan to help the Corporation face new challenges.

The decrease in spending resulted from special projects carried out in fiscal 1998-1999, notably the Archives restructuring project.

Government Funding

Note 3a) to the financial statements details government funding for fiscal 1999-2000. The slight increase in the operating expenditure appropriation results from increased funding for salary and employment benefit increases provided by the government to the CBC as well as to various Crown Corporations.

Capital funding, totalling $115.4 million this year, was used for Y2K compliance, conversion to digital technology and implementation of new computer systems.

Balance Sheet Items

The Employee-related Liabilities item includes salary liabilities as well as liabilities for vacation pay, termination benefits and deferred pension. The last two represent an actuarial evaluation for accounting purposes.

The increase in employee-related liabilities compared to last year results from salary increases and costs incurred in implementing the transformation plan.

Management's Responsibility for the **Financial Statements**

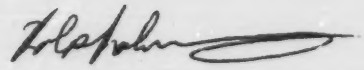
The financial statements and all other information presented in the annual report are the responsibility of management and have been reviewed and approved by the Board of Directors of the Corporation. These financial statements, which include amounts based on management's best estimates as determined through experience and judgement, have been properly prepared within reasonable limits of materiality and are in accordance with generally accepted accounting principles.

Management of the Corporation maintains books of account, records, financial and management control, and information systems, which are designed for the provision of reliable and accurate financial information on a timely basis. These controls provide reasonable assurance that assets are safeguarded, that resources are managed economically and efficiently in the attainment of corporate objectives, that operations are carried out effectively and that transactions are in accordance with the *Broadcasting Act* and the by-laws of the Corporation.

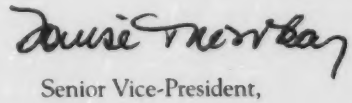
The Corporation's Internal Auditor has the responsibility for assessing the Corporation's systems, procedures and practices. The Auditor General of Canada conducts an independent audit of the annual financial statements and reports on his audit to the Canadian Broadcasting Corporation and the Minister of Canadian Heritage.

The Board of Directors' Audit Committee, which consists of four members, none of whom is an officer of the Corporation, reviews and advises the Board on the financial statements and the Auditor General's report thereto. The Audit Committee oversees the activities of Internal Audit and meets with management, the Internal Auditor and the Auditor General on a regular basis to discuss the financial reporting process as well as auditing, accounting and reporting issues.

Ottawa, Canada
June 19, 2000



President and CEO



Senior Vice-President,
Resources

Auditor's **Report**

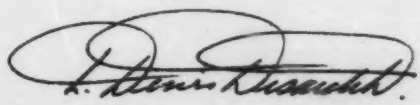
To the Board of Directors of the
Canadian Broadcasting Corporation
and the Minister of Canadian Heritage

I have audited the balance sheet of Canadian Broadcasting Corporation as at March 31, 2000 and the statements of operations and proprietor's equity and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles. As required by the *Broadcasting Act*, I report that, in my opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my audit of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part III of the *Broadcasting Act* and the by-laws of the Corporation.



L. Denis Desautels, FCA
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
June 2, 2000

Statement of **Operations and Proprietor's Equity**

For the year ended March 31

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Revenue		
Advertising and program sales	328,705	329,735
Specialty services (Note 5)	97,046	90,471
Miscellaneous	78,817	63,859
	504,568	**484,065**
Expense		
Television and radio service costs	1,051,707	1,072,084
Specialty services (Note 5)	92,839	92,285
Transmission, distribution and collection	63,301	62,228
Radio Canada International	17,153	14,729
Payments to private stations	13,041	12,519
Corporate Management	15,273	16,204
Amortization of capital assets	154,872	161,205
Total expense before taxes	**1,408,186**	**1,431,254**
Net operating loss before government funding and taxes	(903,618)	(947,189)
Government Funding:		
Parliamentary appropriation for operating expenditures (Note 3)	764,715	759,481
Funding reserved for Radio Canada International (Note 4)	15,520	15,525
Amortization of deferred capital funding (Note 8)	154,449	160,763
	934,684	935,769
Net results of operations before taxes	31,066	(11,420)
Provision for income and large corporations taxes (Note 6)	2,751	2,745
Net results of operations for the year	**28,315**	**(14,165)**
Proprietor's equity, beginning of year	**(75,599)**	**(65,434)**
Working Capital Funding (Note 3)	4,000	4,000
Proprietor's equity, end of year	**(43,284)**	**(75,599)**

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

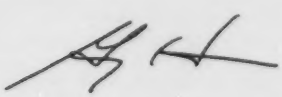
Balance **Sheet**

As at March 31

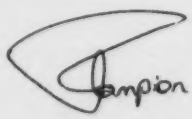
	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Assets		
Current		
Cash and short-term investments	81,499	73,772
Accounts receivable	108,927	117,732
Program inventory	146,503	151,966
Prepaid expenses	43,462	22,665
	380,391	**366,135**
Capital assets (Note 7)	1,068,865	1,115,209
Deferred charges and other assets	14,557	27,154
	1,463,813	**1,508,498**
Liabilities		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	155,634	212,296
Employee-related liabilities (Note 10)	123,765	94,891
Obligations under capital leases (Note 11)	4,409	4,133
	283,808	**311,320**
Long-term		
Employee-related liabilities (Note 10)	161,243	167,429
Obligations under capital leases (Note 11)	376,935	381,260
Deferred capital funding (Note 8)	685,111	724,088
	1,223,289	**1,272,777**
Proprietor's Equity		
Proprietor's equity	(43,284)	(75,599)
Commitments and contingencies (Notes 12 and 13)		
	1,463,813	**1,508,498**

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Approved on behalf of the Board of Directors:



Director



Director

Statement of **Cash Flow**

For the years ended March 31

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Operating Activities		
Net results of operations for the year	28,315	(14,165)
(Gain) loss on disposal of capital assets	74	(1,469)
Items not involving cash:		
Amortization of capital assets	154,872	161,205
Amortization of deferred charges	–	8,581
Employee-related liabilities (current)	9,361	880
Employee-related liabilities (long-term)	(6,186)	(142)
Amortization of deferred capital funding	(154,449)	(160,763)
Net change in working capital balances excluding cash and short-term investments (Note 15)	(34,675)	48,648
	(2,688)	**42,775**
Financing Activities		
Parliamentary appropriations (Note 3):		
Capital funding	110,472	132,954
Working capital funding	4,000	4,000
Government funding for capital purchases for RCI	5,000	5,000
Proceeds on disposal of capital assets/ financing from other organisations	2,166	2,104
	121,638	**144,058**
Investing Activities		
Acquisition of capital assets	(119,771)	(137,597)
Capital portion of lease payments	(4,049)	(3,802)
Deferred charges	12,597	(10,286)
	(111,223)	**(151,685)**
Increase in cash and short-term investments	**7,727**	**35,148**
Cash and short-term investments, beginning of year	73,772	38,624
Cash and short-term investments, end of year	**81,499**	**73,772**

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Notes to the **Financial Statements**

For the year ended March 31, 2000

1. Authority and Objective

The Canadian Broadcasting Corporation was first established by the 1936 *Canadian Broadcasting Act* and continued by the 1958, 1968 and 1991 Broadcasting Acts. The Corporation is an agent of Her Majesty and all property acquired by the Corporation is the property of Her Majesty.

As the national public broadcaster, the Canadian Broadcasting Corporation provides radio and television services in both official languages incorporating predominantly and distinctively Canadian programs to reflect Canada and its regions to national and regional audiences.

2. Significant Accounting Policies

The financial statements include the accounts of the Corporation and its proportionate share of the assets, liabilities, revenues and expenses relating to joint venture activities. The financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles. Significant accounting policies are set out below:

a. Parliamentary Appropriations and Deferred Capital Funding

The Government of Canada mainly finances the Corporation. Parliamentary appropriations provided for operating expenditures and downsizing expenses are recorded on the Statement of Operations and Proprietor's Equity. Parliamentary appropriations for depreciable capital expenditures are recorded as deferred capital funding on the Balance Sheet, and are amortized on the same basis and over the same periods as the related capital assets. Parliamentary appropriations for working capital and non-depreciable capital assets are credited to Proprietor's Equity.

b. Program Inventory

(i) **Program Inventory**
Programs completed and in process of production or available for sale are recorded at cost. Cost includes the cost of materials and services, and labour and overhead expenses applicable to programs.

Program costs are charged to operations as the programs are broadcasted, deemed unusable, or sold.

(ii) **Film and Script Rights**
The Corporation enters into contracts for film and script rights. As payments are made under the terms of each contract they are reflected in the account. The film rights are charged to operations in accordance with the approved program schedule or when deemed unusable.

c. Capital Assets

Capital assets are recorded at cost, less accumulated amortization. The cost of assets constructed by the Corporation includes material, direct labour and related overhead. Assets recorded as capital leases are initially recorded at the present value of the minimum lease payments at the inception of the lease. Amortization is calculated on the straight-line method using rates based on the estimated useful life of the assets as follows:

• Buildings	33 years
• Technical equipment	
Transmitters and towers	20 years
Other	5 years
• Furnishings and office equipment	10 years
• Computers	5 years
• Automotive	5 years

Leasehold improvements are capitalized and amortized over the remaining terms of the respective leases to a maximum period of five years. Amounts included in uncompleted capital projects are transferred to the appropriate capital asset classification upon completion, and are then amortized according to the Corporation's policy.

d. Deferred Charges

Deferred costs incurred in the development of specialty channels are amortized over the licence period. Deferred costs incurred by joint ventures are amortized over a period of five years. Other deferred charges are amortized over the period of the respective agreements.

e. Pension Cost and Obligation

The Corporation provides pensions based on length of service and final average earnings as classified under defined benefit retirement pension arrangements.

The cost of pension benefits earned by employees is determined using the projected benefit method of actuarial valuation with projected salary increases when appropriate, pro-rated on services and charged to operations as services are rendered. This cost reflects management's best estimate of the pension fund's expected investment yields, and of salary escalations, mortality of members, terminations and ages at which members will retire. The surplus on the introduction of this accounting policy, adjustments arising from plan amendments, experience gains and losses and changes in assumptions are amortized over the estimated average remaining service life of the employee group.

The difference between the accumulated pension expense and the employer's contributions to the Pension Fund is reflected in the balance sheet as an employee-related liability.

f. Employee Termination Benefits and Vacation Pay

Employee termination benefits and vacation pay are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.

Termination benefits are calculated on an actuarial basis taking into account the future expected payments, the probabilities of payment and discount to the valuation date. The present value of the projected cost is recorded as an employee-related liability.

Vacation pay is calculated at the salary levels in effect at the end of the year for all unused vacation pay benefits accruing to employees.

Since a major portion of the liabilities for these items represents costs that will be funded mainly from appropriations received from the Government of Canada in the future, these items do not have an impact upon the Corporation's operating surplus or deficit on a government funding basis.

g. Measurement Uncertainty

The preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of income and expenses during the reporting period. Employee-related liabilities, estimated useful lives of capital assets and contingent liabilities are the most significant items for which estimates are used. Actual results could differ from those estimates.

3. Parliamentary Appropriations

Parliamentary appropriations approved and the amounts received by the Corporation during the year are as follows:

a. Parliamentary Appropriations Approved and Received

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Approved appropriations for:		
Operating Funding		
• Annual Funding	756,409	745,531
• Funding for downsizing & other costs	–	92,401
• Transfer from/(to) capital funding – Supplementary Estimates B [1]	8,306	(36,485)
• Frozen allotment to be reprofiled through Capital to the 1999-2000 fiscal year	–	(41,966)
	764,715	759,481
Capital Funding (Note 7)	143,472	94,469
• Additional funding – Supplementary Estimates B	–	2,000
• Transfer from/(to) operating funding – Supplementary Estimates B [1]	(8,306)	36,485
• Frozen allotment to be reprofiled to the 2000-2001 fiscal year	(24,694)	–
	110,472	132,954
• Capital funding received from the government for RCI	5,000	5,000
	115,472	137,954
Working Capital Funding	4,000	4,000

[1] In the event that significant changes in current year requirements occur, amounts are transferred from one vote to another or reprofiled from one fiscal year to the next through Appropriation Acts tabled in the House of Commons.

b. Reconciliation of Net Results of Operations to Government Funding Basis

The Corporation receives a significant portion of its funding through Parliamentary appropriations, which is based primarily on cash flow requirements. Items recognized in the Statement of Operations and Proprietor's Equity in one year may be funded through Parliamentary appropriations in different years. Accordingly, the Corporation has different net results of operations for the year on a government funding basis than on a generally accepted accounting principles basis. These differences are outlined below:

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Net results of operations for the year	**28,315**	**(14,165)**
Items expensed but funded in other years	(19,658)	322
Net results of operations on a government funding basis	8,657	(13,843)
Government funding surplus (deficit), beginning of the year	15,601	29,444
Government funding surplus (deficit), end of the year	**24,258**	**15,601**

c. Net Results for Capital

The Corporation's capital asset purchases are also financed through a Parliamentary appropriation. Certain items recognized as additions to assets in one year may be funded through Parliamentary appropriations in different years. Once again, the Corporation has different net results of operations for the year on a government funding basis than on a generally accepted accounting principles basis. These differences are outlined below:

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Parliamentary appropriations and transfers	110,472	132,954
Government funding for Radio Canada International	5,000	5,000
Parliamentary appropriations and government funding	**115,472**	**137,954**
Proceeds on disposal of capital assets/financing from other organizations	2,166	2,104
Total capital funding for the year	**117,638**	**140,058**
Acquisition of capital assets	(119,771)	(137,597)
Capital funding surplus (deficit) for the year	**(2,133)**	**2,461**
Change in proportionate share of joint venture assets	321	375
Net results for capital for the year, government funding basis	(1,812)	2,836
Government funding surplus (deficit), beginning of the year	4,726	1,890
Government funding surplus, end of the year	**2,914**	**4,726**

4. Funding for Radio Canada International

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Contribution agreement with Government of Canada	15,520	15,525
Operating Funding	**15,520**	**15,525**
Capital Funding	**5,000**	**5,000**
Total Funding for Radio Canada International	**20,520**	**20,525**

5. Specialty Services

The Corporation operates CBC Newsworld, Réseau de l'information (RDI) and Galaxie under licence conditions that the operations be reported on an incremental cost and revenue basis. CBC Newsworld and Réseau de l'information (RDI) use previous years' surplus carryforwards to fund current year activities. At March 31, the cumulative net operating surplus carried forward to future years' activities for CBC Newsworld totalled $5.2 million ($0.9 million for 1999) and $24,000 for RDI ($133,000 for 1999). Fiscal year 1999-2000 was Galaxie's third year of operations and the results are according to plan.

	March 31, 2000			March 31, 1999		
	Revenue	Expense	Net	Revenue	Expense	Net
			(thousands of dollars)			
CBC Newsworld	58,827	54,511	4,316	56,387	57,663	(1,276)
RDI	35,020	35,129	(109)	33,327	33,227	100
Galaxie	3,199	3,199	–	757	1,395	(638)
	97,046	**92,839**	**4,207**	**90,471**	**92,285**	**(1,814)**

6. Income and Large Corporations Taxes

The Corporation is a prescribed federal Crown Corporation under Part LXXI of the Income Tax Regulations and is subject to the provisions of the *Income Tax Act* (Canada). The Corporation is not subject to provincial income taxes on its own activities.

The provision for income and large corporations tax is comprised of:

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Current tax expense	2,751	2,745
	2,751	2,745

The Corporation's net provision for tax results primarily from large corporations tax.

The Corporation has a loss carryforward for tax purposes of $30.5 million (1999 – $22.9 million), the benefit of which has not been recognized in the financial statements and which expire in 2005. The Corporation also has net timing differences of $50.4 million (1999 - $78.7 million) resulting from items reported for tax purposes in different periods than for accounting purposes, the benefit of which has not yet been recognized in the financial statements. These timing differences generally result from the accrual of pension and severance pay costs, and capital cost allowance on its long-term capital lease where funding for the lease obligation is provided over several years. Capital cost allowance is not claimed on other capital assets, as the related capital funding is usually received in full in the same year in which the asset is acquired.

7. Capital Assets

	Cost	Accumulated Amortization	Net Book Value 2000	1999
		(thousands of dollars)		
Land	34,772	–	34,772	35,501
Buildings	382,954	213,193	169,761	167,398
Technical equipment	1,151,606	819,143	332,463	351,703
Furnishings, office equipment and computers	110,182	63,616	46,566	25,261
Automotive	39,685	26,576	13,109	11,402
Leasehold improvements	6,031	3,829	2,202	993
Property under capital leases	512,178	107,174	405,004	419,579
Uncompleted capital projects	64,988	–	64,988	103,372
	2,302,396	**1,233,531**	**1,068,865**	**1,115,209**

Current year amortization expense of $15.1 million (1999 - $15.4 million) relating to property under capital lease is included in the amortization of capital assets on the Statement of Operations and Proprietor's Equity.

8. Deferred Capital Funding

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Balance, beginning of year	724,088	746,897
Government funding for capital expenditures (Note 3)	115,472	137,954
Amortization of deferred capital funding	(154,449)	(160,763)
Balance, end of year	**685,111**	**724,088**

9. Joint Venture Activities

a. Equity

The Corporation has net equity of $8.5 million (1999 - $5.5 million) in joint business ventures which is accounted for using the proportionate consolidation method.

b. Subsequent Event

In the first quarter of 2000-2001, the Corporation has announced, with its co-investor, the sale of the joint business ventures noted above. The total sale represents $155 million. The Corporation owned 50% of the joint business ventures.

10. Employee-related Liabilities

a. Employee-related Liabilities Include:

	Current		Long-term	
	2000	1999	2000	1999
		(thousands of dollars)		
Employee termination benefits	–	–	68,195	77,644
Vacation pay	48,319	38,958	–	–
Pension plan – note b)	–	–	83,964	89,785
Workforce reduction - note c)	27,934	–	9,084	–
Other	47,512	55,933	–	–
	123,765	**94,891**	**161,243**	**167,429**

Includes salary-related liabilities.

b. CBC Pension Plan

The Corporation maintains a contributory-defined benefit pension plan covering substantially all employees of the CBC. Retirement benefits are based on the length of pensionable service and on the average of the best five consecutive years of pensionable salary in the last 10 years of employment.

The accrued pension benefits are determined using the projected benefit method pro-rated on service and management's best estimate of future economic events.

Employees are required to contribute a percentage of their pensionable salary to the Plan, with the Corporation providing the balance of the funding, as required, based on actuarial valuations, which are made at least on a triennial basis.

Projections from an actuarial valuation prepared for accounting purposes show an estimated present value of accrued pension benefits of $2,867.3 million as at March 31, 2000 (1999 - $2,757.7million) which includes $23.0 million (1999 - $17.9 million) of unfunded retirement benefits. The actuarial value of the pension fund assets as at March 31, 2000 was $3,462.0 million (1999 - $3,138.6 million).

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Current service cost	47,128	51,032
Accrued interest on pension plan assets	(27,842)	(16,951)
Amortization of past service gains (net)	(41,197)	(27,780)
Adjustment for plan curtailment due to workforce reduction	23,112	–
Pension expense	**1,201**	**6,301**
Deferred pension liability, beginning of year	89,785	97,639
Pension expense	1,201	6,301
Pension Plan contributions and unfunded plan benefit payments	(7,022)	(14,155)
Deferred pension liability, end of year	**83,964**	**89,785**

c. Workforce Reduction

The Corporation has announced a transformation plan for the Corporation. This plan will result in the departure of employees. Management's best estimate of the cost related to this multi-year workforce reduction plan is $37 million.

11. Obligations Under Capital Leases

a. Capital leases consist mainly of premises occupied by CBC in Toronto.

Future minimum lease payments and obligations are as follows:

	(thousands of dollars)
2001	33,088
2002	33,039
2003	33,039
2004	33,039
2005	33,039
Thereafter to 2027	743,373
Total future minimum payments	908,617
Deduct imputed interest (7.53%) and executory costs	527,273
Obligation under capital lease	381,344
Less current portion	4,409
Long-term portion	**376,935**

CBC owns the land on which the Toronto Broadcast Centre is located. Interest relating to the Toronto Broadcast Centre lease, which is included in current year expenditures, is $28.8 million. At the end of the lease, CBC will own the building.

b. Other

As at March 31, 2000, the Corporation's obligation relating to a Joint Venture capital lease, amounted to $49,260.

12. Commitments

a. Program-related and Other

As at March 31, 2000, commitments for sports rights amounted to $387.2 million; procured programs, film rights and co-productions amounted to $44.7 million and capital assets amounted to $9.4 million for total commitments of $441.3 million.

b. Operating Leases

Future annual payments related to operating leases are as follows:

	(thousands of dollars)
2001	48,607
2002	39,479
2003	15,380
2004	2,155
2005 - 2028	7,999
Total future payments	**113,620**

c. Joint Venture Activities

The Corporation's proportionate share of commitments related to joint venture activities totalled $3.9 million.

13. Contingencies

Various claims and legal proceedings have been asserted or instituted against the Corporation, including some, which demand large monetary damages or other relief, which could result in significant expenditures. Litigation is subject to many uncertainties, and the outcome of individual matters is not predictable. A provision for these expenditures has been recorded based on management's best estimate. It is reasonably possible that the Corporation may have to settle some of these claims for amounts in excess of established provisions in the near term. Any such costs will be charged to operations as incurred.

14. Related Party Transactions

The Corporation is related in terms of common ownership and enters into transactions with other Government departments, agencies and Crown Corporations in the normal course of business on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises. Transactions with the Government of Canada are outlined in Note 3.

15. Net Change in Non-cash Working Capital Balances

	2000	1999
	(thousands of dollars)	
Cash flows provided by (used for):		
Accounts receivable	8,805	66,094
Program inventory*	14,466	(61,308)
Prepaid expenses	(20,797)	12,429
Accounts payable and accrued liabilities	(56,662)	(24,500)
Employee-related liabilities	19,513	55,933
	(34,675)	48,648

**Excluding $9.0 million of amortization of capital assets in 2000 and $2.7 million in 1999.*

16. Financial Instruments

Short-term investments, accounts receivable and accounts payable, are valued at cost, which approximates fair value. The Corporation invests in the short-term money market (maximum term to maturity 91 days). Securities are limited to those that are 100% guaranteed by the Government of Canada. The overall portfolio yield for the fiscal year ending March 31, 2000 was 5.13% (4.72% at March 31, 1999).

17. Comparative Figures

Certain of the 1999 comparatives figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

Four Year Financial Review
Summary - Source and Use of Funds

For the years ended March 31

	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000
		(millions of dollars)		
Sources of funds				
Government funding				
Operating appropriation	896.4	759.7	759.5	764.7
Total Government funding	**896.4**	**759.7**	**759.5**	**764.7**
Self-generated revenues				
Advertising and program sales	364.8	383.3	329.7	328.7
Miscellaneous	53.7	54.6	63.9	78.8
Total self-generated revenues	**418.6**	**437.9**	**393.6**	**407.5**
Total sources of funds	**1,315.0**	**1,197.6**	**1,153.1**	**1,172.2**
Application of funds				
Television and radio services	1,129.0	1,065.0	1,072.1	1,051.7
Transmission and distribution	65.6	64.1	62.2	63.3
Payment to private stations	16.0	12.3	12.5	13.0
Corporate Management	15.7	15.1	16.2	15.3
Downsizing expenses	(19.3)	18.3	–	–
Provision for income and large corporations taxes	3.0	2.7	2.7	2.8
Total applications of funds	**1,210.0**	**1,177.5**	**1,165.7**	**1,146.1**

**Excluding specialty services, amortization of capital asset and amortization of deferred capital funding*

CBC Owned and Affiliated Stations/ Stations de base de Radio-Canada et stations affiliées

As of March 31, 2000/ Au 31 mars 2000

ENGLISH TELEVISION/ LA TÉLÉVISION ANGLAISE

CHANNEL/ CANAL

Newfoundland/ Terre-Neuve
CBC owned stations/ Stations de base
Corner Brook ..... CBYT 5
St. John's ..... CBNT 8

Prince Edward Island/ Île-du-Prince-Édouard
CBC owned station/ Station de base
Charlottetown ..... CBCT 13

Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse
CBC owned stations/ Stations de base
Halifax ..... CBHT 3
Sydney ..... CBIT 5

New Brunswick/ Nouveau-Brunswick
CBC owned station/ Station de base
Fredericton ..... CBAT-TV 4

Québec
CBC owned station/ Station de base
Montréal ..... CBMT 6

Ontario
CBC owned stations/ Stations de base
Ottawa ..... CBOT 4
Toronto ..... CBLT 5
Windsor ..... CBET 9

Private affiliated stations/ Stations privées affiliées
Kingston ..... CKWS-TV 11
North Bay ..... CHNB-TV 4
Peterborough ..... CHEX-TV 12
Sault Ste. Marie ..... CJIC-TV 5
Sudbury ..... CKNC-TV 9
Thunder Bay ..... CKPR-TV 2
Timmins ..... CFCL-TV 6

Manitoba
CBC owned station/ Station de base
Winnipeg ..... CBWT 6

Private affiliated station/ Station privée affiliée
Brandon ..... CKX-TV 5

Saskatchewan
CBC owned stations/ Stations de base
Regina ..... CBKT 9
Saskatoon ..... CBKST 11

Private affiliated stations/ Stations privées affiliées
Prince Albert ..... CKBI-TV 5
Swift Current ..... CJFB-TV 5
Yorkton ..... CKOS-TV 5

Alberta
CBC owned stations/ Stations de base
Calgary ..... CBRT 9
Edmonton ..... CBXT 5

Private affiliated stations/ Stations privées affiliées
Lloydminster ..... CKSA-TV 2
Medicine Hat ..... CHAT-TV 6
Red Deer ..... CKRD-TV 6

British Columbia/ Colombie-Britannique
CBC owned station/ Station de base
Vancouver ..... CBUT 2

Private affiliated stations/ Stations privées affiliées
Dawson Creek ..... CJDC-TV 5
Kamloops ..... CFJC-TV 4
Kelowna ..... CHBC-TV 2
Prince George ..... CKPG-TV 2
Terrace ..... CFTK-TV 3

Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest
CBC owned station/ Station de base
Yellowknife ..... CFYK-TV 8 *

FRENCH TELEVISION/ LA TÉLÉVISION FRANÇAISE

CHANNEL/ CANAL

New Brunswick/ Nouveau-Brunswick
CBC owned station/ Station de base
Moncton ..... CBAFT 11

Québec
CBC owned stations/ Stations de base
Montréal ..... CBFT 2
Québec ..... CBVT 11

Private affiliated stations/ Stations privées affiliées
Jonquière ..... CKRS-TV 12
Rivière-du-Loup ..... CKRT-TV 7
Rouyn ..... CKRN-TV 4
Sherbrooke ..... CKSH-TV 9
Trois-Rivières ..... CKTM-TV 13

Ontario
CBC owned station/ Station de base
Ottawa ..... CBOFT 9

Manitoba
CBC owned station/ Station de base
Winnipeg ..... CBWFT 3

Saskatchewan
CBC owned station/ Station de base
Regina ..... CBKFT 13

Alberta
CBC owned station/ Station de base
Edmonton ..... CBXFT 11

British Columbia/ Colombie-Britannique
CBC owned station/ Station de base
Vancouver ..... CBUFT 26

CBC RADIO ONE

FREQUENCY/ FRÉQUENCE

Newfoundland/ Terre-Neuve
CBC owned stations/ Stations de base
Corner Brook . . . . . .CBY 990 KHz
Gander . . . . . .CBG 1400 KHz
Goose Bay . . . . . .CFGB-FM 89.5 MHz
Grand Falls . . . . . .CBT 540 KHz
Labrador City/ Wabush . .CBDQ-FM 96.3 MHz
St. John's . . . . . .CBN 640 KHz

Prince Edward Island/ Île-du-Prince-Édouard
CBC owned station/ Station de base
Charlottetown . . . . . .CBCT-FM 96.1 MHz

Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse
CBC owned stations/ Stations de base
Halifax . . . . . .CBHA-FM 90.5 MHz
Sydney . . . . . .CBI 1140 KHz

New Brunswick/ Nouveau-Brunswick
CBC owned stations/ Stations de base
Fredericton . . . . . .CBZ 970 KHz
Fredericton/Saint John . . . .CBD-FM 91.3 MHz
Moncton . . . . . .CBA 1070 KHz

Québec
CBC owned stations/ Stations de base
Montréal . . . . . .CBME-FM 88.5 MHz
Québec . . . . . .CBVE-FM 104.7 MHz

Ontario
CBC owned stations/ Stations de base
London . . . . . .CBCL-FM 93.5 MHz
Ottawa . . . . . .CBO-FM 91.5 MHz
Sudbury . . . . . .CBCS-FM 99.9 MHz
Thunder Bay . . . . . .CBQT-FM 88.3 MHz
Toronto . . . . . .CBLA-FM 99.1 MHz
Windsor . . . . . .CBE 1550 KHz

Manitoba
CBC owned stations/ Stations de base
Thompson . . . . . .CBWK-FM 100.9 MHz
Winnipeg . . . . . .CBW 990 KHz

Saskatchewan
CBC owned stations/ Stations de base
La Ronge . . . . . .CBKA-FM 105.9 MHz
Regina . . . . . .CBK 540 KHz

Alberta
CBC owned stations/ Stations de base
Calgary . . . . . .CBR 1010 KHz
Edmonton . . . . . .CBX 740 KHz

British Columbia/ Colombie-Britannique
CBC owned stations/ Stations de base
Kelowna . . . . . .CBTK-FM 88.9 MHz
Prince George . . . . . .CBYG-FM 91.5 MHz
Prince Rupert . . . . . .CFPR 860 KHz
Vancouver . . . . . .CBU 690 KHz
Victoria . . . . . .CBCV-FM 90.5 MHz

Yukon
CBC owned station/ Station de base
Whitehorse . . . . . .CFWH 570 KHz

Nunavut
CBC owned stations/ Stations de base
Iqaluit . . . . . .CFFB 1230 KHz
Rankin Inlet . . . . . .CBQR-FM 105.1 MHz

Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest
CBC owned stations/ Stations de base
Inuvik . . . . . .CHAK 860 KHz
Yellowknife . . . . . .CFYK 1340 KHz

LA PREMIÈRE CHAÎNE

FREQUENCY/ FRÉQUENCE

Prince Edward Island/ Île-du-Prince-Édouard
CBC owned station/ Station de base
Charlottetown . . . . . .CBAF-FM-15 88,1 MHz

Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse
CBC owned station/ Station de base
Halifax . . . . . .CBAF-FM-5 92,3 MHz

New Brunswick/ Nouveau-Brunswick
CBC owned station/ Station de base
Moncton . . . . . .CBAF-FM 88,5 MHz

Québec
CBC owned stations/ Stations de base
Chicoutimi . . . . . .CBJ-FM 93,7 MHz
Matane . . . . . .CBGA 1250 KHz
Montréal . . . . . .CBF-FM 95,1 MHz
Québec . . . . . .CBV-FM 106,3 MHz
Rimouski . . . . . .CJBR 900 KHz
Sept-Îles . . . . . .CBSI-FM 98,1 MHz

Private affiliated stations/ Stations privées affiliées
La Tuque . . . . . .CFLM 1240 KHz
Rouyn-Noranda . . . . . .CHLM-FM 90,7 MHz
Ville-Marie . . . . . .CKVM 710 KHz

Ontario
CBC owned stations/ Stations de base
Ottawa . . . . . .CBOF-FM 90,7 MHz
Sudbury . . . . . .CBON-FM 98,1 MHz
Toronto . . . . . .CJBC 860 KHz
Windsor . . . . . .CBEF 540 KHz

Manitoba
CBC owned station/ Station de base
Saint-Boniface . . . . . .CKSB 1050 KHz

Saskatchewan
CBC owned station/ Station de base
Regina . . . . . .CBKF-FM 97,7 MHz

Alberta
CBC owned station/ Station de base
Edmonton . . . . . .CHFA 680 KHz

British Columbia/ Colombie-Britannique
CBC owned station/ Station de base
Vancouver . . . . . .CBUF-FM 97,7 MHz

CBC RADIO TWO

FREQUENCY/ FRÉQUENCE

Newfoundland/ Terre-Neuve
CBC owned station/ Station de base
St. John's ..... CBN-FM 106.9 MHz

Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse
CBC owned stations/ Stations de base
Halifax ..... CBH-FM 102.7 MHz
Sydney ..... CBI-FM 105.1 MHz

Québec
CBC owned station/ Station de base
Montréal ..... CBM-FM 93.5 MHz

Ontario
CBC owned stations/ Stations de base
Ottawa ..... CBOQ-FM 103.3 MHz
Thunder Bay ..... CBQ-FM 101.7 MHz
Toronto ..... CBL-FM 94.1 MHz
Windsor ..... CBE-FM 89.9 MHz

Manitoba
CBC owned station/ Station de base
Winnipeg ..... CBW-FM 98.3 MHz

Saskatchewan
CBC owned station/ Station de base
Regina ..... CBK-FM 96.9 MHz

Alberta
CBC owned stations/ Stations de base
Calgary ..... CBR-FM 102.1 MHz
Edmonton ..... CBX-FM 90.9 MHz

British Columbia/ Colombie-Britannique
CBC owned station/ Station de base
Vancouver ..... CBU-FM 105.7 MHz

LA CHAÎNE CULTURELLE

FREQUENCY/ FRÉQUENCE

New Brunswick/ Nouveau-Brunswick
CBC owned station/ Station de base
Moncton ..... CBAL-FM 98,3 MHz

Québec
CBC owned stations/ Stations de base
Chicoutimi ..... CBJX-FM 100,9 MHz
Montréal ..... CBFX-FM 100,7 MHz
Québec ..... CBVX-FM 95,3 MHz
Rimouski ..... CBRX-FM 101,5 MHz

Ontario
CBC owned stations/ Stations de base
Ottawa ..... CBOX-FM 102,5 MHz
Toronto ..... CJBC-FM 90,3 MHz

* Licensed separately by CRTC as distribution undertaking/
Non licencié par le CRTC comme entreprise de programmation

ON-AIR STATIONS AND REBROADCASTERS, BASIC NETWORKS/ TOTAL DES STATIONS ET RÉÉMETTEURS DE RADIO-CANADA, RÉSEAUX DE BASE

As of March 31, 2000/ Au 31 mars 2000

	Television Networks/ Réseaux de télévision			Radio Networks/ Réseaux de radio					
				English/ Anglais		French/ Français			
	English/ Anglais	French/ Français	Total TV/ télé	Radio One	Radio Two	Première Chaîne	Chaîne culturelle	Total Radio	Grand Total/ Total général
CBC owned Stations/ Stations de base de R.-C.	16*	8	24	36	13	17	7	73	97
CBC rebroadcasters/ Réémetteurs de R.-C.	439	173	612	381	13	154	4	552	1,164
Private affiliated stations/ Stations privées affiliées	19	5	24	0	0	3	0	3	27
Private affiliated rebroadcasters/ Réémetteurs affiliés privés	50	13	63	0	0	2	0	2	65
Community owned stations/ Stations communautaires	0	0	0	1	1	0	0	2	2
Community owned rebroadcasters/ Réémetteurs communautaires	147	14	161	50	6	8	0	64	225
Total	671	213	884	468	33	184	11	696	1,580

* This number does not include CFYK-TV8 (Yellowknife) which is licensed by the CRTC as a distribution undertaking.
* Excluant la station CFYK-TV8, de Yellowknife, qui détient du CRTC une licence d'entreprise de distribution.

Senior Officers of the CBC/ Haute direction de Radio-Canada

As of March 31, 2000/ Au 31 mars 2000

President and CEO/ Président-directeur général
Robert Rabinovitch

Executive Vice-President and COO/
Vice-président directeur et chef de l'exploitation
James McCoubrey

Senior Vice-President, Resources/
Première vice-présidente, Ressources
Louise Tremblay

Vice-President, English Television/
Vice-président, Télévision anglaise
Harold Redekopp

Vice-President, French Television/
Vice-présidente, Télévision française
Michèle Fortin

Vice-President, English Radio/
Vice-président, Radio anglaise
Alex Frame

Vice-President, French Radio and New Media/
Vice-président, Radio française et Nouveaux médias
Sylvain Lafrance

Vice-President, Human Resources/
Vice-président, Ressources humaines
George C.B. Smith

Head of Legal Services, General Counsel
and Corporate Secretary/
Chef des Services juridiques, avocat conseil
et secrétaire général
Pierre Nollet

Chief, Planning and Business Development Officer/
Chef de la planification et du développement commercial
Michel Tremblay

Senior Director, Corporate Communications
and Public Affairs/ Première directrice,
Communications institutionnelles et Affaires publiques
Sally Southey

Executive Director, New Media/
Directeur administratif, Nouveaux médias
John Lewis

Executive Director, Radio Canada International
and International Relations/
Directeur administratif, Radio-Canada International
et Relations internationales
Robert O'Reilly

Ombudsman, English Services/ Ombudsman, Services
anglais
David Bazay

Ombudsman, French Services/ Ombudsman, Services
français
Renaud Gilbert

CBC Radio-Canada

rapport annuel
1999–2000

Adresses principales de Radio-Canada

Siège social
250, avenue Lanark
C.P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario)
K1Y 1E4
(613) 724-1200
(613) 724-5173 (ATM*)
commbc@ottawa.cbc.ca

Services français
Renaud Gilbert
1400, boul. René-Lévesque Est
C.P. 6000
Montréal (Québec)
H3C 3A8
ombudsrc@montreal.radio-canada.ca

Ombudsman de Radio-Canada
Services anglais
David Bazay
C.P. 500, succ. A
Toronto (Ontario)
M5W 1E6
ombudsman@toronto.cbc.ca

Réseaux français
1400, boul. René-Lévesque Est
C.P. 6000
Montréal (Québec)
H3C 3A8
(514) 597-6000
(514) 597-6013 (ATM*)
auditoire@montreal.radio-canada.ca

Réseaux anglais
205, rue Wellington
C.P. 500, succ. A
Toronto (Ontario)
M5W 1E6
(416) 205-3311
(416) 205-6688 (ATM*)
cbcinput@toronto.cbc.ca

Radio Canada International
1055, boul. René-Lévesque Est
C.P. 6000
Montréal (Québec)
H3C 3A8
(514) 597-7500

Caisse de retraite de Radio-Canada
99, rue Metcalfe, pièce 1204
Ottawa (Ontario)
K1P 6L7
(613) 724-5529

Bureaux régionaux*

Terre-Neuve (anglais)
95, avenue University
C.P. 12010, succ. A
Saint-Jean (Terre-Neuve)
A1B 3T8
(709) 576-5000

Maritimes (anglais)
5600, rue Sackville
C.P. 3000
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3E9
(902) 420-8311

Provinces de l'Atlantique (français)
250, rue Archibald
C.P. 950
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8N8
(506) 853-6666

Province de Québec (anglais)
1400, boul. René-Lévesque Est
C.P. 6000
Montréal (Québec)
H3C 3A8
(514) 597-6000

Ville de Québec et Est du Québec (français)
2505, boul. Laurier
C.P. 10400
Sainte-Foy (Québec)
G1V 2X2
(418) 654-1341

Ontario (anglais)
205, rue Wellington Ouest
C.P. 500, succ. A
Toronto (Ontario)
M5W 1E6
(416) 205-3311

Ontario (français)
250, avenue Lanark
C.P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario)
K1Y 1E4
(613) 724-1200

Manitoba (anglais et français)
541, avenue Portage
C.P. 160
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2H1
(204) 788-3222

Saskatchewan (anglais et français)
2440, rue Broad
C.P. 540
Regina (Saskatchewan)
S4P 4A1
(306) 347-9540

Alberta (anglais et français)
8861 , 75 Rue
C.P. 355
Edmonton (Alberta)
T5J 2P4
(403) 468-7500

Colombie-Britannique (anglais et français)
700, rue Hamilton
C.P. 4600
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 4A2
(604) 662-6000

SRC Nord
5002 Forrest Drive
C.P. 160
Yellowknife
(Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2N2
(867) 920-5400

**ATM : Appareil de télécommunication pour les malentendants*

BC1-2000 ISBN 0-662-65131-6

Publié et distribué par
Communications institutionnelles et Affaires publiques, Société Radio-Canada
C.P. 3220, succ. C, 250, avenue Lanark, Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
Tél. : (613)-724-5721 Courriel : commbc@ottawa.cbc.ca Site Internet : cbc.radio-canada.ca

Table des **matières**

Rapport annuel de la Société Radio-Canada pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2000, conformément aux dispositions de la *Loi sur la radiodiffusion* de 1991, partie III, article 71.

Aperçu de la Société

Profil institutionnel 2
Points saillants financiers 3
Message du président du Conseil 4
Le Conseil d'administration de 1999-2000 6
Amélioration du gouvernement d'entreprise 7
Message du président-directeur général 8
Transformer la Société 10
L'environnement médiatique 13

Points saillants de la programmation

La Radio française 15
La Radio anglaise 18
La Télévision française 21
La Télévision anglaise 25
Le Réseau de l'information 29
CBC Newsworld 32
Radio Canada International 34
Galaxie 36
Les nouveaux médias 37
La responsabilité envers le public 38
Prix nationaux et internationaux 40

Rapport financier

..... 42

Annexes

Stations de base de Radio-Canada et stations affiliées i
Haute direction de Radio-Canada IV

Profil **institutionnel**

La Société Radio-Canada est le radiodiffuseur public national. Elle a été créée par une loi du Parlement le 2 novembre 1936 et est maintenant régie par la *Loi sur la radiodiffusion* de 1991. Radio-Canada est responsable devant le Parlement du Canada par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien, à qui elle remet un rapport annuel. Le financement de la Société provient principalement des fonds publics, auxquels s'ajoutent diverses autres sources de revenus, dont les recettes publicitaires à la télévision. Les émissions de Radio-Canada sont distribuées au moyen de satellites alliés à un réseau d'ondes hertziennes et de lignes terrestres alimentant 97 stations de base, 1 164 réémetteurs radio-canadiens, 27 stations privées affiliées et 292 réémetteurs de stations affiliées ou communautaires.

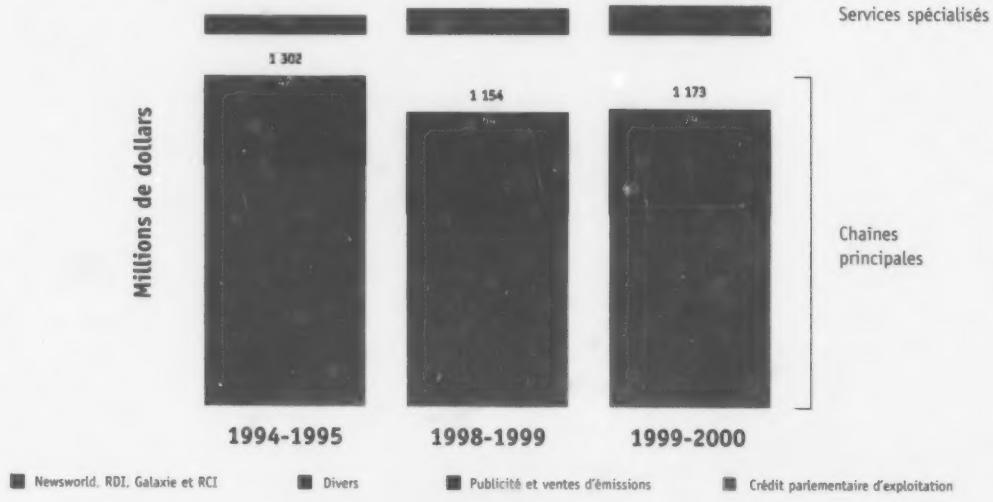
Les services de programmation de Radio-Canada comprennent :

- La Première Chaîne, La Chaîne culturelle, CBC Radio One et CBC Radio Two, qui présentent des émissions musicales, culturelles, d'information et d'intérêt général;
- La Télévision française et CBC English Television, qui proposent des émissions d'intérêt général et des émissions spécialisées;
- Le Réseau de l'information et CBC Newsworld, qui offrent des émissions de nouvelles et d'information 24 heures sur 24 et qui sont entièrement financés par les abonnements au câble et les recettes publicitaires;
- Des services de radio et de télévision qui diffusent dans le Grand Nord en français, en anglais et en huit langues autochtones;
- Radio-Canada International, service international de radio qui diffuse en sept langues et est exploité au nom du gouvernement canadien;
- Galaxie, service audionumérique payant qui offre 30 canaux de musique continue, 24 heures sur 24, sans interruption commerciale ni contenu verbal;
- *radio-canada.ca*, *cbc.ca* et *cbc.radio-canada.ca*, des services Internet, en français et en anglais, qui proposent des productions télévisées et radiophoniques de Radio-Canada, une programmation unique conçue spécialement pour les nouveaux médias ainsi que des renseignements institutionnels.

Points saillants **financiers**

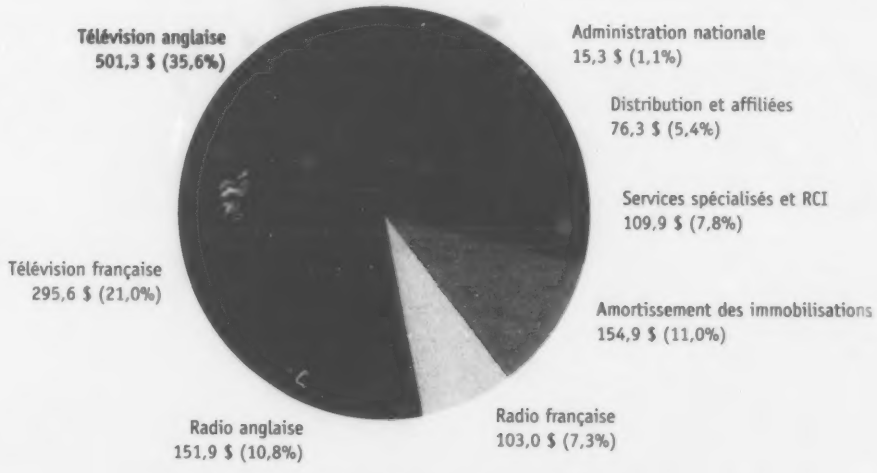
Provenance des fonds courants de Radio-Canada

Au cours des dernières années, la Société a dû compter de plus en plus sur ses recettes autogénérées tandis qu'elle a vu ses crédits gouvernementaux diminuer.



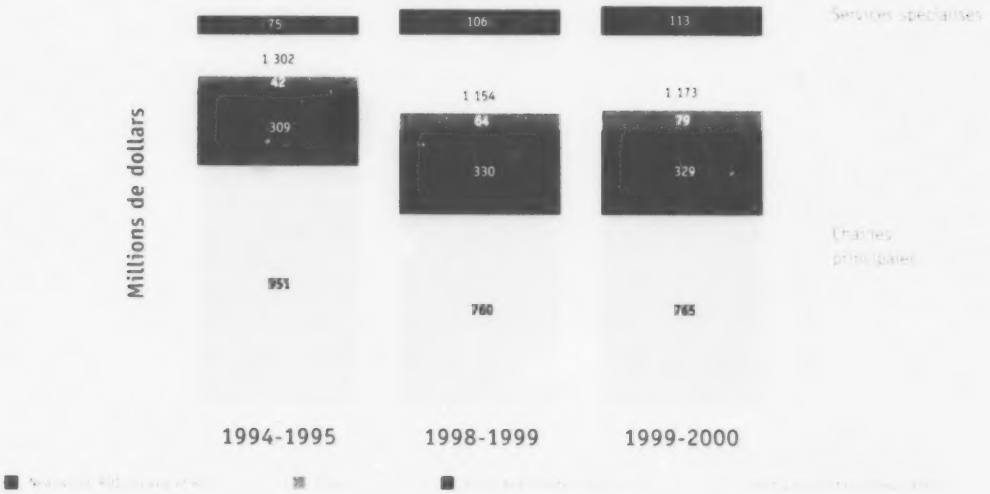
Dépenses d'exploitation pour 1999-2000* — 1 408,2 millions de $

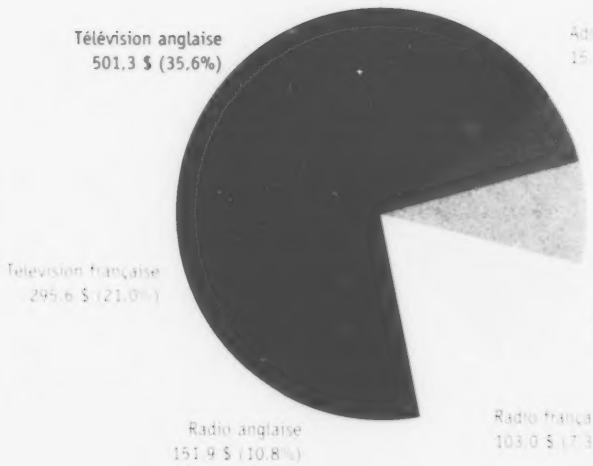
(millions de $)



*Excluant la provision pour l'impôt sur le revenu et l'impôt des grandes sociétés.

Au cours des dernières années, la Société a dû compter de plus en plus sur ses recettes autogénérées tandis qu'elle a vu ses crédits gouvernementaux diminuer.





Message du **président du Conseil**

Depuis près de 65 ans, la vie du radiodiffuseur public du Canada a toujours été féconde en événements. L'exercice qui s'est terminé ne fait pas exception. À l'approche du nouveau millénaire, la Société Radio-Canada a poursuivi son processus d'examen exhaustif afin de trouver des moyens de se transformer et de se renouveler de façon rationnelle pour les années à venir.

À la fin de l'automne, nous avons accueilli un nouveau président-directeur général, Robert Rabinovitch, qui occupe ce poste à la suite d'une illustre lignée. Comme son prédécesseur immédiat, l'honorable Perrin Beatty, et les autres auparavant, M. Rabinovitch est profondément attaché aux principes et aux valeurs du service public, ce qui fait de lui un important atout pour la Société. Pour assurer la transition entre M. Beatty et M. Rabinovitch, nous avons pu compter sur James McCoubrey, vice-président directeur et chef de l'exploitation, qui a assumé à titre intérimaire le poste de président-directeur général pendant plusieurs mois.

La décennie 1990 a été pleine de défis pour Radio-Canada. Au moment où le gouvernement fédéral cherchait à contenir les dépenses pour réduire la dette et résorber le déficit, l'effort demandé à Radio-Canada a eu des conséquences immédiates mais aussi profondes. Le budget a été réduit globalement de 40 pour cent, ce qui a entraîné des compressions d'effectif à peu près du même ordre. Aucun secteur de la Société n'a été épargné, et l'impact psychologique sur le personnel a été lourd. Nous avons dû laisser partir un grand nombre d'employés loyaux et compétents et, inévitablement, notre programmation s'en est ressentie. Face à cette situation, nous avons conçu des stratégies pour équilibrer nos ressources financières restreintes par rapport à nos obligations envers le public canadien. Tâche qui n'a pas été facile.

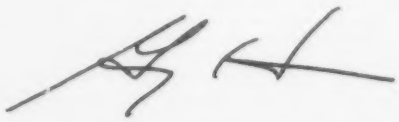
D'emblée, il convient de rappeler à nos auditeurs, à nos téléspectateurs, à nos amis, autant qu'à nos employés et dirigeants, que Radio-Canada est un service public. Toute son activité repose sur la créativité, le jugement et la discipline professionnelle de son personnel de même que sur son engagement institutionnel à l'égard du bien-être et du développement du pays. Radio-Canada n'existe donc que par sa programmation. La préparation et la présentation d'émissions pertinentes et opportunes justifient l'existence même du radiodiffuseur public.

Radio-Canada s'est toujours définie par l'excellence et la diversité de sa programmation, à la radio, à la télévision et maintenant dans Internet. Il revient à la direction de la Société de s'assurer que les émissions sont produites de la façon la plus efficiente et que leur contenu est le plus distinctif possible, tout en tenant compte des principes du service public. La direction procède actuellement à un examen constructif de la Télévision anglaise, qui est notre service le plus coûteux à exploiter. Comparativement à tous nos autres services, la position de la Télévision anglaise sur le plan de la concurrence est unique. Compte tenu de la pléthore de services canadiens et étrangers (principalement américains) qui s'offrent aux Canadiens, concevoir une grille de qualité supérieure mais qui conserve un attrait populaire constitue une entreprise titanesque. Et en même temps, Radio-Canada doit jongler avec la nécessité de produire une programmation nationale et régionale.

Bien que le secteur privé occupe une place honorable et nécessaire dans le paysage audiovisuel canadien, le radiodiffuseur public national a été créé pour nous aider à nous connaître et à nous épanouir comme nation et, pour ce faire, il doit offrir une gamme complète d'émissions d'information et de divertissement. Les productions de Radio-Canada ont contribué à l'évolution de la culture canadienne, tout comme elles ont enrichi nos structures et nos traditions politiques et sociales. Radio-Canada a aussi aidé à tisser des liens entre l'Est, l'Ouest et le Nord, entre les collectivités francophones, anglophones et autochtones. Au fur et à mesure qu'évoluait le Canada, Radio-Canada s'est efforcée d'inclure dans son champ d'activité tous les citoyens du pays, en particulier les nouveaux arrivants qui ont transformé et enrichi le tissu national.

J'ose affirmer sans prétention que, de toutes les institutions d'importance qu'a créées le Canada, aucune autre que Radio-Canada ne constitue un instrument aussi unique et essentiel pour maintenir les valeurs partagées, favoriser une compréhension commune et promouvoir l'unité du pays. L'arrivée du nouveau millénaire nous encourage tous à Radio-Canada à redoubler d'efforts pour élargir et conserver nos auditoires et servir le mieux possible l'intérêt national.

Le président du Conseil



Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.

Le Conseil d'administration de 1999-2000

En vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil d'administration est responsable de la gestion de la Société. Il comprend 12 membres, dont le président du Conseil et le président-directeur général.

Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.
Président du Conseil
Montréal (Québec)
2+, 3+, 4, 5+, 6

Robert Rabinovitch
Président-directeur général
Ottawa (Ontario)
2, 4, 5

L'hon. Perrin Beatty, C.P.
Président-directeur général
(a démissionné en août 1999)
Ottawa (Ontario)
2, 4, 5

John Kim Bell, O.C.
Fondateur et président
Fondation nationale des réalisations autochtones
Toronto (Ontario)
1, 2

John A. Campion
Associé/avocat
Fasken Martineau DuMoulin
Toronto (Ontario)
1+, 2

Dr Val H. Conway
Ophtalmologiste
St. John's (Terre-Neuve)
1, 2

Michelle Courchesne
Vice-présidente,
Groupe tactique Marketel
Montréal (Québec)
2, 4

Roy L. Heenan, O.C.
Président et premier associé
Heenan Blaikie Avocats
Montréal (Québec)
2, 4, 5

Jane Heffelfinger
Comédienne et communicatrice
Monday Publishing
Victoria (Colombie-Britannique)
1, 2, 5

Clarence LeBreton
Sous-ministre adjoint
Pêches et Aquaculture
Caraquet
(Nouveau-Brunswick)
2, 5, *

L. Richard O'Hagan
Toronto (Ontario)
1, 2, 6+

James S. Palmer, C.M., c.r.
Avocat et président
Burnet, Duckworth & Palmer
Calgary (Alberta)
2, 3, 4+, 6

W. Thomas R. Wilson
Président-directeur général
Oceanic Adventures International
Toronto (Ontario)
2, 3, 5, * +

Comités du Conseil

1. Comité de vérification
2. Comités permanents sur la radiodiffusion de langue française et de langue anglaise
3. Comité de nomination et du gouvernement d'entreprise
4. Comité des ressources humaines et de la rémunération
5. Comité de la transformation
6. Comité consultatif du président du Conseil sur les relations institutionnelles

\+ Président(e) du comité
* Conseil de fiducie de la Caisse de retraite de Radio-Canada

Amélioration du **gouvernement d'entreprise**

Au cours de l'exercice 1999-2000, le Conseil d'administration s'est préoccupé de consolider ses activités touchant le gouvernement d'entreprise. En mai 1999, la Société a comparu devant le CRTC pour le renouvellement de ses licences; celles-ci ont été renouvelées en janvier 2000 pour une durée de sept ans. En juillet, Perrin Beatty, président-directeur général, a quitté la Société et a été remplacé, à titre intérimaire, par James McCoubrey. Le Conseil avait planifié une transition en douceur jusqu'à l'arrivée du nouveau PDG, Robert Rabinovitch, qui est entré en fonctions en novembre.

Composition du Conseil

Le Conseil se compose de personnes aptes à devenir administrateurs indépendants, c'est-à-dire n'occupant aucune fonction de direction à la Société ou n'ayant aucun lien d'affaires ou autre qui pourrait compromettre, ou être raisonnablement perçu comme pouvant compromettre, leur aptitude à exercer leur fonction d'administrateur dans le meilleur intérêt de la Société.

Conflit d'intérêts

Bien que le Conseil n'exerce aucun contrôle sur la nomination de ses membres, il transmet chaque année toute l'information pertinente au conseiller en éthique du Gouvernement du Canada afin d'obtenir confirmation que les dispositions de la *Loi sur la radiodiffusion* ont été respectées. Le Conseil a examiné attentivement ses directives internes sur les conflits d'intérêts afin de s'assurer que des mesures appropriées sont prises pour lui permettre de fonctionner en toute indépendance de la direction de l'entreprise.

Règles régissant le gouvernement d'entreprise

Le Conseil a entamé l'examen des règlements administratifs de la Société et des mandats définissant les rôles et les responsabilités du Conseil, du président du Conseil, du président-directeur général et des comités du Conseil. Le Comité du gouvernement d'entreprise mettra en place des procédés qui permettront au Conseil de fonctionner en toute indépendance de la direction de l'entreprise.

Gestion des risques

Le Conseil a accru sa surveillance des principaux risques d'exploitation de la Société.

La Société s'est dotée d'un plan de relève et a pris des dispositions pour surveiller l'intégrité de ses contrôles internes et de ses systèmes informatiques.

Le Conseil a créé un Comité consultatif du président du Conseil sur les relations avec les intervenants afin de surveiller les rapports de la Société avec l'extérieur et d'émettre des avis à ce sujet. Les intervenants proviennent de divers milieux et représentent des intérêts, des préoccupations et des responsabilités variés. Étant donné le mandat de service public du Conseil, le Comité consultatif s'efforcera de rallier l'appui de la base afin de réaliser ses objectifs.

Comités

Le Comité de vérification a surveillé des questions comme le passage à l'an 2000, qui exigeait une bonne compréhension des mécanismes d'exploitation de la Société. Le Comité des ressources humaines et de la rémunération a surveillé de près la mise en œuvre de politiques judicieuses en matière de ressources humaines.

En 2000-2001, le Conseil entend faire davantage appel à ses comités pour effectuer un travail de surveillance approfondi et compte revoir ses façons d'obtenir de l'information concise et pertinente.

Message du **président-directeur général**

La radiodiffusion publique est d'une importance capitale pour le Canada. Cette idée était juste lorsque le gouvernement canadien a créé la Société Radio-Canada en 1936, mais elle demeure tout aussi pertinente, sinon plus, aujourd'hui si on veut maintenir et renforcer le caractère culturel, social et politique du Canada. C'est fort de cette conviction profonde que j'ai assumé le poste de président-directeur général de la Société l'automne dernier.

Mes premières interventions à titre de PDG étaient guidées par le désir d'évaluer la situation générale, d'amorcer rapidement des changements pour consolider les points forts la Société, notamment dans le domaine des nouvelles et de l'information, et d'élaborer de nouvelles approches pour l'ensemble de la programmation. Radio-Canada s'est fixé pour objectif de devenir plus efficace et plus pertinente, de façon à mieux remplir son mandat de service public.

Ainsi, en décembre 1999, j'ai mis sur pied le Groupe de travail sur la réingénierie, dirigé par James McCoubrey, vice-président directeur et chef de l'exploitation. Ce groupe avait la tâche d'étudier plusieurs facettes de nos activités, en commençant par la Télévision anglaise, la transmission et la distribution, la gestion des immeubles et la programmation sportive, afin de déterminer comment nous pourrions concentrer nos ressources sur l'essentiel, c'est-à-dire la *programmation*.

Les priorités suivantes ont déjà été reconnues : programmation distincte de la plus haute qualité; journalisme crédible et indépendant; excellence dans les émissions pour enfants et pour jeunes; réduction de la publicité. De plus, pour demeurer pertinente, s'adapter à la révolution des communications en cours et conserver une place dans un environnement audiovisuel férocement concurrentiel, Radio-Canada doit

se concentrer sur le contenu, renforcer ses services actuels et consolider ses compétences fondamentales. En s'engageant dans des partenariats de production, de distribution et de diffusion avec des entreprises publiques et privées, Radio-Canada devrait être en mesure d'étendre sa portée et d'offrir ses émissions de qualité sur plusieurs plates-formes de diffusion, dont Internet.

Le Canada a besoin d'un radiodiffuseur public solide, disposé à voir au-delà des simples cotes d'écoute pour créer des tribunes où les artistes peuvent s'exprimer et mettre en valeur leurs talents, et où les Canadiens peuvent approfondir des questions qui les touchent de près, admirer la beauté du monde, s'ébahir devant des réussites personnelles et s'interroger sur les faiblesses humaines. Radio-Canada a le mandat d'informer les Canadiens sur leur pays et sur le monde, tout en établissant un juste équilibre entre les nouvelles régionales, nationales et internationales. Elle doit informer les citoyens des diverses régions du pays des préoccupations et des opinions des gens d'autres régions afin de favoriser une meilleure compréhension mutuelle et l'acceptation de divers points de vue sur des enjeux nationaux.

Il convient de féliciter Perrin Beatty, l'ancien président-directeur général de la Société. Au cours de son mandat, Radio-Canada a réussi à canadianiser la grille de sa Télévision anglaise, en particulier aux heures de grande écoute, ce qui lui a permis de se distinguer encore davantage, à titre de radiodiffuseur *public*, des radiodiffuseurs privés. En relevant ce défi, M. Beatty a contribué à rehausser l'importance de la Société pour les Canadiens, et il a multiplié les occasions de promotion et de visibilité pour les artistes canadiens. Nous lui en serons toujours redevables, d'autant plus que ces réalisations se sont faites en période de restrictions financières et de compression des effectifs. M. Beatty a eu à faire des choix très difficiles et les a faits de façon éclairée et avec tact.

Or, notre situation financière demeure préoccupante. Pourtant, ces dernières années, les journalistes, les artistes et les artisans de Radio-Canada ont fait preuve d'une grande créativité en dépit de contraintes budgétaires permanentes et ont surmonté de nombreuses difficultés afin d'offrir aux Canadiens des émissions de haut calibre. C'est là une grande réalisation. Pour continuer de produire des émissions distinctes, dans un cadre de responsabilité financière, nous devons compter plus que jamais sur le soutien et l'appui de tout notre personnel. Grâce à cette aide, l'excellence qui était la marque de Radio-Canada sera le gage de son avenir.

Le président-directeur général

Robert Rabinovitch

Transformer **la Société**

Cette année, le Service des ressources humaines a mis en branle un projet triennal visant à redéfinir sa fonction comme partenaire stratégique dans la gestion des activités de la Société. Dans son nouveau rôle, le Service des ressources humaines fournira son soutien dans les domaines suivants : conception et renouvellement organisationnels, planification de l'exploitation et gestion du rendement, rémunération, formation et perfectionnement des cadres, planification de la relève, gestion du changement et stratégies, politiques et principes de relations industrielles.

L'ancien Service des ressources humaines a été transformé en organisation matricielle afin de mieux répondre aux besoins de la Société. Il a pour but de permettre aux spécialistes des Ressources humaines de travailler directement avec les cadres et les employés à l'atteinte de leurs objectifs, de trouver des solutions à leurs problèmes et de leur offrir des services à point nommé.

Une société en mutation

Au début de l'exercice 1999-2000, la Société a lancé son site intranet. Conçu par le Service des communications institutionnelles et des affaires publiques et mis en place en collaboration avec les Technologies de l'information, l'intranet vise à améliorer les communications entre la direction et les employés, à réduire les barrières géographiques, à accroître et à accélérer l'accès à l'information et à soutenir les grands objectifs de changement de la haute direction.

Technologies de l'information

Le projet de passage à l'an 2000 de la Société a atteint ses objectifs et respecté ses échéances. Ce projet touchait toutes les facettes du secteur des technologies de l'information (TI), des sept millions de lignes de code aux 9 000 produits informatiques (matériel et logiciels) utilisés par la Société; il comprenait un plan d'urgence pour le soutien de nos activités essentielles de production et de diffusion.

Cette année, la Société a été appelée à couvrir un nombre anormalement élevé d'élections provinciales : six au total, dont certaines se déroulaient à moins de cinq jours d'intervalle. Le personnel a mis en place une infrastructure distincte pour chaque scrutin, ce qui voulait dire des installations techniques à l'extérieur des studios de la Société et un soutien aux applications informatiques, aux télécommunications et aux serveurs pour nos quatre composantes médias.

Le Centre de soutien SAP a été mis sur pied pour venir en aide au millier d'utilisateurs du système au sein de la Société, pour préserver l'intégrité des applications et de l'infrastructure et pour apporter des correctifs mineurs.

Un système de vidéoconférence a été installé entre Montréal, Ottawa et Toronto pour faciliter la tenue de réunions, à un coût moindre. De plus, le groupe des TI a contribué activement à la mise en œuvre du module de Gestion des congés, du projet Évolution, du système de Gestion de la diffusion et du projet des Archives.

En plus d'instaurer un nouveau processus de gestion de projets, les TI ont également mis en place des ententes de service avec différents groupes au sein de la Société. On a élaboré pour chaque application une présentation normalisée servant à la documentation et à la prestation de services.

Relations industrielles et relations avec les artistes

Les ententes collectives conclues avec les syndicats du volet anglais ont dépassé les fonds mis à la disposition de Radio-Canada par le Conseil du Trésor. Pour financer une partie des hausses de coûts, la Société a été contrainte de faire des économies et de redoubler d'ardeur pour maintenir et appliquer les modifications aux tâches négociées lors des négociations précédentes.

Du côté français, une entente a été conclue avec le Syndicat des techniciens et artisans du

réseau français de Radio-Canada (STARF) et des négociations se poursuivent avec le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) et l'Association des réalisateurs (AR), qui représentent les employés du Québec et de Moncton.

En janvier 2000, la Société a demandé au Conseil canadien des relations industrielles d'étudier la possibilité de fusionner trois unités de négociation : les unités 1 et 3 de la Guilde canadienne des médias et l'unité 2 du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP). Cette requête fait suite à la demande présentée à la même instance par la Guilde des médias en novembre 1999 et qui portait sur la fusion des unités 1 et 3. La requête de la Société reflète sa conviction que la fusion répondra mieux aux changements suscités par les nouvelles technologies de radiodiffusion, qui amènent de nombreux employés de différents syndicats à effectuer des tâches similaires. En outre, la fusion accroîtrait la mobilité des employés, favoriserait l'efficacité administrative, simplifierait le processus de négociation collective et réduirait les querelles de compétence. La Société attend la réponse du Conseil.

Planification de la relève

La mise en œuvre du processus de planification de la relève et du programme de formation au leadership s'est poursuivie cette année par un suivi régulier des progrès accomplis et l'examen annuel des organigrammes de la Société. Un programme de relève est en place pour les postes de cadre supérieur et pour les autres fonctions clés si bien que la Société est assurée d'une relève.

Pour ce qui est de l'apprentissage du leadership, la Société a envoyé environ 140 gestionnaires suivre une formation spécialisée d'une semaine à l'Institut Niagara. L'actuel plan de formation en vigueur à la Société prévoit d'étendre à l'ensemble des cadres la formation commune. On a en outre établi le profil des compétences que doivent posséder les cadres pour être membres efficaces de l'équipe de direction de Radio-Canada.

Équité en emploi

En dépit de la stagnation de l'emploi, la Société a continué cette année d'accorder une grande importance à la question de l'équité. On a renouvelé le fonds Coup de pouce, grâce auquel on finance plus de 30 projets permettant aux membres des groupes désignés de recevoir une formation en cours d'emploi dans des affectations de perfectionnement ou des stages à la production, à la technique ou dans les salles de nouvelles. De plus, les services français ont maintenu leur programme spécial visant à attirer, à former et à garder des gens compétents et talentueux issus des groupes cibles.

Le fonds Coup de pouce et la Radio anglaise ont conclu un partenariat afin de tout mettre en œuvre pour attirer des talents nouveaux et variés.

Trois numéros du *Bulletin de l'équité* ont été publiés et distribués à tous les employés et à quelque 500 personnes, organismes et associations à l'extérieur de la Société qui s'intéressent aux questions de diversité et d'équité en emploi.

Effectifs de Radio-Canada, au 31 mars

	1999	2000	Variation	%
Employés permanents	7 017	7 071	54	0,77
Employés temporaires	633	714	81	12,8

Langues officielles

La Société a maintenu son engagement à développer et à mettre en valeur des communautés appartenant aux minorités linguistiques, tant par sa programmation que par sa participation soutenue et active à divers forums se rapportant aux langues officielles.

Conformément à une directive du Secrétariat du Conseil du Trésor, le Vice-président aux Ressources humaines a été nommé champion des langues officielles.

La Société a contribué au succès de l'Année de la Francophonie par l'entremise d'émissions variées, dont *Le Grand Train de la francophonie* et *Le Défi francophone*. Radio-Canada a aussi abondamment couvert, tant à la radio qu'à la télévision, le VIII[e] Sommet de la Francophonie, qui s'est tenu à Moncton; la Société a d'ailleurs joué un rôle déterminant dans la participation de jeunes venus de partout dans le monde à *Radio jeunesse*, à l'antenne pendant le Sommet.

Santé, sécurité et environnement

Il existe à la Société une politique de santé et de sécurité ainsi que des programmes de promotion de la santé et de la sécurité qui s'adressent à tous les employés. Au nombre des sujets de préoccupation, on comptait la formation, la mise en œuvre de directives sur la sécurité au travail, l'ergonomie, des vérifications de sécurité, la santé et la sécurité des correspondants à l'étranger et la gestion de l'aptitude au travail en fonction des incapacités. Les comités locaux de santé et de sécurité au travail se réunissent régulièrement.

En conformité avec sa politique environnementale de 1996, la Société a entrepris de retirer de ses immeubles les BPC, les substances nuisibles à la couche d'ozone et l'amiante.

La Société procède à l'intégration de toutes ses activités environnementales et à la réalisation d'objectifs précis et de plans d'action.

L'environnement **médiatique**

Un milieu en évolution rapide

Au Canada, le secteur de la radiodiffusion a continué sa transformation en profondeur au cours de la dernière année.

Les pressions exercées par la concurrence se sont accrues du fait de la multiplication des chaînes spécialisées de télévision, et ont entraîné en outre d'importants changements structurels.

Les percées technologiques et la mise en oeuvre accélérée du numérique viendront bientôt à bout du manque d'espace sur la bande passante, ce qui ouvrira la porte à nombre de nouveaux services. Internet qui connaît actuellement une croissance exponentielle pourrait dans un avenir prévisible concurrencer sérieusement les modes de distribution conventionnels. Ces changements seront porteurs à la fois de possibilités nouvelles et de défis.

Un choix et une fragmentation accrus

Malgré la multiplication des nouvelles chaînes, le temps que les Canadiens consacrent en moyenne à la télévision oscille autour de 22 heures par semaine depuis plus d'une vingtaine d'année, tandis que la moyenne des heures d'écoute par personne pour la radio a connu une légère régression au cours des dix dernières années et s'établit aujourd'hui à 20 heures par semaine. La profusion du choix combinée à la stabilité de l'écoute a fait considérablement baisser les parts de marché des télévisions généralistes.

Les services spécialisés ont continué à se développer très rapidement, mais ils ont également érodé les parts d'auditoire des radiodiffuseurs traditionnels. Cela est vrai à la fois pour les parts d'écoute et les parts de recettes publicitaires. Entre 1996 et 1999, le nombre de chaînes spécialisées de télévision ayant déclaré des recettes publicitaires ainsi que le montant de ces recettes ont pratiquement doublé. Pour les services spécialisés canadiens, on parle de plus de 300 millions de dollars en 1999, contre 155 millions en 1996; la part de publicité télévisée obtenue par ces mêmes services ayant presque doublé, passant de 7 pour cent en 1996 à 13 pour cent en 1999.

Un secteur dont la structure se modifie rapidement

Le secteur de la radiodiffusion a également connu des transformations structurelles radicales au cours des dernières années.

En vertu de la Politique du CRTC de 1998 sur la radio, les radiodiffuseurs peuvent maintenant posséder jusqu'à deux stations AM et deux stations FM dans la plupart des marchés urbains. Cette politique a eu un effet assez évident sur la structure du marché actuel, puisque de petites stations ont été absorbées par des réseaux plus importants. De ce fait, les entités présentes sur la scène nationale sont moins nombreuses, mais pèsent plus lourd. La politique qui régit la propriété dans le secteur de la radio a également été vivifiante, les recettes totales des radios privées ayant progressé de 8,2 pour cent de 1997 à 1998, et de 3,4 pour cent de 1998 à 1999.

Du côté de la télévision, plusieurs transactions importantes ont modifié ou sont sur le point de modifier le paysage audiovisuel. Notamment :

- L'acquisition de NetStar par CTV, approuvée par le CRTC en mars 2000, a permis à CTV de prendre le contrôle de NetStar Communications, la société mère de TSN, de Discovery Channel et de RDS. Toutefois, CTV devra se départir de SportsNet pour préserver la concurrence dans le domaine des sports télévisés au Canada.

- CanWest Global, Shaw Communications et Corus se sont entendues sur la répartition des actifs de Western International Communications (WIC). Si cette entente est approuvée, CanWest Global Communications exploitera des stations à travers tout le Canada.

- BCE a proposé de faire l'acquisition du réseau de télévision CTV.

- Rogers Communications a fait une proposition d'achat à Vidéotron, laquelle a toutefois été contestée par Québecor et par la Caisse de dépôt et placement du Québec.

- Aux États-Unis, l'achat de Time Warner par America On Line signale la tendance effrénée vers la convergence.

De nouvelles plates-formes de distribution

Le secteur de la distribution a également été marqué par plusieurs développements :

- Tous les câblodistributeurs ont continué à développer leur infrastructure et la plupart des grands noms offrent un volet numérique à présent. La nouvelle politique du CRTC qui prévoit d'octroyer des licences à des services spécialisés tout numériques devrait favoriser l'apparition de tels services au cours des prochaines années.

- Rogers a par ailleurs conclu récemment une entente importante avec Microsoft l'autorisant à utiliser et à distribuer sa plate-forme d'exploitation CE pour les services de télévision interactifs que le câblodistributeur lancera au Canada.

- En mars 1999, BCE a lancé BCE Media pour permettre le développement de ses réseaux par satellite et en faire le principal moteur de sa présence dans les secteurs de la distribution, du multimédia et de la programmation.

- LookTV, Bell ExpressVu et StarChoice ont également entrepris de vigoureux programmes de marketing pour améliorer leur compétitivité face aux câblodistributeurs. Les forfaits d'options, les prix compétitifs et les stratégies de promotion de ces services ont créé une nouvelle alternative aux services de distribution traditionnels.

La Radio **française**

Au cours de l'année 1999-2000, la Radio française a continué de diversifier son offre de contenu et a augmenté sa présence régionale tout en consolidant d'une manière significative ses services existants. La programmation des deux chaînes a fait l'objet de nombreux changements, particulièrement celle de la Chaîne culturelle, où la place de la musique aux heures de pointe a été renforcée.

Au plan de l'écoute, la Première Chaîne a connu une année exceptionnelle avec une part de 7,9 pour cent, sa meilleure performance en douze ans. De son côté, la Chaîne culturelle consolide son écoute à la suite de l'entrée en ondes d'une nouvelle station de musique classique continue à Montréal l'année précédente.

En mars 2000, la Société a annoncé qu'à compter du 1er avril 2000, elle relevait de 10,2 millions de dollars les budgets de base annuels de la Radio française (4,2 millions) et de la Radio anglaise (6 millions). Les deux services utiliseront cet appoint pour rehausser et enrichir leur programmation, et mettre sur pied des projets visant à offrir le service de radio publique à un plus grand nombre de Canadiens.

Changements à la grille

À la Première Chaîne, l'orientation générale a été maintenue et de nouvelles émissions ont été créées en vue d'accentuer deux aspects importants du mandat de la radio publique : la chanson francophone et l'actualité nationale et internationale. Parmi les nouveautés, on retrouve :

- de Québec, *Y'a pas deux chansons pareilles*, une émission quotidienne sur la chanson francophone;
- de Rimouski, *Plaisirs de la nuit*, une émission hebdomadaire alliant musique, parole et poésie;
- la transformation de l'émission quotidienne *Les refrains d'abord* en un rendez-vous hebdomadaire du grand répertoire de la chanson;
- *Histoire de parler*, une émission sur l'histoire de la langue française;
- *Bulletins de l'histoire*, de courts radiojournaux quotidiens sur les grands moments du dernier millénaire;
- *Sans frontières*, un magazine quotidien qui traite des grands dossiers nationaux et internationaux;
- *Veilleur de nuit*, une émission combinant musique, chroniques et bulletins de tous les coins du monde.

En information, la Radio française a été plus présente que jamais aux quatre coins du pays et de la planète. Entre la guerre au Kosovo, la conférence de Seattle et les nombreuses

Parts d'auditoire de la Radio française de Radio-Canada

	Printemps 1996 %	Automne 1996 %	Printemps 1997 %	Automne 1997 %	Printemps 1998 %	Automne 1998 %	Printemps 1999 %	Automne 1999 %
Première Chaîne	6,2	6,0	6,6	7,1	7,8	6,3	7,3	7,9
Chaîne culturelle	2,6	2,5	3,1	2,9	3,0	2,2	1,9	1,9
Combinées	8,8	8,5	9,7	10,0	10,8	8,5	9,2	9,8

élections provinciales, les journalistes ont non seulement relaté les faits, mais expliqué, dans le cadre des émissions d'actualités et d'affaires publiques, le sens des grands bouleversements qui traverse notre époque.

L'intégration de l'équipe des Sports, en plus de celle d'Info-culture l'année précédente, a jeté les bases d'un service de l'Information de grande envergure ayant la capacité de se démarquer par son expertise variée et sa souplesse.

Du côté de la Chaîne culturelle, la programmation d'automne-hiver 1999-2000 a donné une place accrue à la musique, avec la diffusion d'émissions diversifiées, dont les *Radio-concerts*, qui permettent d'entendre les meilleurs orchestres du monde. Parmi les nouveautés, on note :

- *Tant qu'il y aura des matins*, une émission qui offre chaque jour à l'auditoire quatre grandes heures de musique choisie;
- *Multimédi'art*, un magazine quotidien qui raconte la vie culturelle du pays;
- *L'échappée belle*, une émission en provenance de Québec, qui embellit en musique les fins d'après-midi;
- *Escale jazz*, un bouquet des meilleurs parfums du jazz pour le retour à la maison;
- *Un dimanche à la radio*, une émission sur la littérature, le théâtre et les arts visuels.

Le reflet des régions et de la francophonie

La Radio française a inauguré, le 21 février, une nouvelle station régionale à Rouyn-Noranda. Une équipe de sept personnes y travaille et produit six bulletins quotidiens de nouvelles locales, plus cinq heures et demie de programmation locale par jour.

En plus de nombreuses émissions spéciales produites dans les différentes régions du Canada, les deux chaînes de la Radio française ont diffusé, cette année encore, des émissions régulières en provenance des stations régionales, entre autres :

- d'Ottawa : *La presse d'un peu partout*, *Le jeu du XX^e siècle*, *Tournée d'Amérique*;
- de Québec : *Y'a pas deux chansons pareilles*, *D'un soleil à l'autre*, *Couette et café*;
- de Moncton : *Bande à part*;
- de Vancouver : *Ici Vancouver*, *Le monde à l'envers*;
- de Rimouski : *Plaisirs de la nuit*;
- de Winnipeg : *Escapades*;
- de Toronto : *Une planète, des religions*;
- de Windsor : *Au détroit de la nuit*.

Le VIII^e Sommet de la Francophonie, qui s'est déroulé à Moncton, a été l'occasion d'offrir à l'auditoire de tout le pays une couverture complète de l'événement. La station de Moncton a participé à la grande aventure de *Radio jeunesse*, grâce à laquelle des jeunes de plusieurs pays francophones ont pris l'antenne et exprimé leurs préoccupations.

En matière d'information, les régions ont contribué de manière significative à l'information nationale avec plus de 3 000 collaborations régionales aux nouvelles du réseau et aux émissions d'affaires publiques de la Première Chaîne. À elle seule, la production régionale représente plus de 85 pour cent de la production totale de la Première Chaîne.

Programmation transculturelle

Les Radios française et anglaise ont poursuivi leur rapprochement dans le domaine de la musique et de la fiction. Des dizaines de concerts ont fait l'objet d'échanges entre les

chaînes et les textes gagnants des concours d'œuvres dramatiques ont été traduits et présentés à l'antenne sœur. Au cours de l'année, des bases de collaboration ont été établies afin que ces échanges puissent s'accentuer du côté des émissions documentaires. Dans plusieurs stations du pays, des collaborations étroites ont été établies en ce qui a trait à la couverture journalistique.

Arts, culture et nouveaux talents

S'il est une dimension qui a pris de l'ampleur en 1999-2000, c'est bien le rôle de la Radio française dans le développement des talents. Un protocole a d'ailleurs été signé avec la Fédération culturelle canadienne-française en vue de créer des synergies entre les organismes francophones œuvrant dans le monde artistique au pays. Cela se traduira par une action plus concertée dans des initiatives de production touchant la littérature, le théâtre, la musique et les arts visuels.

De nouvelles voix ont été entendues pendant toute l'année grâce aux émissions *Un p'tit air de samedi soir* et *Au cabaret des Refrains*..., sans compter la participation de toutes les stations aux festivals de chansons et de musique.

La Radio **anglaise**

En 1999-2000, CBC Radio One et CBC Radio Two ont présenté aux Canadiens des émissions d'intérêt et de grande qualité. En témoigne le nombre record de prix nationaux et internationaux — plus de soixante — qui ont été décernés à la Radio anglaise au cours de l'année.

Par ailleurs, les auditeurs de la Radio anglaise se sont dits très satisfaits de la programmation qui leur est offerte quotidiennement sur les ondes de Radio One et de Radio Two. C'est ce qu'a confirmé en 1999 l'Étude sur les cotes de qualité des médias canadiens (ECQ) réalisée par Recherche média Nielsen et par le Service de recherche de Radio-Canada. L'ECQ a révélé que, chez les auditeurs canadiens adultes, le pourcentage d'anglophones « satisfaits » ou « très satisfaits » de CBC Radio One s'élevait à 94 pour cent et, dans le cas de CBC Radio Two, à 98 pour cent. Le pourcentage d'auditeurs affichant un taux de satisfaction élevé a augmenté de façon importante de 1998 à 1999, passant de 38 pour cent à 45 pour cent pour CBC Radio One, et de 44 pour cent à 47 pour cent pour CBC Radio Two.

En mars 2000, la Société a annoncé qu'à compter du 1er avril 2000, elle relevait de 10,2 millions de dollars les budgets de base annuels de la Radio anglaise (6 millions) et de la Radio française (4,2 millions). Les deux services utiliseront cet appoint pour rehausser et enrichir leur programmation, et mettre sur pied des projets visant à offrir le service de radio publique à un plus grand nombre de Canadiens.

Changements à la grille et émissions spéciales

À CBC Radio One, *The Hum Line*, volet de la populaire émission du samedi matin *Basic Black*, revient maintenant chaque semaine plutôt qu'une fois par mois. Avec l'émission *Dead Dog Café*, une autre favorite du public, il a remplacé l'émission humoristique *The Great Eastern*, qui a pris fin après cinq années d'existence. À la barre de l'émission *Ideas* depuis longtemps, Lister Sinclair a passé le flambeau à Paul Kennedy, auteur de documentaires pendant de nombreuses années et un animateur à l'occasion. Marjorie Doyle a cessé d'animer l'émission *That Time of the Night* qui était diffusée aux deux réseaux.

Cette année, CBC Radio One et CBC Radio Two ont produit plusieurs émissions spéciales de premier plan, notamment :

- *Great Pianists of the 20th Century* : présentée dans le cadre de diverses émissions de CBC Radio Two, de janvier à mai 1999, et par la suite diffusée aux États-Unis par 135 stations de radio publique;
- *From Naked Ape to Superspecies* : série documentaire animée par David Suzuki et diffusée d'avril à mai 1999 à l'émission *Ideas*;
- *Never Again* : concert enregistré à la basilique Notre-Dame de Montréal pour marquer le 10e anniversaire du massacre survenu à l'École Polytechnique de Montréal, diffusé à l'émission *Take Five* de CBC Radio Two, en décembre 1999;
- *Alice in Cyberspace* : radiodramatique diffusée en décembre 1999 qui comportait des composantes pour la radio du site Web et pour la radio traditionnelle;
- *Champagne, Moose and Maple Syrup* (CBC Radio One) et *The Millennium Opera Gala*, en direct du Roy Thomson Hall (CBC Radio Two) : émissions spéciales de la veille du jour de l'An;
- *The Nova Scotia Kitchen Party* : émission hebdomadaire d'une heure qui a présenté, de février à avril 2000, des prestations musicales du répertoire des Maritimes et de tradition celtique et qui a été captée par des radiodiffuseurs de partout dans le monde, dont BBC Scotland;
- *21st Annual Canadian Literary Awards* : on a annoncé le 8 mars 2000 les noms des gagnants de ce concours, organisé en collaboration avec le Conseil des Arts du Canada et *Saturday Night*.

Reflet régional

La Radio anglaise est solidement implantée dans les collectivités et les régions du pays, dont elle se fait le miroir tant auprès des auditeurs locaux que de ceux du réseau. C'est là une de ses forces et ce qui la démarque de ses concurrents. Plus de 85 pour cent de l'ensemble de ses grilles se compose d'émissions produites en région ou consacrées au reflet régional.

La Radio anglaise exploite maintenant 48 établissements d'un océan à l'autre, dont 37 produisent des émissions pour diffusion locale.

Initiatives transculturelles

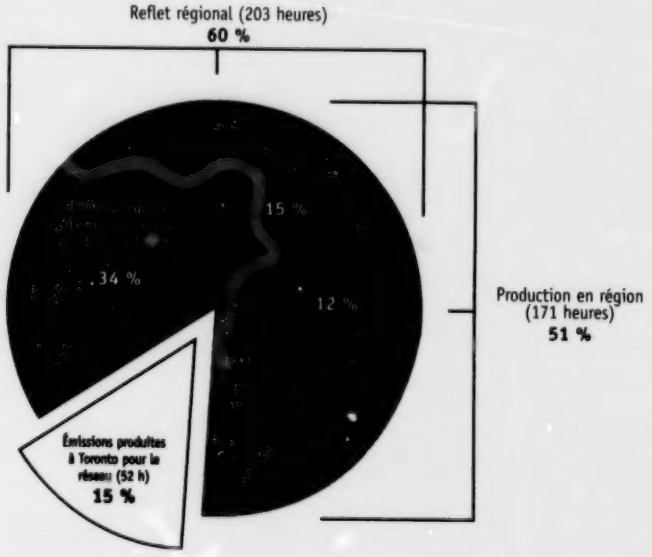
La Radio anglaise met en ondes deux émissions dont l'objectif est de promouvoir les échanges interculturels et une meilleure compréhension entre les deux cultures : *C'est la vie*, une émission d'actualités hebdomadaire portant sur les enjeux qui touchent les francophones, et *À Propos*, qui présente depuis longtemps de la musique d'expression française à un auditoire anglophone.

Le talent canadien à l'honneur

Fidèle à l'un des principaux éléments de son mandat, et ce par quoi elle se distingue des autres radiodiffuseurs canadiens, la Radio anglaise commande, produit et diffuse des émissions contenant des prestations artistiques originales. À l'heure actuelle, la Radio anglaise consacre 60 heures par semaine à ce genre de programmation : 13 à Radio One et 37 à Radio Two. Des émissions du même genre produites en région ajoutent dix heures par semaine à ce total.

La Radio anglaise est fière d'avoir ainsi contribué de façon notable à la carrière de grands

CBC Radio One et CBC Radio Two :
Reflet régional et production en région 1999-2000

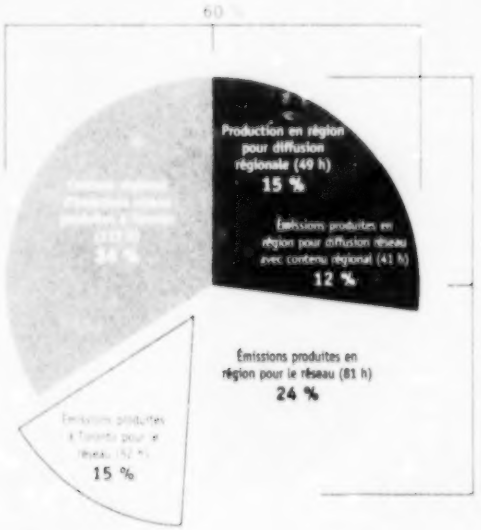


Nota : Total de 284 heures (85 %) d'émissions produites en région ou reflétant les régions
Source: Grilles hebdomadaires de la Radio anglaise de Radio-Canada

Reflet régional

Le talent canadien à l'honneur

Initiatives transculturelles


Production en région pour diffusion régionale (49 h)
15 %
Émissions produites en région pour diffusion réseau avec contenu régional (41 h)
12 %
Émissions produites en région pour le réseau (81 h)
24 %
15 %

	Automne 1995 %	Automne 1996 %	Automne 1997 %	Automne 1998 %	Automne 1999 %
CBC Radio One	7,8	8,0	7,7	7,7	7,4
CBC Radio Two	3,3	2,9	3,0	3,3	3,4
Combinées	11,1	10,9	10,7	11,0	10,8

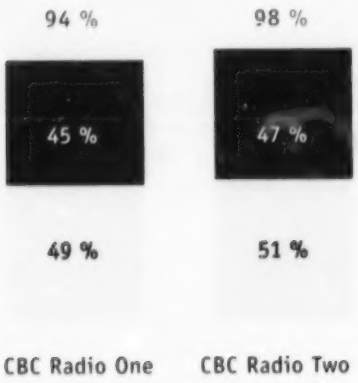
Nota : Données basées sur l'auditoire anglophone dans les zones desservies par une station de la Radio anglaise de Radio-Canada

musiciens et de grands artistes canadiens. C'est le cas notamment du chanteur d'opéra Ben Heppner et du groupe de musique pop Barenaked Ladies.

Auditoires

La part d'écoute de la Radio anglaise est demeurée remarquablement stable au cours des cinq dernières années. Les résultats des sondages BBM de l'automne 1999 indiquent que la part d'auditoire combinée de CBC Radio One et CBC Radio Two se situe juste sous la barre des 11 pour cent. CBC Radio One a obtenu 7,4 pour cent de l'auditoire anglophone âgé de 12 ans et plus, alors que CBC Radio Two a obtenu une part de 3,4 pour cent. De plus, la portée des services — c'est-à-dire le nombre total d'auditeurs pendant une semaine — se maintient au-dessus de 3,5 millions de Canadiens.

Proportion des auditeurs « satisfaits » et « très satisfaits » Anglophones âgés de 18 ans et plus



Parts d'auditoire de la Radio anglaise de Radio-Canada

	Automne 1995 %	Automne 1996 %	Automne 1997 %	Automne 1998 %	Automne 1999 %
CBC Radio One	7,8	8,0	7,7	7,7	7,4
CBC Radio Two	3,3	2,9	3,0	3,3	3,4
Combinées	11,1	10,9	10,7	11,0	10,8

Nota : Données basées sur l'auditoire anglophone dans les zones desservies par une station de la Radio anglaise de Radio-Canada
Source : Service de recherche de Radio-Canada (BBM)

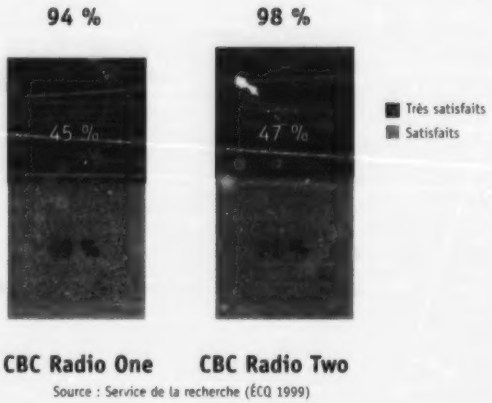
musiciens et de grands artistes canadiens. C'est le cas notamment du chanteur d'opéra Ben Heppner et du groupe de musique pop Barenaked Ladies.

Auditoires

La part d'écoute de la Radio anglaise est demeurée remarquablement stable au cours des cinq dernières années. Les résultats des sondages BBM de l'automne 1999 indiquent que la part d'auditoire combinée de CBC Radio One et CBC Radio Two se situe juste sous la barre des 11 pour cent. CBC Radio One a obtenu 7,4 pour cent de l'auditoire anglophone âgé de 12 ans et plus, alors que CBC Radio Two a obtenu une part de 3,4 pour cent. De plus, la portée des services — c'est-à-dire le nombre total d'auditeurs pendant une semaine — se maintient au-dessus de 3,5 millions de Canadiens.

Taux de satisfaction à l'endroit de la Radio anglaise

Proportion des auditeurs « satisfaits » et « très satisfaits » Anglophones âgés de 18 ans et plus



Source : Service de la recherche (ÉCQ 1999)

La Télévision **française**

Une programmation tournée vers le nouveau millénaire

En 1999-2000, en plus de sa programmation régulière orientée autour du renouveau et de la créativité, dans ses quatre secteurs d'excellence — l'information, les dramatiques canadiennes, les émissions pour la jeunesse et les émissions culturelles — la Télévision française a salué l'arrivée de l'an 2000 avec une programmation spéciale qui a permis d'offrir un condensé de l'histoire de l'humanité (*Chronique d'une fin de millénaire*; *Découverte hors-série : 300 ans de science au Canada*; *2000 ans de cinéma*; *2000 ans après Jésus-Christ*; *Aujourd'hui 2000*).

Émissions d'information et d'affaires publiques

Grâce à la création d'un secteur documentaire en 1998, les documentaires canadiens de grande qualité ont maintenu une présence importante à la grille : deux séries documentaires marquantes (*En quête de Jean Drapeau*; *Découverte hors-série : 300 ans de science au Canada*) et une trentaine de documentaires uniques dans divers créneaux réguliers.

La grille offrait douze émissions d'affaires publiques, en plus des quatre bulletins quotidiens d'information régionale, nationale et internationale.

Le secteur de l'information de la Télévision française a été présent aux grands événements de l'année. Parmi les émissions spéciales d'information, mentionnons :

- *Nunavut, notre terre*, consacrée aux cérémonies officielles marquant la création du nouveau territoire;
- les reportages sur le VIII[e] Sommet de la Francophonie, qui s'est tenu à Moncton, au Nouveau-Brunswick, et auquel ont participé 52 États et gouvernements de tous les coins du globe autour du thème « Jeunesse francophone du monde »;
- *L'installation de la gouverneure générale*, le 7 octobre 1999.

Émissions dramatiques canadiennes

En 1999-2000, la Télévision française a diffusé en moyenne 20 heures d'émissions dramatiques canadiennes par semaine. Plusieurs nouvelles séries dramatiques de premier plan ont vu le jour, dont :

- *Chartrand et Simonne*, une série mettant en scène deux des personnalités les plus attachantes de l'histoire du Québec, le couple Monet-Chartrand;
- *Gypsies*, la première série écrite directement pour la télévision par Arlette Cousture, auteure de *Les Filles de Caleb*, et portant sur l'univers des forains;
- *Quadra*, minisérie dramatique adaptée d'un roman et portant sur le thème du pardon.

On a également diffusé la suite de deux séries prestigieuses, *Réseaux* et *L'Ombre de l'épervier II*.

Émissions culturelles

Depuis quelques années, la Télévision française augmente le nombre de ses émissions à caractère culturel.

Au chapitre de l'information culturelle, en plus de ramener les rendez-vous de la saison précédente (*De bouche à oreille*, *La Vie d'artiste*, *Christiane Charette en direct*), la grille proposait trois nouveaux magazines culturels : un magazine littéraire (*Jamais sans mon livre*) et deux magazines en provenance des régions (*Trajectoires*, produit à Moncton, et *Expresso*, produit à Ottawa).

La programmation des *Beaux Dimanches*, résolument plus culturelle avec des téléthéâtres, du cinéma de répertoire, des prestations musicales, de la danse, des documentaires artistiques ou culturels, a proposé, entre autres :

- deux pièces d'auteurs québécois adaptées pour la télévision : *15 secondes*, du jeune dramaturge François Archambault, écrite à la demande du comédien Dave Richer, atteint de paralysie cérébrale, et *Albertine en cinq temps*, un des chefs-d'œuvre de Michel Tremblay;

- *Talk Radio*, l'adaptation, pour la télévision, de la pièce de l'auteur américain Eric Bogosian, qui a connu le meilleur succès d'écoute des téléthéâtres diffusés cette année;

- *Le Nouveau-Brunswick reçoit*, spectacle présenté à Bouctouche dans le cadre du VIII[e] Sommet de la Francophonie;

- *Riopelle — Sans titre, 1999, collage*, un portrait saisissant de cet artiste canadien majeur dont l'œuvre aura marqué notre siècle;

- plusieurs galas célébrant la vitalité de l'expression culturelle sous toutes ses formes : le *Gala des Prix Gémeaux*, pour la télévision, le *Gala de l'ADISQ*, pour la chanson et le spectacle, la *Soirée des Masques*, pour le théâtre, *Les Prix du Gouverneur général 1999*, pour les arts de la scène.

Émissions pour la jeunesse

En 1999-2000, la Télévision française a diffusé plus d'une vingtaine d'heures par semaine d'émissions pour les jeunes de tout âge, des tout-petits aux adolescents, dont sept nouvelles émissions canadiennes. Le contenu canadien des émissions jeunesse atteignait 63 pour cent.

Parmi les nouvelles émissions canadiennes, mentionnons :

- *Tohu-Bohu*, une fiction qui met en scène des personnages de contes et de romans;

- *OlympiquadO*, une émission conçue pour familiariser les jeunes avec les diverses disciplines olympiques.

Du côté des émissions renouvelées, on peut signaler :

- *La Boîte à Lunch*, une émission qui a remporté plusieurs récompenses, dont le prestigieux Prix Jeunesse international de Munich;

- la populaire série *Watatatow*, un téléroman sur la réalité des adolescents, qui en était à sa neuvième saison à l'antenne de Radio-Canada.

Par ailleurs, le site Web de Radio-Canada est l'un des plus riches qui soient en matière de contenu francophone pour les jeunes et, particulièrement, en matériel conçu spécialement pour Internet. Il propose notamment *Fd6*, site qui met en scène une bande de personnages virtuels. L'un d'eux, Nico, est passé dans le monde de la télévision en devenant le coanimateur virtuel de la série *OlympiquadO*.

Le reflet des régions

L'exercice 1999-2000 a été particulièrement productif pour la station de Radio-Canada à Moncton. Elle a eu à rendre compte de plusieurs événements importants pour la communauté acadienne des provinces de l'Atlantique, dont le Congrès mondial acadien, qui s'est déroulé en Louisiane, et le VIII[e] Sommet de la Francophonie.

Les stations régionales ont diffusé, en plus des magazines quotidiens d'information régionale, des émissions de tous les genres pour leurs auditoires régionaux : des émissions pour les jeunes (*Musikotrip* — Radio-Canada Atlantique; *Clan Destin* — Radio-Canada Alberta); des magazines d'intérêt général (*Cap à l'Est* — Radio-Canada Québec et Est du Québec; *Sur la même longueur d'onde* — Radio-Canada Saskatchewan), des jeux questionnaires (*Des Mots et des maux* — Radio-Canada Ontario-Outaouais), des galas (*Chant'ouest* — Radio-Canada Manitoba; *Ontario Pop* — Radio-Canada Ontario-Outaouais). Environ le quart de ces émissions étaient produites par des producteurs indépendants régionaux.

Parts d'auditoire aux heures de pointe
Auprès des francophones, 19 h – 23 h, septembre 1999 – fin février 2000 (%)

	1998-1999	1999-2000
Radio-Canada	25,4	25,8
Autres services français non payants	44,5	44,0
Services payants et spécialisés français*	11,3	12,7
Services anglais	16,9	15,4
Autres	1,9	2,1

** Comprend RDI*

Source : Service de recherche de Radio-Canada (Nielsen Media Research)

Le reflet des régions canadiennes a également été assuré par la diffusion d'environ 188 heures d'émissions produites au Canada anglais (en coproduction avec la CBC et des diffuseurs privés du Canada anglais).

Au réseau

Cette année, aux séries régionales régulières déjà diffusées sur la grille du réseau (*La Semaine verte* et *Second regard*, de Québec; *Chez nous* et *Vie de chalet*, de l'Ontario; *L'Accent francophone*, de la Saskatchewan), se sont ajoutées des productions de Radio-Canada Atlantique (*Trajectoires*) et de l'Ontario (*Expresso*).

Le réseau a diffusé plusieurs émissions spéciales en provenance des régions : *Le Nouveau-Brunswick reçoit; Cajuns des bayous, Acadiens de partout; Festival franco-ontarien 1999 : La Francophonie canadienne de grandes chansons; Célébrons la francophonie canadienne.*

Le reflet de la diversité de notre société

La Télévision française a toujours eu à cœur d'offrir un reflet fidèle des multiples visages de notre société. Tout au long de l'année, diverses initiatives de programmation ont poursuivi cet objectif. Voici quelques exemples :

- la série *Pareil pas pareil*, diffusée durant l'été, était animée par Chantal Petitclerc, championne olympique en fauteuil roulant, et offrait chaque semaine des portraits de personnes handicapées centrés sur leurs capacités plutôt que sur leurs limites;

- on a diffusé le documentaire *Le phénomène hip hop*, qui présentait cette musique née dans les quartiers noirs des grandes villes américaines et qui est devenue la forme d'expression de plusieurs jeunes citoyens de l'univers multiethnique de nos métropoles multiculturelles;

- le spectacle *Solstice Rouge 99 – Voix de femmes*, enregistré au studio 42 de la Maison de Radio-Canada dans le cadre du neuvième festival Présence autochtone, réunissait des chanteuses qui ont illustré la diversité de l'expression culturelle des Autochtones du Canada.

Les partenariats

Encore cette année, la programmation de Radio-Canada s'appuyait sur des collaborations et des partenariats multiples et novateurs dans le domaine de la production et de la diffusion. Par exemple, le retour du théâtre à la télévision a été rendu possible grâce à une entente conclue il y a quelques années déjà avec Télé-Québec sur la coproduction et la diffusion de

Palmarès des émissions canadiennes à la Télévision française de Radio-Canada
Septembre 1999 – fin février 2000

		Auditoire moyen (000)
1.	La Petite Vie – Spécial An 2000*	2 625
2.	La Petite Vie (reprises)	1 865
3.	4 et demi...	1 822
4.	Chartrand et Simonne	1 562
5.	Gala des Gémeaux*	1 543
6.	L'Ombre de l'épervier	1 511
7.	Maurice Richard	1 504
8.	La Fureur – Spécial de la rentrée*	1 443
9.	Un gars, une fille	1 407
10.	4 et demi en folie*	1 371

** Émission unique ou spéciale*
Source : Service de recherche de Radio-Canada (Nielsen Media Research)

téléthéâtres. Avec Télé-Québec encore et d'autres partenaires (BCE Media, La Sept ARTE et l'Équipe Spectra), la Télévision française a déposé, en mars 2000, une demande de licence auprès du CRTC pour la création d'une chaîne spécialisée consacrée aux arts.

Les collaborations avec des manifestations culturelles francophones, comme le Festival international de Jazz, le Festival d'été de Québec, le Festival de Lanaudière, le Festival Montréal en lumière, le Festival des films du monde, les FrancoFolies de Montréal, fournissent de nouvelles sources de programmation et permettent de contribuer à l'essor des arts et de la culture au Canada français.

En 1999-2000, la Télévision française s'est dotée d'une politique de soutien au long métrage canadien. Elle est assortie d'une somme de trois millions de dollars par année pour le développement, les investissements et les droits de licence, à laquelle s'ajoutent un million de dollars pour la promotion. La stratégie mise en place repose sur un accroissement de la collaboration avec les intervenants du milieu cinématographique. Afin de conseiller Radio-Canada sur ses initiatives et ses stratégies d'intervention, un comité consultatif a été formé avec des membres provenant de l'industrie et représentant les associations de producteurs, de distributeurs, de réalisateurs, d'interprètes et d'auteurs.

Le contenu canadien

Entre le 1er avril 1999 et le 31 mars 2000, le taux de contenu canadien de la Télévision française s'est maintenu en moyenne à 78 pour cent durant la journée de radiodiffusion et à 86 pour cent au cours de l'heure de pointe.

Sur la grille complète, 48 pour cent des émissions canadiennes diffusées (sans tenir compte des émissions d'information et sportives) avaient été produites par des producteurs indépendants canadiens. À l'heure de pointe, 57 pour cent des émissions canadiennes diffusées étaient des productions indépendantes canadiennes.

La Télévision **anglaise**

Cette année, la Télévision anglaise de Radio-Canada a commencé à réaliser un objectif ambitieux : se distinguer davantage comme télédiffuseur « public ». Cette orientation s'est confirmée par son engagement à présenter un plus grand nombre d'émissions dans les domaines des arts et du divertissement, ainsi que du sport amateur. La présence de la publicité dans la grille a été réduite, et d'autres projets sont en préparation.

CBC Thursday a présenté des émissions d'arts et de divertissement de grande qualité, par exemple *Live from the NAC*, *Herbert Norman: The Man Who Might Have Been* et *Rock Choral*. Ces émissions ont été diffusées sans interruption publicitaire.

La Télévision anglaise a réservé un créneau bien visible de sa grille du samedi aux sports amateurs au Canada, dont bien des disciplines n'étaient présentées que par elle : natation, plongeon, athlétisme, badminton et tennis de table. Cette saison, le nombre de disciplines sportives mises en vedette est passé à 19 et le nombre d'heures de reportage a augmenté de 50. *Hockey Day in Canada*, une journée complète consacrée au hockey (hockey des jeunes, ligues mineures, hockey féminin, hockey professionnel et enjeux touchant notre sport national) a probablement été l'élément le plus marquant. Cette initiative deviendra un événement annuel.

Cet élargissement de la couverture s'ajoute à l'événement capital du sport amateur, les Jeux olympiques. Les cinq prochains Jeux olympiques d'été et d'hiver seront diffusés par Radio-Canada. Après les Jeux d'été de Sydney, l'équipe de production de la Télévision anglaise se préparera pour les Jeux d'hiver de 2002, à Salt Lake City.

La collaboration des secteurs de l'information et du divertissement, des diverses stations régionales et de CBC Newsworld a permis de produire une spectaculaire émission pour le passage au nouveau millénaire, *2000 Today*.

Pendant 26 heures, la Télévision anglaise a suivi l'événement aux quatre coins du monde et dans chacun des fuseaux horaires du Canada. L'utilisation novatrice d'Internet a permis aux Canadiens de se remémorer certains moments du passé. Trente-neuf pour cent des Canadiens ont regardé à tout le moins une partie de cette longue émission; lorsque le Canada a lui-même célébré le changement de millénaire, 1,3 million de Canadiens en moyenne ont regardé la Télévision anglaise, soit plus que tout autre réseau.

Émissions de nouvelles et d'informations

Encore une fois cette année, le secteur Nouvelles a couvert les grands événements qui ont marqué l'actualité canadienne. La Société était à Iqaluit comme diffuseur-hôte des cérémonies entourant la création du Nunavut. Plus tard, elle a diffusé en direct l'installation de la nouvelle gouverneure générale, Adrienne Clarkson (elle-même une ancienne de la Télévision anglaise).

Grâce à ses services régionaux des nouvelles, la Télévision anglaise a couvert six élections provinciales en 1999-2000. Cette couverture était tout particulièrement importante, étant donné que les réseaux privés semblent se désintéresser de cette activité. Au Manitoba, la Télévision anglaise est le seul télédiffuseur à avoir présenté des résultats complets tout au long de la soirée.

Le secteur Nouvelles a envoyé ses meilleurs correspondants à l'étranger pour offrir aux Canadiens l'information la plus pertinente possible sur le conflit dans les Balkans.

Le Quai 21, à Halifax, point d'arrivée de milliers d'immigrants au Canada, a été remis en état et rouvert au public cette année. Les cérémonies célébrant la contribution des immigrants à notre pays ont été diffusées en direct.

L'émission *the fifth estate* a amorcé sa 25e saison avec *Major Misconduct*, un excellent reportage révélant l'influence de la mafia russe sur la Ligue nationale de hockey et sur ses joueurs russes. Et pour clore une excellente saison, on a présenté une enquête sur la condamnation de Steven Truscott, *His Word Against History*. Plus d'un million de Canadiens ont regardé ce reportage spécial.

Émissions de divertissement

Les émissions d'arts et de divertissement de qualité présentées par la Télévision anglaise ont obtenu les meilleurs auditoires en ce qui a trait aux émissions canadiennes. *The Royal Canadian Air Farce* et *This Hour Has 22 Minutes* ont attiré plus d'un million de téléspectateurs chaque semaine, et *Da Vinci's Inquest* a encore été la série dramatique canadienne la plus écoutée.

Cette année, l'Étude sur les cotes de qualité des médias canadiens (ECQ) réalisée par Recherche média Nielsen et le Service de recherche de Radio-Canada a révélé que la Télévision anglaise de Radio-Canada a été jugée sans contredit par les Canadiens comme étant le réseau qui offre la meilleure programmation d'ensemble. En 1999-2000, neuf des dix meilleures séries dramatiques et de divertissement canadiennes, et dix-sept des vingt meilleures, ont été diffusées à la Télévision anglaise.

The Nature of Things a célébré son 40e anniversaire cette année en lançant sa saison avec *Phallacies*, un véritable succès d'écoute. Plus tard, le reportage en deux volets intitulé *Race for the Future* a résumé de façon éblouissante comment des sujets comme la nature, la technologie et la médecine ont été abordés par cette série depuis quatre décennies.

La Télévision anglaise a présenté toutes les grandes cérémonies de remise de prix visant à [illegible] les meilleurs talents du Canada anglais : prix Juno, prix Gemini, prix Génie, [illegible] décernés aux Autochtones, Prix du Gouverneur général et East Coast Music Awards. Et, bien entendu, elle s'est jointe à tous les Canadiens pour célébrer la fête du Canada sur la Colline du Parlement.

Miniséries et films canadiens

Au printemps, la minisérie *Anne of Green Gables: The Continuing Story* a attiré en moyenne 2 250 000 téléspectateurs en deux soirées, ce qui est remarquable, surtout lorsqu'on considère qu'elle a obtenu un plus grand auditoire que le très populaire jeu-questionnaire américain *Who Wants To Be a Millionaire*, qui était diffusé à la même heure au Canada.

D'autres films et miniséries ont obtenu de bonnes cotes d'écoute :

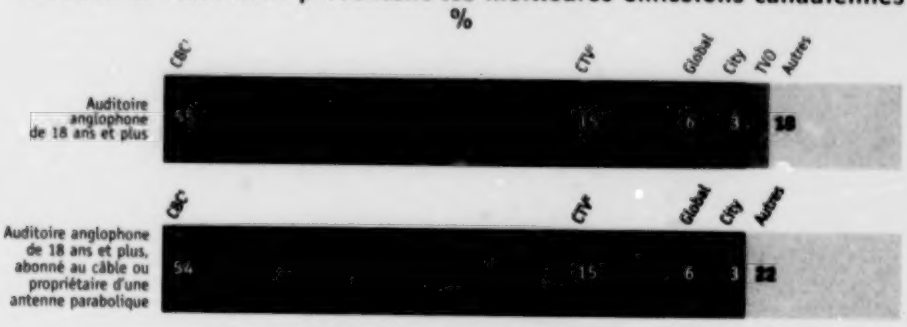
- *Must Be Santa*;
- *Dead Aviators*;
- *One Heart Broken Into Song*;
- *External Affairs*;
- *Trial by Fire*.

Sports

Les réalisateurs, le personnel d'antenne et les techniciens des émissions sportives de la Télévision anglaise, qui sont les meilleurs au pays, ont, encore une fois cette année, prouvé la qualité de leur travail avec la couverture du plus large éventail d'événements sportifs présentés par un réseau en Amérique du Nord.

La Télévision anglaise a encore fait la preuve de son engagement envers les athlètes amateurs canadiens avec la couverture des Jeux panaméricains de Winnipeg, de la Coupe du monde de natation à Edmonton et des championnats canadiens et internationaux d'athlétisme, de canoë-kayak, de vélo de montagne, de sports équestres, de ski et de planche à neige, de gymnastique, de tennis de table et de badminton.

Stations de télévision présentant les meilleures émissions canadiennes



¹ Inclut CBC Newsworld ² Inclut CTV News Net
Base : Répondants qui regardent des émissions canadiennes Source : ECQ 1999

Le programme double *Hockey Night in Canada* a de nouveau été l'émission la plus regardée du réseau. En moyenne, 1,3 million de Canadiens ont regardé le premier match et près de 700 000 le deuxième, malgré l'heure tardive de diffusion dans l'Est du pays. La Télévision anglaise a couvert le championnat du monde de curling (hommes et femmes), le *Scott Tournament of Hearts*, le *Labatt's Brier*, le baseball des *Blue Jays*, des matchs de la Ligue canadienne de football et, conformément à la tradition, la *Coupe Grey*. Elle a également diffusé aux heures de grande écoute, avec succès, une émission sur le tournoi *Skins Golf* de Mont-Tremblant. Elle a aussi produit une autre émission fort prisée sur la *Nations' Cup*, tournoi qui met en présence les meilleures golfeuses canadiennes et américaines. Elle a également couvert le *Molson Indy* à Toronto et à Vancouver, ainsi que plusieurs autres compétitions professionnelles et amateurs.

Partenariats en programmation

Environ 60 pour cent des documentaires et des émissions d'arts et de divertissement présentés à la Télévision anglaise de Radio-Canada proviennent de producteurs canadiens indépendants, notamment les succès d'écoute *Da Vinci's Inquest*, *This Hour Has 22 Minutes*, *The Royal Canadian Air Farce*, *The Red Green Show* et *Anne of Green Gables: The Continuing Story*.

Cette année, de concert avec la Télévision française de Radio-Canada, la Télévision anglaise a produit les émissions spéciales sur la fête du Canada, les Prix du Gouverneur général et les prix Génie. Elle a également mené d'autres projets interculturels, notamment la diffusion intégrale de séries canadiennes-françaises — *Marguerite Volant*, *Omertà* et *Les Orphelins de Duplessis*. Fait à noter, les longs métrages canadiens-français représentaient 27 pour cent de la programmation cinématographique du jeudi soir.

La Télévision anglaise est un partenaire important du nouveau Aboriginal Peoples' Television Network (APTN). Elle l'alimente en nouvelles et en informations quotidiennes et lui offre des émissions d'actualités hebdomadaires en anglais, en inuktitut et en cri.

La Télévision anglaise a assuré la couverture des Jeux panaméricains de Winnipeg de concert avec le réseau TSN, partageant avec celui-ci les installations, les commentateurs et la programmation de manière à offrir aux Canadiens une couverture complète et intéressante.

Auditoires

À une exception près, la plupart des télédiffuseurs généralistes du Canada ont enregistré des parts d'auditoire inférieures à celles obtenues pour la même période en

Stations de télévision présentant les meilleures émissions canadiennes

Le programme double *Hockey Night in Canada* a de nouveau été l'émission la plus regardée du réseau. En moyenne, 1,3 million de Canadiens ont regardé le premier match et près de 700 000 le deuxième, malgré l'heure tardive de diffusion dans l'Est du pays. La Télévision anglaise a couvert le championnat du monde de curling (hommes et femmes), le *Scott Tournament of Hearts*, le *Labatt's Brier*, le baseball des *Blue Jays*, des matchs de la Ligue canadienne de football et, conformément à la tradition, la Coupe Grey. Elle a également diffusé aux heures de grande écoute, avec succès, une émission sur le tournoi *Skins Golf* de Mont-Tremblant. Elle a aussi produit une autre émission fort prisée sur la Nations' Cup, tournoi qui met en présence les meilleures golfeuses canadiennes et américaines. Elle a également couvert le Molson Indy à Toronto et à Vancouver, ainsi que plusieurs autres compétitions professionnelles et amateurs.

Partenariats en programmation

Environ 60 pour cent des documentaires et des émissions d'arts et de divertissement présentés à la Télévision anglaise de Radio-Canada proviennent de producteurs canadiens indépendants, notamment les succès d'écoute *Da Vinci's Inquest*, *This Hour Has 22 Minutes*, *The Royal Canadian Air Farce*, *The Red Green Show* et *Anne of Green Gables: The Continuing Story*.

Cette année, de concert avec la Télévision française de Radio-Canada, la Télévision anglaise a produit les émissions spéciales sur la fête du Canada, les Prix du Gouverneur général et les prix Gémeaux. Elle a également mené d'autres projets interculturels, notamment la diffusion intégrale de séries canadiennes-françaises — *Marguerite Volant*, *Omertà* et *Les Orphelins de Duplessis*. Fait à noter, les trois métrages canadiens-français représentaient 27 pour cent de la programmation cinématographique du jeudi soir.

La Télévision anglaise est un partenaire important du nouveau Aboriginal Peoples' Television Network (APTN). Elle l'alimente en nouvelles et en informations quotidiennes et lui offre des émissions d'actualités hebdomadaires en anglais, en inuktitut et en cri.

La Télévision anglaise a assuré la couverture des Jeux panaméricains de Winnipeg de concert avec le réseau TSN, partageant avec celui-ci les installations, les commentateurs et la programmation de manière à offrir aux Canadiens une couverture complète et intéressante.

Auditoires

À une exception près, la plupart des télédiffuseurs généralistes du Canada ont enregistré des parts d'auditoire inférieures à celles obtenues pour la même période en

1998-1999. En ce qui a trait à la part d'auditoire pour la journée entière, les pertes varient de 5 pour cent (CHUM) à 8 pour cent (Télévision anglaise de Radio-Canada); aux heures de grande écoute, elles varient entre 4 pour cent (WIC) et 11 pour cent (Global et CHUM).

La situation est semblable pour les réseaux américains. Les stations généralistes américaines ont enregistré, pour la journée entière, une part d'auditoire de 17,6 pour cent au cours de l'année de diffusion 1999-2000, comparativement à 18,2 pour cent pour la même période l'an dernier.

Les pertes d'auditoire que connaissent les réseaux généralistes découlent de la fragmentation continue du marché. Les chaînes spécialisées canadiennes et américaines (y compris CBC Newsworld) attirent maintenant 36,6 pour cent de l'ensemble de l'auditoire de la télévision de langue anglaise. Il s'agit là d'une augmentation de 7 pour cent par rapport à la même période en 1998-1999.

Pour la journée entière, la part d'auditoire de la Télévision anglaise au cours de l'année de diffusion 1999-2000 se situe en moyenne à 6,6 pour cent, soit une diminution d'environ un demi-point, ou 8 pour cent, comparativement à la même période l'an dernier. La situation est semblable aux heures de grande écoute, la part moyenne pour cette année étant de 8,4 pour cent comparativement à 9,1 pour cent pour la même période l'an dernier. CTV Inc. est le seul télédiffuseur généraliste canadien à ne pas avoir enregistré de perte de part d'auditoire cette année, tirant avantage de la diffusion simultanée du populaire jeu-questionnaire d'ABC, *Who Wants To Be a Millionaire*. Les gains affichés par CTV aux heures de grande écoute disparaissent cependant si on tient compte du reste de la journée.

En dépit d'un marché très fragmenté, la Télévision anglaise de Radio-Canada constitue toujours la norme dans les catégories qui sont au cœur même de sa mission :

- elle attire 38 pour cent de l'auditoire des émissions canadiennes aux heures de grande écoute;
- elle est considérée comme présentant les meilleures émissions canadiennes;
- elle met en ondes les bulletins de nouvelles les plus crédibles.

Les dix émissions de divertissement canadiennes les plus regardées

Rang	Réseau	Titre	Auditoire moy./min. (milliers)
1	CBC	Royal Canadian Air Farce	1 250
2	CBC	This Hour Has 22 Minutes	988
3	CBC	Wind at My Back	836
4	CBC	Red Green Show	824
5	CBC	Da Vinci's Inquest	803
6	CBC	This Hour Has 22 Minutes (r*)	749
7	CBC	Made in Canada	634
8	CBC	Royal Canadian Air Farce (r)	575
9	CBC	Nothing Too Good For a Cowboy	544
10	CTV	Cold Squad	511

* *Auditoires moyens dans le créneau précédent : This Hour Has 22 Minutes (ven, 19 h, 6-24) 359 000*

Source : Recherche Radio-Canada (Recherche média Nielsen)

Le Réseau de **l'information**

Le 1er janvier 2000, le Réseau de l'information (RDI) célébrait le 5e anniversaire de son entrée en ondes. Un anniversaire particulièrement symbolique pour un réseau résolument tourné vers l'avenir, devenu, en moins de cinq ans, la référence en matière d'information continue pour les francophones.

En janvier 2000, le CRTC accordait à RDI une augmentation tarifaire qui lui permettra de mettre en œuvre de nouvelles initiatives de programmation visant à accroître la couverture en direct, à mieux refléter les différentes régions du Canada et à présenter davantage d'émissions intéressant les jeunes Canadiens.

Au cours de ses cinq années d'existence, la programmation de RDI a reposé sur une formule simple : des bulletins de nouvelles et des manchettes aux demi-heures, une programmation qui approfondit l'actualité dans toutes les régions du pays et dans le monde et plusieurs émissions spéciales (près de 1 000 en 1999-2000) qui permettent de suivre en direct les événements significatifs au Canada et dans le monde.

Nouvelles émissions à la grille :

- *Mémoire d'un pays* : une série de treize documentaires signés par autant de réalisateurs canadiens, qui présentait l'histoire de l'installation des communautés culturelles de tous les coins du monde qui ont contribué à bâtir le pays.

- *Un Canadien à …* : une série d'émissions qui faisait découvrir des pays de l'intérieur, à travers le regard d'un Canadien qui y séjournait. Singapour, Bangkok, Mexico, la France, Jérusalem et l'Islande ont été ainsi explorés en 1999-2000.

- *Culture-choc* : cette série, également diffusée à la Télévision française et à CBC Newsworld, dans laquelle de jeunes reporters originaires de diverses régions canadiennes explorent d'autres réalités du pays était de retour avec onze nouvelles émissions.

- *Toute une époque… vue par l'ONF* : dans cette série, l'animateur Bernard Derome présentait une centaine de documentaires célèbres de l'Office national du film qui retraçaient à la fois l'histoire du pays et celle du cinéma d'ici.

Les émissions spéciales

Entre le 1er avril 1999 et le 31 mars 2000, RDI a diffusé 962 émissions spéciales qui ont permis de suivre en direct le déroulement de l'actualité sous toutes ses facettes, ici et dans le monde. Voici une liste partielle des événements couverts :

- les frappes de l'Otan en Yougoslavie au printemps 1999;

- la retraite de Wayne Gretzky;

- le premier ministre Chrétien au sommet de l'Otan;

- la mission spatiale de Julie Payette;

- la grève illégale des infirmières du Québec;

- les funérailles du roi Hassan II du Maroc;

- la 40e conférence des premiers ministres;

- le décès de l'ancien maire de Montréal, Jean Drapeau;

- le séisme en Turquie;

- la visite du président de la France au Québec;

- l'hommage au comédien Jean-Louis Millette, décédé le 29 septembre 1999;

- l'assermentation de la juge Louise Arbour à la Cour suprême du Canada;

- l'écrasement du vol 990 d'EgyptAir;

- le point sur l'état des finances publiques au Nouveau-Brunswick.

Le reflet des régions

Les régions canadiennes sont toujours présentes à l'antenne de RDI par le biais de blocs quotidiens produits par les stations régionales de Radio-Canada : *L'Atlantique en direct*, *Le Québec en direct*, *L'Ontario en direct* et *L'Ouest en direct*.

En 1999-2000, les régions ont participé à la présentation de plusieurs émissions spéciales. Ainsi, il y a eu des élections provinciales dans six des dix provinces canadiennes, et RDI a diffusé la soirée des élections à chaque occasion. La grille de RDI s'est également fait le reflet de l'actualité en provenance des diverses régions : la controverse autour du dopage aux Jeux panaméricains qui se déroulaient à Winnipeg; le tragique carambolage sur l'autoroute 401 en Ontario; l'arrivée d'un bateau transportant des immigrants chinois illégaux à Vancouver; le blocus des camionneurs en Abitibi; la crise du camionnage dans les Maritimes; la présentation du budget du Nouveau-Brunswick.

La distribution

RDI compte maintenant 7,5 millions d'abonnés, dont deux millions au Québec, soit une augmentation de 500 000 abonnés, qui proviennent en majorité du marché anglophone.

Les partenariats

RDI entretient des liens étroits avec son partenaire anglophone CBC Newsworld, avec lequel il partage certaines ressources, produit des émissions telles que *Culture-choc/Culture Shock* et diffuse des émissions spéciales.

Depuis sa création, le Réseau de l'information maintient des partenariats et alliances stratégiques avec, entre autres, CNN News Source, France Télévision, Société nationale de Radio Télévision Française d'Outremer, Télévision Suisse Romande, Radio Télévision Belge de la Communauté Française et Euronews.

Palmarès des émissions spéciales diffusées sur RDI

Avril 1999 – Janvier 2000

		Portée moyenne (000)
1.	Soirée hommage à Maurice Richard	649
2.	Winnipeg 99 – Clôture des Jeux panaméricains	482
3.	Mariage du Prince Edward	305
4.	Fusillade à l'école secondaire de Littleton	272
5.	Décès de Jean Drapeau	272
6.	Rejet de l'entente de principes par les infirmières du Québec	271
7.	Service funèbre du Père de la Sablonnière	261
8.	Les élections en Nouvelle-Écosse	257
9.	Exécution de Stanley Faulder : le point des autorités	245
10.	Écrasement du vol 990 d'EgyptAir	239

Source : Service de recherche de Radio-Canada (Nielsen Media Research)

Parts d'auditoire de la télévision spécialisée française

Auprès des francophones, 6 h — 6 h, septembre 1999 – mars 2000 (%)

	1998-1999	1999-2000
RDI	2,5	2,3
Le Canal Nouvelles	0,7	0,9
TV5	0,8	1,1
Canal D	1,9	2,0
Canal Vie	1,0	1,3
Canal Famille	2,0	1,9
Télétoon	2,6	3,2
Réseau des sports	2,2	2,4
Musique Plus	0,6	0,8
Musimax	0,3	0,5
Météo Média	0,5	0,6
Séries +*	-	0,2
Historia*	-	0,1
Évasion*	-	0,1
Canal Z*	-	0,2

* *Entrée en ondes le 31 janvier 2000*

Source : Service de recherche de Radio-Canada (Nielsen Media Research)

CBC **Newsworld**

Malgré une concurrence de plus en plus forte, CBC Newsworld a su maintenir sa position de première chaîne d'information continue au Canada, axée sur les reportages en direct, sur les analyses approfondies et sur un journalisme crédible au service du public. CBC Newsworld joue également un rôle essentiel à l'échelle du pays en favorisant le dialogue entre les diverses régions.

En janvier 2000, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a confirmé cet important travail en renouvelant la licence de CBC Newsworld pour un autre terme de sept ans et en acceptant une augmentation de tarif de huit cents par mois. Grâce à ces nouvelles ressources, CBC Newsworld s'est engagé à offrir une couverture à partir d'un plus grand nombre de points au pays, à acquérir de nouveaux cars satellite, à mettre en place un réseau de vidéojournalistes itinérants et à accroître le nombre de projets conjoints et de partenariats avec des producteurs indépendants.

Cette année, CBC Newsworld a célébré son dixième anniversaire. Diverses activités ont marqué cette étape importante, notamment la création de la bourse Joan Donaldson Newsworld (accordée à des étudiants universitaires en journalisme), une exposition interactive itinérante et un documentaire intitulé *Decade of Fire*, qui rappelle les principaux événements de la dernière décennie vus à travers le regard des journalistes de CBC Newsworld.

Reportages en direct

En 1999-2000, CBC Newsworld a continué d'être la principale source d'information courante au Canada en diffusant plus de 1 300 reportages en direct. CBC Newsworld a ainsi couvert l'enquête sur les événements entourant la conférence de l'APEC, la bataille des offres qui a mis aux prises Air Canada et Onex pour le contrôle des lignes Canadien International, le mariage du prince Edward et de Sophie Rhys-Jones, la retraite de Wayne Gretzky, les tueries qui se sont produites dans des écoles à Littleton, au Colorado, et à Taber, en Alberta, et les décès prématurés de Pierre Trudeau et de John F. Kennedy fils.

CBC Newsworld s'est attaqué à des dossiers et à des situations complexes pour offrir en direct, parfois pendant une journée entière, des mises en contexte et des analyses complètes. Voici quelques exemples bien connus : *Polytechnique*, une analyse des séquelles de la terrible tuerie à l'École Polytechnique de Montréal il y a dix ans, et *Canada's Farm Crisis*, un appel à l'action des agriculteurs canadiens en difficulté.

Il y a également eu *Everest 2000*, cette intéressante présentation de reportages en direct sur l'ascension de l'Everest par le Calgarien Byron Smith.

Nouveautés et retours à l'antenne

En 1999-2000, CBC Newsworld a encore une fois démontré son aptitude unique et essentielle à refléter la diversité canadienne en présentant une nouvelle série d'émissions quotidiennes d'informations et en renforçant sa présence dans les régions.

Plusieurs fois par jour, en direct du centre national de nouvelles de CBC Newsworld à Toronto, Ben Chin, Carole MacNeil, Mark Kelley et Lorne Saxberg, présentateurs de *Newsworld Today*, ont interviewé les vedettes de l'actualité pour des mises en contexte et des analyses approfondies.

La seule émission nationale diffusée en direct de Vancouver à l'heure de pointe, le talk-show hebdomadaire d'actualités *@The End*, a permis de présenter le point de vue urbain et perspicace des gens de la Colombie-Britannique sur les événements de l'actualité et sur des dossiers.

En direct de Halifax, *Health Matters*, animée par Norma Lee MacLeod, est la seule émission télévisée quotidienne d'une demi-heure entièrement consacrée aux questions de santé. Elle vise à aider les Canadiens à mieux comprendre l'actualité médicale.

Cette saison, dans le cadre de l'émission *Mansbridge One On One*, Peter Mansbridge, correspondant en chef de la Télévision anglaise, a prêté ses talents reconnus d'intervieweur à une série d'entretiens

extrêmement intéressants avec des vedettes de l'actualité canadienne de divers horizons.

Du côté international, Ian Hanomansing et Joe Schlesinger ont joint leurs efforts pour nous présenter des reportages en provenance d'Europe, d'Afrique et d'Asie à l'émission hebdomadaire *Foreign Assignment*.

Les séries *Rough Cuts* et *The Passionate Eye*, de retour à l'antenne, ont proposé à leurs auditoires respectifs des documentaires de calibre international en provenance du Canada et de l'étranger. On a notamment présenté en primeur à la télévision canadienne, *Last Days*, analyse de l'holocauste dont le producteur délégué est Steven Spielberg et qui a remporté un Oscar aux États-Unis.

D'autres émissions ont également été remises à l'antenne : *counterSpin*, où Avi Lewis anime de solides débats politiques; CBC *Morning*, qui permet de bien commencer la journée; *Newsworld Reports*, animée par Alison Smith, qui constitue un résumé de l'actualité de la journée; *Newsworld Business News*, pour ceux qui s'intéressent aux actualités financières; *Culture Shock*, qui permet à de jeunes reporters de parcourir le Canada en long et en large pour expliquer les différences culturelles; *The National*, qui met le public au courant des faits nouveaux.

Partenariats

L'engagement de CBC Newsworld envers les producteurs indépendants canadiens représente l'un des éléments de la stratégie du réseau, qui vise à intégrer une programmation diversifiée et de qualité à sa grille et à favoriser l'épanouissement des talents canadiens.

Cette année, des entreprises de production indépendantes telles que High Road Productions (*counterSpin*, animé par Avi Lewis), Mixed Media (*Culture Shock*) et Key Media (*Fashion File*) ont apporté une contribution précieuse à la programmation existante de CBC Newsworld avec leur dynamisme et leurs nouveaux domaines d'expertise.

CBC Newsworld s'est associé au Réseau de l'information (RDI) pour faire de l'émission *Culture Shock* (*Culture-choc* en français) une réalité. D'autres projets de collaboration avec RDI sont prévus afin de mieux refléter auprès du public anglophone les débats et les discussions qui ont cours au Canada français.

Les superbes documentaires produits pour l'émission *Rough Cuts* dépendent de la collaboration et du soutien d'un grand nombre de partenaires issus des différentes régions du pays, notamment le Fonds canadien de télévision, l'Office national du film, les organismes provinciaux de financement, d'autres chaînes spécialisées telles que WTN, Vision TV, SCN, le Knowledge Network et les stations régionales de la Télévision anglaise d'un bout à l'autre du pays.

Moral Divide, émission hebdomadaire traitant des grandes questions religieuses, spirituelles et morales qui sous-tendent les événements de l'actualité rapportés par CBC Newsworld, a été produite en collaboration avec Vision TV.

CBC Newsworld, l'un des partenaires fondateurs de *Cable in the Classroom*, travaille de concert avec le secteur canadien du câble pour produire plus de 50 heures par an d'émissions originales et sans publicité à l'intention des enfants d'âge scolaire.

Auditoires et distribution

CBC Newsworld compte sept millions de téléspectateurs canadiens par semaine et pénètre dans 8,8 millions de foyers, ce qui dépasse les chiffres de n'importe quelle autre chaîne spécialisée canadienne. Le service est maintenant disponible sur les systèmes de diffusion directe par satellite et de distribution multipoint (SDM).

Pour la saison 1999 (année de diffusion terminée le 31 août 1999), CBC Newsworld a obtenu une part d'auditoire de 1 pour cent, ce qui est supérieur à toutes les autres chaînes d'information continue. L'émission spéciale *2000 Today* présentée la veille du jour de l'An a attiré un auditoire minute par minute de pointe de 466 000 spectateurs, ce qui en fait la deuxième en importance de l'histoire du réseau, du point de vue de l'auditoire.

Radio Canada **International**

Radio Canada International (RCI) a pour mandat d'accroître le rayonnement du Canada à l'étranger et de faire connaître les valeurs culturelles et les réalités de notre pays. Le service diffuse en sept langues (français, anglais, espagnol, russe, ukrainien, mandarin/cantonais et arabe) sur ondes courtes, par satellite et par Internet (*rcinet.ca*). Dans plusieurs pays, des radio publiques, privées et même universitaires assurent la retransmission de ses émissions.

En 1999-2000, RCI a préparé sa conférence biennale sous le thème *La radiodiffusion internationale face à ses défis VI*. On a également fait des préparatifs en vue du déménagement à la Maison de Radio-Canada au printemps 2000.

RCI a reçu la médaille de bronze au Grand Prix International Radio de l'URTI (Université Radiophonique et Télévisuelle Internationale) pour le documentaire *Chaloupier, un métier rare sinon en voie de disparition*.

Cette deuxième année de financement stable a été une année de développement à RCI sur plusieurs fronts : programmation, nouveaux services et amélioration des équipements.

Programmation

Plusieurs initiatives de programmation ont été prises en 1999-2000 :

- À l'automne, on a commencé à diffuser pendant la nuit des bulletins de nouvelles de RCI à la Radio française de Radio-Canada.

- On rediffuse une deuxième fois l'émission quotidienne en mandarin.

- Plusieurs émissions ont été réalisées, en tout ou en partie, à Winnipeg, lors des Jeux panaméricains, à Moncton, lors du VIII[e] Sommet de la Francophonie (coproductions avec la radio de Radio-Canada à Moncton et diffusion d'émissions de RCI sur le réseau atlantique de la Radio française), et lors de nombreux festivals dans diverses villes canadiennes.

- RCI a coproduit avec son partenaire, l'IMER (Instituto Mexicano de la Radio), des reportages sur l'ALENA, cinq ans après l'entrée en vigueur du traité.

- Il a coproduit avec Radio Guangdong une émission d'une heure qui a été diffusée en direct à Guangzhou sur les ondes de celle-ci. Il s'agit là d'une première.

- Dans le cadre du projet *Découvrez le Canada*, on a produit des reportages en plusieurs langues dans diverses régions du pays : le Nunavut, Yellowknife, Halifax, Edmonton, Vancouver et l'Île-du-Prince-Édouard.

- Compte tenu de la visite du premier ministre Chrétien en Pologne et en Ukraine et de la tenue d'élections en octobre dans ce dernier pays, les émissions quotidiennes en ukrainien ont commencé, dès avril, à mettre l'accent sur des sujets liés aux institutions démocratiques, à la transition vers une économie de marché et au rôle des jeunes dans la vie publique. Les élections ont ensuite fait l'objet d'une couverture.

- De décembre 1999 à mars 2000, dans le contexte de l'Année internationale de la culture de la paix, on a présenté une série d'émissions, dans toutes les langues de diffusion de RCI, portant sur la contribution du Canada à cette culture.

Les journalistes et animateurs de RCI ont couvert plusieurs événements à l'étranger, notamment la signature de l'entente Montréal-Shanghai, la visite du premier ministre Chrétien en Europe, le Sommet du G8 à Cologne, la Conférence annuelle de l'Organisation des États américains au Guatemala, le Sommet de l'APEC en Nouvelle-Zélande, la tournée d'Équipe Canada au Japon, la participation du ministre des Affaires étrangères du Canada, Lloyd Axworthy, à

une session de l'ONU à New York et la rencontre des ministres de la Culture à Oaxaca, au Mexique.

Nouveaux services

Cette année, RCI a amélioré son site Internet (*rcinet.ca*) et, dans la foulée des préparatifs de la conférence *La radiodiffusion internationale face à ses défis VI*, il s'est doté d'un nouveau site permanent (*defis.ca*). RCI a également lancé un cyberjournal publié en français, en anglais et en espagnol, qui couvre les manchettes de l'actualité canadienne et qui est distribué gratuitement par courriel aux personnes qui s'y abonnent.

Amélioration des équipements

RCI a mis en service de nouveaux émetteurs à Sackville, au Nouveau-Brunswick. Ils ont d'ailleurs servi, à l'hiver 2000, aux premiers essais de radiodiffusion numérique sur ondes courtes à partir du Canada.

Galaxie

À la fin de mars 2000, Galaxie, service audionumérique payant de Radio-Canada, comptait plus de 700 000 abonnés dans tout le pays. Lancé en septembre 1997, Galaxie offre 30 chaînes diffusant de la musique jour et nuit, 7 jours sur 7, sans publicité ni animation.

Galaxie met en vedette le talent canadien ainsi que la plus belle musique et les meilleurs musiciens du monde entier. Galaxie est distribué par les deux distributeurs satellite canadiens, ExpressVu et StarChoice, par le service micro-ondes LookTV, de même que par un nombre croissant de câblodistributeurs canadiens, dont Vidéotron et Rogers.

En février, Radio-Canada et Corus Entertainment Inc. ont conclu une entente de mise en marché prévoyant l'offre aux distributeurs d'un programme conjoint de 40 chaînes différentes comportant 20 chaînes de Galaxie et 20 chaînes de DMX. Ce programme sera baptisé *Le Meilleur de DMX et de Galaxie*.

Galaxie, qui a notamment pour mandat de générer des recettes pour les services radio de Radio-Canada, a atteint son seuil de rentabilité en octobre 1999, soit 25 mois après son lancement.

Les nouveaux **médias**

À titre de radiodiffuseur public, Radio-Canada joue un rôle important dans le domaine des nouveaux médias. En 1999-2000, plus de deux millions de Canadiens ont compté sur les sites Internet de Radio-Canada pour les informer, les éduquer et les divertir.

Grâce à leur approche innovatrice et au recours à diverses techniques liées à Internet et au traitement des données, les sites *radio-canada.ca* et *cbc.ca* se révèlent être plus que des sites de premier choix pour obtenir l'information la plus complète sur la Toile. Ils sont en train de devenir des outils de rapprochement et d'ouverture sur le monde pour les Canadiens, à l'endroit et au moment de leur choix.

radio-canada.ca

Depuis 1995, le site *radio-canada.ca* ouvre une fenêtre virtuelle sur l'univers de la Radio et de la Télévision de Radio-Canada et contribue à enrichir l'offre de contenu francophone sur la Toile. Il produit deux millions de pages vues par semaine, une augmentation de 70 pour cent par rapport à l'an dernier.

Le site *radio-canada.ca* offre aux internautes de tous âges une cyberagora d'information et de divertissement à partir de grandes zones thématiques — jeunesse, nouvelles, culture, sports, sciences, éducation, régions, Ici Radio-Canada, radio, télé — et donne la parole aux visiteurs dans la zone Tribunes. Il contient plus de 90 000 pages et plus de 2 000 heures de segments audio et vidéo à consulter. Chaque semaine, il offre, par le biais de Real Audio, plus de 500 heures de programmation audio diffusées en direct de la Première Chaîne, de la Chaîne culturelle et du Réseau de l'information.

Le site *radio-canada.ca* est une référence en matière de nouvelles et d'information sportive et culturelle. Accessible en permanence à partir d'autres sites, comme *sympatico.ca*, *msn.ca*, *montrealplus.ca* et *quebecplus.ca*, le site offre un lien direct avec les grands titres de l'actualité en passant par la politique, l'économie, les indices boursiers, les nouvelles technologies, le sport et la santé. Les internautes peuvent aussi consulter des reportages dans le cybermagazine *Infoculture*, des profils d'athlètes canadiens dans la section « Sports amateurs » et les bulletins d'informations régionales de l'est à l'ouest du pays.

cbc.ca

Un nombre croissant de Canadiens fréquentent le site *cbc.ca* pour une programmation de qualité supérieure, qu'il s'agisse notamment de nouvelles locales, nationales ou internationales, de variétés, de rapports sur la consommation, de guides horaires ou d'émissions jeunesse sur CBC*4Kids*. En 1998-1999, le site *cbc.ca* produisait 1,2 million de pages vues en moyenne par semaine. Ce chiffre dépasse maintenant régulièrement les 3,5 millions.

Grâce aux progrès technologiques, la Radio anglaise et CBC Newsworld offrent maintenant un accès sur demande à leurs bulletins horaires de nouvelles par le biais de Real Audio et de Real Video. Plusieurs émissions diffusées à l'antenne proposent des segments en ligne pour écoute ultérieure, créent des archives virtuelles d'information et transportent les Canadiens dans les coulisses de quelques-unes des émissions les plus populaires au pays.

Les propriétaires d'agendas électroniques de poche peuvent désormais télécharger les nouvelles de la CBC dans leurs appareils grâce à une entente avec Avant-Go. Les clients de Bell Mobilité peuvent recevoir chaque jour des bulletins d'actualité sur leur téléphone cellulaire. Par ces services, Radio-Canada permet aux gens de choisir le moment et l'endroit qui leur conviennent pour passer en revue l'actualité.

Des alliances stratégiques, comme celles conclues avec *chapters.ca* et *cdplus.com*, permettent aux internautes d'obtenir une information qui s'apparente à leur expérience en ligne. En parcourant *chapters.ca*, par exemple, ils peuvent avoir accès à des comptes rendus de livres, à des entrevues et à des portraits que l'on trouve également sur *cbc.ca*.

La responsabilité **envers le public**

Les mécanismes de responsabilisation

Comme les années précédentes, la Société Radio-Canada a rendu des comptes à la ministre et au Parlement dans son Rapport annuel, au CRTC en produisant les rapports requis à la fin de l'année de diffusion, et à ses actionnaires par l'intermédiaire de son site Web et de son bilan annuel à l'antenne. Dans celui-ci, la Société a informé les Canadiens de son mandat, de l'étendue de ses activités et de ses plans, et de la manière dont elle a géré les fonds reçus du Parlement.

Les relations communautaires

Le directeur et le personnel des stations demeurent les porte-parole de la Société en région. Grâce à leur participation active à des projets communautaires et à des activités d'intérêt public, les stations régionales ont continué à créer des liens solides avec les collectivités qu'elles desservent. En participant aux activités culturelles, artistiques et sportives tant sur le plan local, régional que national, ainsi qu'à des événements organisés à des fins charitables, Radio-Canada démontre qu'elle appartient à tous les Canadiens.

L'ombudsman

Afin d'assurer l'excellence de ses émissions d'information et de permettre aux téléspectateurs et aux auditeurs d'adresser à une instance impartiale et indépendante des plaintes sérieuses et non réglées ayant trait au journalisme de Radio-Canada, la Société a créé, en 1991, le Bureau de l'ombudsman.

Le Bureau compte deux directeurs, l'un pour les services français, l'autre pour les services anglais. Il relève directement du président-directeur général et est complètement indépendant des directions des composantes médias de la Société.

Lorsqu'un auditeur ou un téléspectateur formule une plainte concernant une émission de nouvelles ou d'actualités, il reçoit d'abord une réponse de la personne responsable de l'émission. Si le plaignant juge la réponse insatisfaisante, il peut écrire à l'ombudsman.

En 1999-2000, le Bureau de l'ombudsman (services francais et anglais combinés) a traité 1 235 plaintes, commentaires et autres communications, comparativement à 1 108 en 1998-1999 et à 921 en 1997-1998. Cent soixante-neuf communications concernaient la programmation de langue française et 1 066, la programmation de langue anglaise. Parmi celles qui s'adressaient aux services français, 107 visaient des émissions d'information qui relevaient de la compétence de l'ombudsman; du côté des services anglais, on en comptait 704. Les communications qui ne portaient pas directement sur les émissions d'information ont fait l'objet d'un accusé de réception et ont été transmises aux secteurs appropriés.

Le Bureau de l'ombudsman des services anglais a constitué cinq comités consultatifs de citoyens en 1999-2000 pour évaluer dans quelle mesure la Société se conforme à ses propres politiques journalistiques. Deux comités ont examiné les émissions de radio du matin et les émissions de télévision de début de soirée à Ottawa et en Nouvelle-Écosse. Un troisième comité a examiné l'émission de radio du matin et l'émission de télévision de début de soirée à Toronto pendant la campagne électorale en Ontario. À part quelques critiques, la plupart des membres des comités n'avaient fondamentalement rien à redire quant à l'exactitude, à l'équité et à l'intégrité de la programmation. Les rapports des comités ont été transmis aux responsables de la programmation intéressés, à la haute direction et au Conseil d'administration de la Société. À la fin de mars 2000, on attendait des rapports des comités qui ont examiné l'émission du matin de la Radio anglaise à Edmonton et l'émission de télévision réseau *Venture*.

Après le décès de Marcel Pépin, ombudsman des services français, en mai 1999, David Bazay, ombudsman des services anglais, s'est occupé des fonctions des deux bureaux de façon intérimaire, avec l'aide de l'adjointe de M. Pépin, Micheline Ménard, et de Mario Cardinal, ancien ombudsman des services français. Renaud Gilbert, qui a été directeur administratif du Réseau de l'information, a été nommé au poste le 1er mars 2000.

Coordonnées

Bureau de l'ombudsman, Services français
Société Radio-Canada
C.P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
ombudsrc@montreal.radio-canada.ca

The Ombudsman, English Services
Canadian Broadcasting Corporation
P.O. Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
ombudsman@toronto.cbc.ca

Prix **nationaux et internationaux**

De nombreux prix ont été décernés à Radio-Canada en 1999-2000. On en trouvera ci-après une liste partielle.

Télévision

En septembre, la Télévision française a récolté 38 prix Gémeaux décernés par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, dont 16 sont allés à des productions maison. L'émission *Zone libre* en a remporté quatre, dont ceux de la meilleure réalisation et de la meilleure recherche. *Découverte* et *4 et demi...* ont reçu chacun trois prix, et *Bêtes pas bêtes +*, deux. *Le Téléjournal/ Le Point* a remporté la palme dans la section « meilleur journal télévisé ». Pour sa première année à l'antenne, *Franc jeu* a marqué un but, Claude Charron ayant reçu le Gémeaux de la meilleure animation d'une émission ou série sportive. Parmi les coproductions récompensées par l'Académie, mentionnons *Omertà III : Le dernier des hommes d'honneur* et *Le Polock*, qui ont récolté chacun cinq Gémeaux, et *Un gars, une fille*, qui en a reçu quatre. La série *Le Polock* a également remporté le prix du multiculturalisme.

Deux prix ont été attribués à des émissions de *La Semaine verte* au Festival international du film agricole de Nitra, en Slovaquie. Le prix Judith-Jasmin a été attribué cette année à l'émission *Enjeux : Les bébés martyrs*. Pour sa part, l'émission *Découverte* a récolté trois prix importants : en décembre, en France, le reportage intitulé *Hibernia* a reçu le prix Roberval et, à la même période, à Montréal, le reportage *Le réchauffement de la planète* a remporté le prix du ministère de la Culture et des Communications au festival Télé-Science; en janvier 2000, le reportage *La régénération de la moelle épinière* a remporté le prix d'excellence de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada.

Pour sa part, la Télévision anglaise a encore une fois remporté les honneurs lors de la remise des Gemini Awards, puisqu'elle en a récolté 41 pour ses productions et coproductions. Le Service des nouvelles, actualités et CBC Newsworld a dominé les catégories de l'information en recevant 14 prix, dont trois pour *the fifth estate*. Le producteur délégué David Studer a reçu le Gordon Sinclair Award pour sa contribution exceptionnelle au journalisme télévisé canadien. Peter Mansbridge a été consacré meilleur lecteur de nouvelles pour une cinquième année, et Tom Kennedy a remporté le prix du meilleur reportage pour *Shelter Blast*.

CBC Newsworld a reçu le prix de la meilleure couverture en direct d'un événement pour l'excellent reportage sur l'écrasement du vol 111 de la Swissair. Dans la catégorie des émissions dramatiques, *Da Vinci's Inquest* et *Foolish Heart* ont été primées, de même que les émissions *This Hour Has 22 Minutes* et *Made in Canada*, dans la catégorie comédie. Le Service des sports a aussi remporté un Gemini pour sa couverture des *Jeux du Commonwealth*.

Plus de 2 000 productions de 43 pays ont été soumises au 42nd New York Festival Awards, et la Télévision anglaise s'y est distinguée en remportant quatre médailles d'or et trois médailles de bronze. L'or est allé à *Joshua's Mother*, *AIDS Charity*, *Blood on the Coal* et *Dead Aviators*.

La production *Karen Kain: Dancing in the Moment*, écrite et produite par Veronica Tennant et réalisée par Joan Tosoni, a remporté un prestigieux International Emmy Award dans la catégorie des arts de la scène. Aux États-Unis, lors du Columbus International Film & Video Festival, 77 prix ont été décernés aux productions de la Télévision anglaise.

Radio

À la Radio française, le journaliste Pierre Duchesne, de *Dimanche Magazine*, a reçu en décembre le prix Amnistie internationale dans la catégorie « presse électronique » et ce, pour une deuxième année consécutive. Par ailleurs, Hugues Poulin, à Paris, a été parmi les correspondants de guerre finalistes du prestigieux prix Bayeux pour une série de reportages effectués au Kosovo.

Les deux chaînes de la Radio anglaise, Radio One et Radio Two, ont récolté chacune de nombreux prix pour leurs émissions. La Radio and Television News Directors Association leur a décerné 11 prix, dont cinq pour des émissions diffusées au niveau national et six au niveau régional. Trois médailles d'or, quatre d'argent et deux de bronze ont été remportées par la Radio anglaise lors des New York Festival Awards. L'or est revenu à *World Economic Forum*, *Luke and the Big Circles* et *Big Box*.

La Radio anglaise était en compétition avec 18 autres radiodiffuseurs publics lorsqu'elle a remporté le très convoité prix Italia du meilleur documentaire diffusé à la radio durant l'année pour *The Change in Farming*, présenté dans le cadre de l'émission *Outfront*. L'Association des infirmières et infirmiers du Canada a décerné cinq prix à la Radio anglaise, dont les deux attribués aux meilleures émissions radiophoniques. Les gagnants sont *Brand New Eyes: Laser Eye Surgery* (David Gutnick), *Transfusion of Hope* (Margaret McGee), *Health Effects of Chlorination Disinfectant By-products* (Monica Kidd), *Smoking in the North* (David Miller), et *Malaria and DDT* (Jim Handman).

Grâce à leur émission *Village of Widows: The Story of the Uranium Ore Carriers of Deline*, les journalistes David McLauchlin et Peter Puxley ont remporté un prix lors de la 24e remise des Media Human Rights Awards. Yvette Brend a reçu le prix de la meilleure enquête-reportage de l'Association canadienne des journalistes pour l'excellente série intitulée *Who is Dr. 'Y'?* Stuart McLean, de l'émission *The Vinyl Café*, a remporté cette année la Stephen Leacock Memorial Medal for Humour, tandis que Curt Petrovich a reçu le prix Michener en reconnaissance de services publics exceptionnels dans le domaine des médias.

Les disques SRC

Les disques SRC ont reçu sept nominations aux prix Juno cette année. Alexina Louie a remporté celui décerné à la meilleure composition de musique classique pour *Shattered Night, Shivering Stars*, interprétée par l'Orchestre du Centre national des arts, sous la direction de Mario Bernardi. L'enregistrement du Studio de musique ancienne de Montréal, *L'Harmonie des sphères*, sous la direction de Christopher Jackson, a reçu le prix Félix dans la catégorie « disque de l'année classique – orchestres et grands ensembles ».

Nouveaux médias

Dans le domaine des nouveaux médias, de nombreux prix ont confirmé cette année la qualité des sites et des émissions de Radio-Canada auxquels le public a accès sur Internet. Lors de la remise des prix Boomerang 1999, le site *Francomania* a remporté le prix du meilleur produit culturel sur Internet et le *Site Jeunesse*, celui de la meilleure version électronique d'un média traditionnel.

Le site de l'Atlantique a été couronné site du jour par *acadie.net* en novembre et site du mois par *capacadie.com* en janvier. En décembre, le site *cbc.ca*, du Réseau anglais, a reçu le prix d'excellence lors de la compétition WebAward Site. Le site jeunesse *CBC4Kids* a, pour sa part, remporté le Web Prize, prix spécial du jury des prix Italia, tandis que le site *Street Cents* a gagné le *Nova Knowledge* et le *Lycos.com* du meilleur site Web.

Autres prix

En février, les six œuvres primées dans les catégories radio et télévision des Classiques canadiens du programme « Œuvres magistrales 2000 » du Trust pour la préservation de l'AV canadien étaient des productions de la Radio et de la Télévision françaises et anglaises de Radio-Canada. Les œuvres ont été choisies en raison de leur importance culturelle et de leur succès critique et populaire et faisaient partie d'une sélection de 12 chefs-d'oeuvre qui seront préservés comme des témoignages permanents du patrimoine culturel canadien. Aux États-Unis, la National Academy of Television Arts and Sciences a remis cette année à Radio-Canada un deuxième Emmy dans la catégorie technique, en reconnaissance de son travail en tant que premier réseau de télévision à assurer sa distribution en permanence par satellite.

Points **saillants financiers**

Avant-propos

Le passage au nouveau millénaire a été un point tournant pour la Société. Dans un contexte de mondialisation et de concurrence accrue au niveau des chaînes spécialisées, il est clair que la Société doit relever de nouveaux défis pour continuer à offrir une programmation canadienne distinctive et de qualité. Au cours de l'exercice 1999-2000, la Société a donc concentré ses efforts sur l'examen de ses activités, dans le but d'établir un plan de transformation qui sera mis en œuvre au cours des prochaines années.

Résultats de l'exercice

Les états financiers ci-joints indiquent un excédent d'exploitation de 28,3 millions de dollars pour l'exercice 1999-2000. Ce résultat reflète les conséquences de l'application des principes comptables généralement reconnus, qui requièrent d'inclure des postes ne nécessitant pas de fonds d'exploitation courants tels que l'amortissement des immobilisations. Cependant, la Société gère ces activités en fonction du financement gouvernemental, c'est-à-dire qu'elle ne prend pas en compte des postes ne nécessitant pas de fonds d'exploitation courants. Sur cette base, on obtient un résultat net de 8,7 millions de dollars, ou encore de 24,3 millions de dollars, si on inclut l'excédent reporté de l'exercice précédent, comme il est expliqué à la note 3b) afférente aux états financiers.

Recettes

La dépendance par rapport aux recettes de source interne s'est accrue au fil des ans à cause de la réduction des fonds provenant du gouvernement. On remarque cette année une stabilisation des recettes publicitaires et des recettes tirées de la vente d'émissions, tandis que les recettes diverses sont en hausse, principalement du fait de la diffusion des Jeux panaméricains et des activités accrues de location d'équipement et d'installations. Il y a eu aussi une augmentation significative des recettes provenant des chaînes spécialisées, notamment en raison de la distribution par satellite de Newsworld, de Galaxie et de RDI.

Dépenses

L'état des résultats démontre une baisse des dépenses d'exploitation de 23,1 millions de dollars comparativement aux résultats de l'exercice précédent. Les chiffres de 1999-2000 incluent des coûts reliés à la mise en œuvre du plan de transformation des activités pour faire face aux nouveaux défis de la Société.

La diminution des dépenses peut s'expliquer par des projets spéciaux réalisés au cours de l'exercice 1998-1999, notamment l'important projet de restructuration des archives.

Financement gouvernemental

La note 3a) afférente aux états financiers décrit en détail les fonds reçus du gouvernement au cours de l'exercice. Le gouvernement a accordé à Radio-Canada ainsi qu'aux diverses sociétés d'État une légère augmentation du crédit d'exploitation pour contrer la hausse de la masse salariale et des avantages sociaux à payer, ce qui explique la hausse du crédit d'exploitation par rapport à l'exercice précédent.

Les fonds d'immobilisations, qui s'établissaient cette année à 115,4 millions de dollars, ont servi aux projets reliés au passage à l'an 2000, à la conversion des équipements à la technologie numérique et à l'implantation de nouveaux systèmes informatiques.

Postes du bilan

Le poste des charges à payer reliées aux employés inclut des charges salariales et des indemnités de vacances à payer, des indemnités de cessation d'emploi et des charges de retraite reportées. Ces deux derniers postes découlent d'une évaluation actuarielle effectuée à des fins comptables.

L'augmentation de la masse salariale et les frais courus pour la mise en œuvre du plan de transformation expliquent la hausse des charges à payer reliées aux employés comparativement à l'exercice précédent.

Responsabilité de la direction **à l'égard des états financiers**

Les états financiers et tous les autres renseignements figurant dans le rapport annuel relèvent de la direction et ils ont été examinés et approuvés par le Conseil d'administration de la Société. Les états financiers, qui comprennent aussi des chiffres fondés sur la meilleure estimation découlant de l'expérience et du jugement de la direction, ont été préparés avec soin, en fonction de l'importance relative des opérations et selon les principes comptables généralement reconnus.

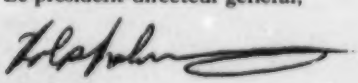
La direction de la Société tient des livres et des documents comptables, de même que des systèmes de contrôle et d'information à des fins de gestion financière et administrative, qui sont conçus pour la production de renseignements financiers fiables et exacts en temps opportun. Ces contrôles permettent de garantir raisonnablement que les biens sont protégés, que les ressources sont gérées avec économie et efficacité en vue de la réalisation des objectifs de la Société, que les opérations sont effectuées de façon efficace et que les transactions sont conformes à la *Loi sur la radiodiffusion* et aux règlements administratifs de la Société.

Il incombe au vérificateur interne de la Société d'évaluer les systèmes, les méthodes et les pratiques de la Société. Le vérificateur général du Canada effectue une vérification indépendante des états financiers de la Société et en fait un compte rendu à la Société Radio-Canada et au ministre du Patrimoine canadien.

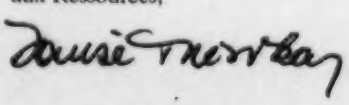
Le Comité de vérification du Conseil d'administration, qui comprend quatre personnes, dont aucune n'est membre de la direction, revoit les états financiers ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, et fait des recommandations au Conseil d'administration à cet égard. Il supervise les activités de vérification interne et rencontre régulièrement la direction, le vérificateur interne et le vérificateur général du Canada pour discuter du processus d'établissement des rapports financiers ainsi que des questions concernant la vérification, la comptabilité et les rapports.

Ottawa, Canada
le 19 juin 2000

Le président-directeur général,



La première vice-présidente
aux Ressources,



Rapport du **Vérificateur**

Au Conseil d'administration de la
Société Radio-Canada
et à la ministre du Patrimoine canadien

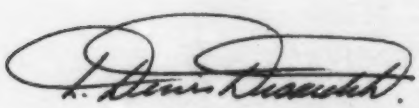
J'ai vérifié le bilan de la Société Radio-Canada au 31 mars 2000 et les états des résultats et du fonds effectif et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Conformément aux exigences de la *Loi sur la radiodiffusion*, je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Société dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous les égards importants, conformément à la partie III de la *Loi sur la radiodiffusion* et aux règlements administratifs de la Société.

Le vérificateur général du Canada,



L. Denis Desautels, FCA

Ottawa, Canada
le 2 juin 2000

État des résultats et **du fonds effectif**

pour les exercices terminés le 31 mars

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Recettes		
Publicité et ventes d'émissions	328 705	329 735
Services spécialisés (note 5)	97 046	90 471
Divers	78 817	63 859
	504 568	**484 065**
Dépenses		
Coûts des services de télévision et de radio	1 051 707	1 072 084
Services spécialisés (note 5)	92 839	92 285
Transmission, distribution et collecte	63 301	62 228
Radio Canada International	17 153	14 729
Paiements aux stations privées	13 041	12 519
Administration nationale	15 273	16 204
Amortissement des immobilisations	154 872	161 205
Total des dépenses avant impôts	**1 408 186**	**1 431 254**
Perte nette d'exploitation, avant financement gouvernemental et impôts	(903 618)	(947 189)
Financement gouvernemental :		
Crédit parlementaire d'exploitation (note 3)	764 715	759 481
Financement affecté à Radio Canada International (note 4)	15 520	15 525
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté (note 8)	154 449	160 763
	934 684	935 769
Résultats d'exploitation nets avant impôts	31 066	(11 420)
Provision pour l'impôt sur le revenu et des grandes sociétés (note 6)	2 751	2 745
Résultats d'exploitation nets pour l'exercice	**28 315**	**(14 165)**
Solde du compte du fonds effectif, début de l'exercice	**(75 599)**	**(65 434)**
Fonds de roulement (note 3)	4 000	4 000
Solde du compte du fonds effectif, fin de l'exercice	**(43 284)**	**(75 599)**

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Bilan

au 31 mars

	2000	1999
		(milliers de dollars)
Actif		
À court terme		
Encaisse et placements à court terme	81 499	73 772
Débiteurs	108 927	117 732
Stock d'émissions	146 503	151 966
Frais payés d'avance	43 462	22 665
	380 391	**366 135**
Immobilisations (note 7)	1 068 865	1 115 209
Charges reportées et autres éléments d'actif	14 557	27 154
	1 463 813	**1 508 498**
Passif		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	155 634	212 296
Passif relié aux employés (note 10)	123 765	94 891
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 11)	4 409	4 133
	283 808	**311 320**
À long terme		
Passif relié aux employés (note 10)	161 243	167 429
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 11)	376 935	381 260
Fonds d'immobilisations reporté (note 8)	685 111	724 088
	1 223 289	**1 272 777**
Fonds effectif		
Fonds effectif	(43 284)	(75 599)
Engagements et éventualités (notes 12 et 13)		
	1 463 813	**1 508 498**

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du Conseil d'administration :

Un administrateur,

Un administrateur,

État des flux **de trésorerie**

pour les exercices terminés le 31 mars

	2000	1999
		(milliers de dollars)
Activités d'exploitation		
Résultats nets d'exploitation pour l'exercice	28 315	(14 165)
(Gain) perte sur l'aliénation d'immobilisations	74	(1 469)
Postes hors caisse:		
Amortissement des immobilisations	154 872	161 205
Amortissement des charges reportées	–	8 581
Passif relié aux employés - court terme	9 361	880
Passif relié aux employés - long terme	(6 186)	(142)
Amortissement des fonds d'immobilisations reportés	(154 449)	(160 763)
Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse et placements à court terme (note 15)	(34 675)	48 648
	(2 688)	**42 775**
Activités de financement		
Crédits parlementaires (note 3):		
Fonds d'immobilisations	110 472	132 954
Fonds de roulement	4 000	4 000
Financement gouvernemental pour l'acquisition d'immobilisations pour RCI	5 000	5 000
Produits de l'aliénation d'immobilisations/ financement provenant d'autres organismes	2 166	2 104
	121 638	**144 058**
Activités d'investissement		
Acquisitions d'immobilisations	(119 771)	(137 597)
Portion de capital des paiements de location-acquisition	(4 049)	(3 802)
Charges reportées	12 597	(10 286)
	(111 223)	**(151 685)**
Augmentation de l'encaisse et des placements à court terme	**7 727**	**35 148**
Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice	73 772	38 624
Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice	**81 499**	**73 772**

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux **états financiers**

pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

1. Pouvoirs et objectifs

La Société Radio-Canada a d'abord été constituée en vertu de la *Loi canadienne sur la radiodiffusion* de 1936, puis maintenue en vertu des lois sur la radiodiffusion de 1958, 1968 et 1991. Elle est mandataire de Sa Majesté, et tout bien qu'elle acquiert devient la propriété de cette dernière.

À titre de radiodiffuseur public national, la Société Radio-Canada offre, dans les deux langues officielles, des services de radio et de télévision comportant une programmation qui est principalement et typiquement canadienne, afin de refléter la globalité canadienne et de rendre compte de la diversité régionale du pays, à l'intention des auditoires nationaux et régionaux.

2. Principales conventions comptables

Les états financiers comprennent les comptes de la Société ainsi que sa quote-part des éléments de l'actif, du passif, des recettes et des dépenses liés à des activités en coentreprises. Ils ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Voici une description des principales conventions comptables :

a. Crédits parlementaires et fonds d'immobilisations reporté

La Société est financée principalement par le gouvernement du Canada. Les crédits parlementaires qui servent aux dépenses d'exploitation et aux coûts de compression des effectifs sont comptabilisés dans l'État des résultats et du fonds effectif. Les crédits parlementaires pour les dépenses au titre des immobilisations amortissables sont comptabilisés comme fonds d'immobilisations reporté dans le Bilan et sont amortis de la même façon et sur les mêmes périodes que les immobilisations connexes. Les crédits parlementaires pour le fonds de roulement et les immobilisations non amortissables sont portés au compte du fonds effectif.

b. Stocks d'émissions

Les stocks d'émissions comprennent :

(i) **Les émissions réalisées, en cours de production ou disponibles pour la vente.**
Les émissions réalisées, en cours de production ou disponibles pour la vente sont inscrites à leur valeur d'acquisition, laquelle comprend le coût du matériel et des services, ainsi que la quote-part de la main-d'oeuvre et des frais généraux imputables aux émissions.

Les coûts des émissions sont imputés à l'exploitation lorsque les émissions sont diffusées, vendues ou jugées inutilisables.

(ii) **Les droits sur les films et les textes**
La Société prend des engagements contractuels relativement à des droits sur des films et des textes. Au fur et à mesure que les paiements sont effectués selon les modalités de chaque contrat, ils sont imputés au compte. Les droits sur films sont imputés à l'exploitation suivant la grille de programmation approuvée ou lorsqu'ils sont jugés inutilisables.

c. Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites à leur valeur d'acquisition, moins l'amortissement cumulé. Le coût des biens construits par la Société comprend les matériaux, les frais directs de main-d'oeuvre et les frais généraux qui s'y rapportent. Les immobilisations inscrites comme locations-acquisitions sont initialement inscrites selon la valeur actualisée des versements minimaux de loyer au début du bail. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire en fonction de taux basés sur la durée de vie utile estimative des biens, comme suit :

• Immeubles	33 ans
• Équipement technique	
Émetteurs et pylônes	20 ans
Autres	5 ans
• Mobilier et matériel de bureau	10 ans
• Ordinateurs	5 ans
• Véhicules	5 ans

Les améliorations locatives sont capitalisées et amorties sur la durée restante du contrat de location (durée maximale de cinq ans). Les sommes relatives aux projets d'immobilisations en cours sont reportées à la rubrique appropriée des immobilisations lorsque le projet est achevé, et elles sont alors amorties conformément à la politique de la Société.

d. Charges reportées

Les charges reportées engagées pour la mise au point des chaînes spécialisées sont amorties sur la période de la licence d'exploitation. Les charges reportées engagées par les coentreprises sont amorties sur une période de cinq ans. Les autres charges reportées sont amorties sur la période de l'entente pertinente.

e. Coûts et obligations associés au régime de retraite

La Société souscrit à un régime de retraite à prestations déterminées qui offre diverses rentes de retraite fondées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen en fin de carrière.

Le coût des prestations de retraite accumulées par les employés est déterminé au moyen d'une méthode de répartition fondée sur une évaluation actuarielle en vertu de laquelle les hausses salariales projetées, s'il y a lieu, sont attribuées au prorata des années de service et imputées à l'exploitation au fur et à mesure que s'écoulent les années de service. Ce coût tient compte des meilleures estimations de la direction concernant le rendement prévu des placements de la Caisse de retraite, l'augmentation des salaires, le taux de mortalité des participants, le nombre de départs et l'âge de la retraite des participants. L'excédent constaté lors de l'introduction de la présente convention comptable, les rajustements découlant des modifications apportées au régime, les excédents et les déficits actuariels et les modifications dans les hypothèses sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active du groupe d'employés.

L'écart entre la charge de retraite accumulée et les cotisations patronales au régime constitue dans le bilan un passif relié aux employés.

f. Indemnités de cessation d'emploi et de vacances

Les indemnités de cessation d'emploi et de vacances sont comptabilisées au fur et à mesure que les charges à payer s'accumulent selon les conditions d'emploi.

Les indemnités de cessation d'emploi sont calculées sur une base actuarielle en tenant compte des paiements prévus à venir, des probabilités de paiement et du taux d'actualisation à la date d'évaluation. La valeur actualisée du coût projeté est inscrite comme passif relié aux employés.

Les indemnités de vacances sont évaluées selon les échelles salariales en vigueur à la fin de l'exercice pour toutes les indemnités de vacances inutilisées qui s'accumulent au crédit des employés.

Étant donné qu'une partie importante du passif pour ces postes représente des charges qui seront financées principalement à partir des crédits alloués par le gouvernement du Canada, ces postes n'exercent aucun effet sur l'excédent ou le déficit d'exploitation de la Société établi en fonction du financement gouvernemental.

g. Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les recettes et les dépenses déclarées pendant l'exercice visé. Le passif relié aux employés, la durée de vie utile estimative des biens et le passif éventuel sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer de ces estimations.

3. Crédits parlementaires

Voici une ventilation des crédits parlementaires approuvés et des sommes reçues par la Société pendant l'exercice :

a. Crédits parlementaires approuvés et reçus

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Crédits approuvés pour :		
Fonds d'exploitation		
• Financement annuel	756 409	745 531
• Financement pour compression d'effectifs et autres coûts	–	92 401
• Virement du/(au) fonds d'immobilisations - Estimés Supplémentaires B [1]	8 306	(36 485)
• Somme gelée pour être reportée à l'intérieur des fonds d'immobilisations de l'exercice 1999-2000	–	(41 966)
	764 715	**759 481**
Fonds d'immobilisations (note 7)	143 472	94 469
• Financement additionnel – Estimés Supplémentaires B [1]	–	2 000
• Virement du/(au) fonds d'exploitation - Estimés Supplémentaires B [1]	(8 306)	36 485
• Somme gelée pour être reportée à l'intérieur des fonds d'immobilisations de l'exercice 2000-2001	(24 694)	–
	110 472	132 954
• Fonds d'immobilisations reçu du gouvernement pour Radio Canada International	5 000	5 000
	115 472	**137 954**
Fonds de roulement	**4 000**	**4 000**

[1] Lorsque se produisent des changements importants dans les besoins de l'exercice courant, des sommes sont virées d'un crédit à l'autre ou reportées de l'exercice courant au suivant au moyen des lois de crédits déposées à la Chambre des communes.

b. Rapprochement des résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental

La Société reçoit une partie importante de son financement sous forme de crédits parlementaires, lesquels sont fondés essentiellement sur ses besoins de trésorerie. Des éléments comptabilisés dans l'État des résultats et du fonds effectif d'un exercice donné peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires au cours d'autres exercices. C'est pourquoi les résultats d'exploitation nets de la Société pour l'exercice en fonction du financement gouvernemental diffèrent de ceux établis conformément aux principes comptables généralement reconnus. Le tableau qui suit explique les écarts :

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Résultats d'exploitation nets de l'exercice	**28 315**	**(14 165)**
Éléments passés en charges mais financés au cours d'autres exercices	(19 658)	322
Résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental	8 657	(13 843)
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	15 601	29 444
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	**24 258**	**15 601**

c. Résultats nets des immobilisations

Les achats d'immobilisations par la Société sont également financés par un crédit parlementaire. Certains éléments considérés comme des ajouts aux immobilisations une année peuvent être financés par des crédits parlementaires au cours d'années différentes. Ici ainsi, pour l'exercice, la Société affiche des résultats d'exploitation nets différents selon que les calculs sont faits en fonction du financement gouvernemental ou des principes comptables généralement reconnus. Ces différences sont décrites ci-dessous :

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Crédits parlementaires et virements	110 472	132 954
Financement gouvernemental pour Radio Canada International	5 000	5 000
Crédits parlementaires et financement gouvernemental	**115 472**	**137 954**
Produit de la cession d'immobilisations / financement provenant d'autres organismes	2 166	2 104
Total – Financement des immobilisations pour l'exercice	**117 638**	**140 058**
Acquisition d'immobilisations	(119 771)	(137 597)
Excédent (déficit) du financement des immobilisations pour l'exercice	**(2 133)**	**2 461**
Variation de la part proportionnelle de l'avoir consolidé	321	375
Résultats nets des immobilisations pour l'exercice, en fonction du financement gouvernemental	(1 812)	2 836
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	4 726	1 890
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	2 914	4 726

4. Financement de Radio Canada International

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Entente de contribution avec le gouvernement du Canada	15 520	15 525
Fonds d'exploitation	**15 520**	**15 525**
Fonds d'immobilisations	**5 000**	**5 000**
Total du financement de Radio Canada International	**20 520**	**20 525**

5. Services spécialisés

La Société exploite CBC Newsworld, le Réseau de l'information (RDI) et Galaxie en vertu de conditions de licence qui exigent que Radio-Canada rende compte des recettes et des dépenses différentielles de ces entreprises. CBC Newsworld et le Réseau de l'information (RDI) utilisent les excédents reportés des exercices antérieurs pour financer les activités de l'exercice courant. Au 31 mars, l'excédent d'exploitation cumulatif net reporté pour financer des activités d'exercices à venir totalisait 5,2 million de dollars pour CBC Newsworld (0,9 millions en 1999) et 24 000 dollars pour RDI (133 000 dollars en 1999). En 1999-2000, Galaxie en était à son troisième exercice d'exploitation, et ses résultats étaient conformes au plan.

	31 mars 2000			31 mars 1999		
	Recettes	Dépenses	Solde net	Recettes	Dépenses	Solde net
			(milliers de dollars)			
CBC Newsworld	58 827	54 511	4 316	56 387	57 663	(1 276)
RDI	35 020	35 129	(109)	33 327	33 227	100
Galaxie	3 199	3 199	–	757	1 395	(638)
	97 046	92 839	4 207	90 471	92 285	(1 814)

6. Impôt sur le revenu et impôt des grandes sociétés

En tant que société d'État visée par la partie LXXI du *Règlement de l'impôt sur le revenu*, la Société est assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), mais pas aux impôts provinciaux sur le revenu pour ses propres activités.

La charge au titre de l'impôt sur le revenu et de l'impôt des grandes sociétés comprend :

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Charge d'impôts de l'exercice	2 751	2 745
	2 751	2 745

La charge d'impôts nette de la Société résulte principalement de l'impôt des grandes sociétés.

La Société a un report de perte sur les exercices ultérieurs de 30,5 millions de dollars (22,9 millions en 1999) à des fins fiscales, qui n'a pas été inclus dans les états financiers et qui vient à échéance en 2005. La société a également des écarts temporaires nets de 50,4 millions de dollars (78,7 millions en 1999) provenant d'éléments reportés à des fins fiscales à diverses périodes autres qu'à des fins comptables, qui n'ont pas encore été inclus dans les états financiers. Ces écarts temporaires proviennent généralement de la charge de retraite à payer et des frais d'indemnité de départ ainsi que de la déduction pour amortissement sur son contrat de location-acquisition à long terme lorsque l'obligation locative est répartie sur plusieurs années. La déduction pour amortissement n'est pas réclamée pour d'autres immobilisations, de la même manière que le financement des immobilisations connexe est habituellement perçu en totalité l'année où les immobilisations sont acquises.

7. Immobilisations

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2000	Valeur comptable nette 1999
			(milliers de dollars)	
Terrains	34 772	–	34 772	35 501
Immeubles	382 954	213 193	169 761	167 398
Équipement technique	1 151 606	819 143	332 463	351 703
Mobilier, matériel de bureau et ordinateurs	110 182	63 616	46 566	25 261
Véhicules	39 685	26 576	13 109	11 402
Améliorations locatives	6 031	3 829	2 202	993
Biens en location-acquisition	512 178	107 174	405 004	419 579
Projets d'immobilisations en cours	64 988	–	64 988	103 372
	2 302 396	1 233 531	1 068 865	1 115 209

La charge d'amortissement de 15,1 millions de dollars pour l'exercice en cours (15,4 millions en 1999) relativement aux contrats de location-acquisition est incluse dans l'amortissement des immobilisations dans l'État des résultats et du fonds effectif.

8. Fonds d'immobilisations reporté

	2000	1999
	(milliers de dollars)	
Solde, début de l'exercice	724 088	746 897
Crédit parlementaire pour dépenses en immobilisations (note 3)	115 472	137 954
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	(154 449)	(160 763)
Solde, fin de l'exercice	685 111	724 088

9. Activités en coentreprises

a. Participation

La Société détient dans des coentreprises une participation nette de 8,5 millions de dollars (5,5 millions en 1999) qui est comptabilisée selon la méthode de la consolidation proportionnelle.

b. Événement postérieur à la clôture de l'exercice

Au cours du premier trimestre 2000-2001, la Société a annoncé, avec son co-investisseur, la vente des coentreprises mentionnées ci-dessus. La vente totale représente 155 millions de dollars. La Société détenait une participation de 50 %.

10. Passif relié aux employés

a. Passif relié aux employés :

	Court terme		Long terme	
	2000	1999	2000	1999
			(milliers de dollars)	
Indemnités de cessation d'emploi	–	–	68 195	77 644
Indemnités de vacances	48 319	38 958	–	–
Régime de retraite (note b)	–	–	83 964	89 785
Compression des effectifs (note c)	27 934	–	9 084	–
Autres	47 512	55 933	–	–
	123 765	**94 891**	**161 243**	**167 429**

Incluant le passif relié aux salaires

b. Régime de retraite

La Société souscrit à un régime de retraite à prestations déterminées pour la presque totalité des membres de son personnel. Les prestations de retraite sont fonction de la durée des services validables et de la moyenne du salaire admissible des cinq meilleures années consécutives au cours des dix dernières années de service.

Les prestations de retraite sont déterminées au moyen d'une méthode de répartition au prorata des années de service et d'après les meilleures estimations de la direction quant à la conjoncture économique future.

Les employés sont tenus de verser une cotisation équivalant à un pourcentage de leur salaire admissible, la Société fournissant le reste du financement, au besoin, en fonction des évaluations actuarielles qui sont faites au moins tous les trois ans.

Selon les projections d'une évaluation actuarielle faite à des fins comptables, la valeur actualisée estimative des prestations de retraite était de 2 867,3 millions de dollars au 31 mars 2000 (2 757,7 millions en 1999), dont 23,0 millions en prestations de retraite non capitalisées (17,9 millions en 1999). La valeur actuarielle de l'actif de la caisse de retraite au 31 mars 2000 était de 3 462,0 millions de dollars (3 138,6 millions en 1999).

	2000	1999
		(milliers de dollars)
Coût des services rendus de l'exercice	47 128	51 037
Intérêt couru sur l'actif de la caisse de retraite	(27 842)	(16 951)
Amortissement des gains au titre des services passés (au net)	(41 197)	(27 780)
Rajustement pour compression du régime due à la compression des effectifs	23 112	–
Charge de retraite de l'exercice	**1 201**	**6 301**
Charge de retraite reportée, début de l'exercice	89 785	97 639
Charge de retraite de l'exercice	1 201	6 301
Cotisations au régime de retraite et service des prestations	(7 022)	(14 155)
Charge de retraite reportée, fin de l'exercice	**83 964**	**89 785**

c. Compression des effectifs

La Société a annoncé la mise en œuvre d'un plan de transformation. Ce plan se traduira par le départ d'employés. Selon l'estimation de la direction, le coût lié au plan pluriannuel de réduction des effectifs s'élève à 37 millions de dollars.

11. Obligations en vertu de contrats de location-acquisition

a. Les contrats de location-acquisition visent principalement les locaux occupés par Radio-Canada à Toronto.

Les versements minimaux de loyer à venir et les obligations découlant du bail s'établissent comme suit :

	(milliers de dollars)
2001	33 088
2002	33 039
2003	33 039
2004	33 039
2005	33 039
2006 à 2027	743 373
Total des versements minimaux à venir	908 617
Déduire : intérêt implicite (7,53 %) et frais accessoires	527 273
Obligation de location-acquisition	381 344
Moins : portion à court terme	4 409
Portion à long terme	**376 935**

Radio-Canada est propriétaire du terrain sur lequel est situé le Centre canadien de radiodiffusion à Toronto. L'intérêt relatif au contrat de location-acquisition du Centre est de 28,8 millions de dollars et est inclus dans les dépenses de l'exercice. À l'échéance du contrat de location, le bâtiment sera la propriété de Radio-Canada.

b. Autres

Au 31 mars 2000, les obligations de la Société relativement à des contrats de location-acquisition dans le cadre de coentreprises se chiffraient à 49 260 $.

12. Engagements

a. Reliés aux émissions et autres

Au 31 mars 2000, le total des engagements s'établissait à 441,3 millions de dollars, ce qui comprenait 387,2 millions pour les droits sur les émissions sportives, 44,7 millions pour les achats d'émissions, les droits sur films et les coproductions, et 9,4 millions pour les immobilisations.

b. Contrats de location-exploitation

Les versements annuels à venir relativement aux contrats de location-exploitation se présentent comme suit :

	(milliers de dollars)
2001	48 607
2002	39 479
2003	15 380
2004	2 155
2005 - 2028	7 999
Total des versements à venir	**113 620**

c. Activités en coentreprises

La quote-part proportionnelle des engagements de la Société dans des activités de coentreprises totalisait 3,9 millions de dollars.

13. Éventualités

Diverses revendications ont été formulées ou des poursuites ont été intentées contre la Société, dont certaines demandent des dédommagements pécuniaires importants ou d'autres redressements qui pourraient entraîner des dépenses importantes. Les litiges sont sujets à bien des incertitudes, et le résultat de chaque affaire n'est pas prévisible. Une provision pour ces dépenses a été établie d'après les meilleures estimations faites par la direction. Il est raisonnable de penser que la Société aura à régler certaines de ces demandes pour des montants dépassant les provisions établies à court terme. Ces charges seront imputées à l'exploitation au fur et à mesure qu'elles seront engagées.

14. Opérations entre entités apparentées

La Société est apparentée, en propriété commune, à d'autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement canadien et, dans le cadre de l'exploitation courante, elle conclut des opérations avec ces entités, conformément à l'usage commercial habituel à toutes les personnes et entreprises. Les opérations conclues avec le gouvernement du Canada sont décrites à la note 3.

15. Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse

	2000	1999
	(millions de dollars)	
Provenance (utilisation) des liquidités :		
Débiteurs	8 805	66 094
Stock d'émissions*	14 466	(61 308)
Frais payés d'avance	(20 797)	12 429
Créditeurs et charges à payer	(56 662)	(24 500)
Passif lié aux employés	19 513	55 933
	(34 675)	48 648

* *Exclusion faite de l'amortissement des immobilisations totalisant 9,0 millions de dollars en 2000 (2,3 millions en 1999).*

16. Instruments financiers

Les placements à court terme, les débiteurs et les créditeurs, sont évalués au prix coûtant, ce qui correspond à la juste valeur. La Société effectue des placements sur le marché monétaire à court terme (échéance maximale de 91 jours). Elle n'acquiert que des titres garantis en totalité par le gouvernement du Canada. Le portefeuille de placements de la Société a dégagé un rendement global de 5,13 % pour l'exercice terminé le 31 mars 2000 (4,72 % au 31 mars 1999).

17. Chiffres correspondants

Certains chiffres de 1999 ont été reclassés, de façon à être conformes à la présentation du présent exercice.

Revue Financière Quadriennale
Sommaire - provenance et utilisation des fonds

Pour les exercices terminés le 31 mars

	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000
		(millions de dollars)		
Provenance des fonds				
Crédits parlementaires				
Crédit parlementaire d'exploitation	896,4	759,7	759,5	764,7
Total - Crédits parlementaires	**896,4**	**759,7**	**759,5**	**764,7**
Recettes auto-générées				
Publicité et ventes d'émissions	364,8	383,3	329,7	328,7
Divers	53,7	54,6	63,9	78,8
Total - Recettes auto-générées	**418,6**	**437,9**	**393,6**	**407,5**
Total - Provenance des fonds	**1 315,0**	**1 197,6**	**1 153,1**	**1 172,2**
Utilisation des fonds				
Services de télévision et de radio	1 129,0	1 065,0	1 072,1	1 051,7
Transmission, distribution et collecte	65,6	64,1	62,2	63,3
Paiements aux stations privés	16,0	12,3	12,5	13,0
Administration nationale	15,7	15,1	16,2	15,3
Programme de compression des effectifs	(19,3)	18,3	–	–
Provision pour l'impôt sur le revenu et des grandes sociétés	3,0	2,7	2,7	2,8
Total - Utilisation des fonds	**1 210,0**	**1 177,5**	**1 165,7**	**1 146,1**

**Excluant les services spécialisés, l'amortissement des immobilisations et l'amortissement du fonds d'immobilisations reporté*